

## ZMLUVA O KLINICKOM SKÚŠANÍ

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „obchodný zákonník“) (ďalej len „Zmluva“)

Medzi

### Bayer AG

so sídlom: Kaiser-Wilhelm-Allee 1, 51373 Leverkusen, Nemecko a s kancelárskymi na adrese Muellerstrasse 178, 13353 Berlin, Nemecko  
DIČ: DE123659859

zapísaná v obchodnom registri vedenom Amtsgericht (miestny súd), Kolín, Obchodný Register B

Zastúpený

PAREXEL International (IRL) Limited, 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Írsko

(ďalej len „Zadávateľ“)

**A**

Fakultná nemocnica Nitra  
Špitálska 6  
Nitra 950 01 Slovenská republika

IČO: 17336007

DIČ: SK2021205197

Zriadená: Zriaďovacou listinou MZ SR č. 3724/1991 – A/VIII-1 zo dňa 09.12.1991, v znení neskorších rozhodnutí

konajúca: Mgr. Michal Fajin, MBA, LL.M, MPH. – riaditeľ

(ďalej len „Centrum“)

**A**

MUDr. Mariana Ďuríková  
Očná klinika  
Špitálska 6  
950 01 Nitra  
Slovenská republika

(ďalej len „Hlavný skúšajúci“)

(Centrum a Hlavný skúšajúci spolu ďalej len „Zmluvní partneri“, Zadávateľ s Centrom a Hlavným skúšajúcim spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

## CLINICAL TRIAL AGREEMENT

concluded pursuant to Section 269 (2) of Act no. 513/1991 of Coll., the Commercial Code, as amended (hereinafter referred to as the “Commercial Code”) (hereinafter referred to as the “Agreement”)

Between

### Bayer AG

Registered office: Kaiser-Wilhelm-Allee 1, 51373 Leverkusen, Germany and having offices at Muellerstrasse 178, 13353 Berlin, Germany

VAT No.: DE123659859

Registered with the Commercial Register kept By Amtsgericht (Local Court), Cologne, Commercial Register B

Represented by: International (IRL) Limited, 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland

(hereinafter referred to as the “Sponsor”)

**AND**

Faculty Hospital Nitra  
Špitálska 6  
Nitra 950 01 Slovak republic

ID No.: 17336007

VAT No.: SK2021205197

Established: By charter of the Ministry of Health of the Slovak Republic no. 3724/1991 – A/VIII-1 dated 09.12.1991, as amended by later decisions

held by: Mgr. Michal Fajin, MBA, LL.M, MPH. – director

(hereinafter referred to as the “Center”)

**AND**

MUDr. Mariana Ďuríková  
Očná klinika  
Špitálska 6  
950 01 Nitra  
Slovak republic

(hereinafter referred to as the “Principal Investigator”)

(the Center and the Principal Investigator hereinafter collectively referred to as the “Contracting Partners”, the Sponsor with the Centre and the Principal Investigator hereinafter collectively referred to as the “Contracting Parties”)

### Preambula

**VZHLADOM K TOMU, ŽE** Zadávateľ požiadal Zmluvných partnerov, aby vykonali klinické skúšanie so skúšaným liekom BAY 86-5321 / aflibercept (ďalej len "**Skúšaný liek**") s názvom „Randomizované, dvojito maskované, aktívne kontrolované klinické skúšanie fázy 3 hodnotiace účinnosť a bezpečnosť afliberceptu v dávke 8 mg na liečbu edému makuly po oklúzii retinálnej žily" s číslom 273383 (ďalej len "**Klinické skúšanie**"), ktorá je bližšie popísaná v protokole č. 22153, ktorý bude Zmluvným partnerom odovzdaný Zadávateľom a ktorý môže byť Zadávateľom jednostranne doplňovaný (ďalej len "**Protokol**").

**VZHLADOM K TOMU, ŽE** Zmluvní partneri disponujú znalosťami, skúsenosťami a zdrojmi potrebnými na vykonanie Klinického skúšania podľa ich najlepšieho vedomia majú prístup k požadovanému počtu subjektov skúšania podľa kritérií pre zaradenie alebo vyradenie tak, ako sú vymedzené v Protokole, a sú ochotní Klinické skúšanie vykonať.

### Čl. 1 - Predmet Zmluvy

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je vykonanie Klinického skúšania v Centre a rozdelenie povinností súvisiacich s Klinickým skúšaním medzi Zadávateľa a Zmluvných partnerov. Predmetom tejto Zmluvy sú záväzky Zmluvných partnerov týkajúce sa vykonania Klinického skúšania za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a záväzok Zadávateľa k úhrade odmeny za správne vykonanie Klinického skúšania. Akékoľvek odchýlky od Protokolu a dodatky k Protokolu, vrátane avšak nielen akéhokoľvek vyšetřovania alebo skúšania doplňujúcich klinických či laboratórnych parametrov, vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas Zadávateľa.

1.2 Klinické skúšanie liekov sa vykonáva podľa § 29 až 44 zákona č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "**zákon o liekoch**").

### Čl. 2 - Povinnosti Zmluvných partnerov

2.1 Zmluvní partneri sa zaväzujú vykonať a zdokumentovať Klinické skúšanie hospodárne a s náležitou odbornou starostlivosťou v prísnom súlade s (a)

### Preamble

**WHEREAS, the Sponsor** asked the Contracting Partners to conduct a clinical trial involving the study drug BAY 86-5321 / aflibercept (hereinafter called the "**Investigational medicinal product**") named " Randomized, Double-Masked, Active-Controlled, Phase 3 Study of the Efficacy and Safety of Aflibercept 8 mg in Macular Edema Secondary to Retinal Vein Occlusion" with the number 273383 (hereinafter referred to as the "**Clinical Trial**") as described in more detail in protocol no. 22153 which will be provided to the Contracting Partners by the Sponsor and which may be unilaterally updated by the Sponsor (hereinafter referred to as the "**Protocol**").

**WHEREAS, the Contracting Partners** possess knowledge, experience and resources necessary for conducting the Clinical Trial, have - to the best of their knowledge - access to the required number of trial subjects based on the inclusion or exclusion criteria as laid down in the Protocol and are willing to conduct the Clinical Trial.

### Article 1 – Subject of the Agreement

1.1 The subject of the Agreement is the performance of the Clinical Trial at the Center and the division of Clinical Trial-related obligations among the Sponsor and the Contracting Partners. The subject of the Agreement are covenants of the Contracting Partners to conduct the Clinical Trial under the terms and conditions agreed herein and the covenant of the Sponsor to pay remuneration for a duly conducted Clinical Trial. Any deviations from the Protocol or amendments of the Protocol, including without limitation, any investigation or evaluation of additional clinical or laboratory parameters, require the prior written approval of the Sponsor.

1.2 The Clinical Trial is performed pursuant to Sections 29 to 44 of No. 362/2011 Coll., on pharmaceuticals and medical devices and on amendments to certain acts (hereinafter the "**Pharmaceuticals Act**").

### Article 2 – Obligations of the Contracting Partners

2.1 The Contracting Partners shall conduct and document the Clinical Trial in a diligent and efficient manner in strict compliance with (a) the Protocol; and (b) the terms and conditions of

Protokolom; a (b) podmienkami tejto Zmluvy; a (c) etickými zásadami Helsinskej deklarácie; a (d) Harmonizovaným trojstranným usmernením ICH pre správnu klinickú prax vrátane jeho následných zmien a všeobecne akceptovanými normami správnej klinickej praxe; a (e) všetkými príslušnými právnymi predpismi; a (f) všetkými príkazmi a smernicami príslušných orgánov verejnej moci a správy, zdravotných poisťovní a etických komisií, ak také existujú; (g) inštrukciou Zadávateľa nazvanej „Príručka pre skúšajúceho“ (Investigator's Brochure) obsahujúcej všetky v súčasnej dobe známe informácie o produkte / lieku použitom v Štúdiu a jeho vlastnostiach. Príručku Zadávateľ odovzdal Hlavnému skúšajúceho a bude ju aktualizovať v periodicite vyžadujúcej stavom Štúdie alebo stanovnej právnymi predpismi. Príručka bude pripojená k dokumentácii Štúdie; (h) so všeobecnými podmienkami Zadávateľa (pokiaľ ich Zadávateľ vydal a poskytol Centru) o vykonávaní klinických skúšaní, s výnimkou tých podmienok, ktoré sú modifikované touto Zmluvou. Centrum sa zaväzuje poskytnúť primerané zdroje a vybavenie na vykonávanie Klinického skúšania.

2.2 Klinické skúšanie bude v Centre vykonávané pod dohľadom Hlavného skúšajúceho, ktorý je zodpovedný za jej riadny priebeh. Hlavný skúšajúci je zodpovedným vedúcim skupiny skúšajúcich v prípade, že Klinické skúšanie je v Centre vykonávané viac ako jedným skúšajúcim (ďalej len "Skúšajúci"). Hlavný skúšajúci je zodpovedný za celkovú pohodu subjektov skúšania zúčastňujúcich sa Klinického skúšania z hľadiska poskytovania zdravotníckych služieb na primeranej odbornej úrovni.

2.3 Hlavný skúšajúci súčasne môže slúžiť pre Zadávateľa ako kontaktná osoba v Centre vo vzťahu ku Klinickému skúšaniam, pokiaľ nie je nižšie v tejto Zmluve stanovené inak. Hlavný skúšajúci vykonáva Klinické skúšanie v rámci svojho pracovného pomeru k Centru.

2.4 Centrum sa zaväzuje umožniť a Hlavný skúšajúci sa zaväzuje zabezpečiť, aby Skúšajúci a ostatné osoby zahrnuté do vykonávania Klinického skúšania (ďalej len "Členovia študijného tímu") konali v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Centrum sa prostredníctvom Hlavného skúšajúceho zaväzuje zabezpečiť, že pôvodní aj noví Členovia študijného tímu sú riadne preškolení, kvalifikovaní a vzdelaní, obzvlášť,

this Agreement; and (c) the ethical principles of the Declaration of Helsinki; and (d) the ICH Harmonised Tripartite Guideline for Good Clinical Practice as amended from time to time as well as generally accepted standards of Good Clinical Practice; and (e) all applicable legal regulations; and (f) all orders and directives of competent public administration authorities, health insurance companies and ethics committees, if any; (g) an instruction issued by Sponsor entitled "Investigator's Brochure", which contains all currently known information on the product/medication used in the Clinical Trial and on its properties. Sponsor provided the Principal Investigator with the Brochure and shall periodically update the Brochure as required by the status of the Clinical Trial or set out in the legal regulations. The Brochure will be appended to the Clinical Trial documents; (h) general terms and conditions of Sponsor (provided that Sponsor has issued them and submitted them to the Centre) on the conduct of clinical studies, except for the conditions modified by this Agreement. The Center shall provide adequate resources and facilities for the performance of the Clinical Trial.

2.2 The Clinical Trial at the Center shall be conducted under the supervision of the Principal Investigator who shall be responsible for due course of the Clinical Trial. The Principal Investigator is the responsible head of the group of investigators in case the Clinical Trial is conducted at the Center by several investigators (hereinafter referred to as "Investigators"). The Principal Investigator is responsible for the well-being of the trial subjects participating in the Clinical Trial in terms of professional medical services provided.

2.3 The Principal Investigator may also serve as the contact person for Sponsor with regard to the Clinical Trial at the Center, unless this Agreement specifies otherwise. The Principal Investigator shall conduct the Clinical Trial as part of his or her employment at the Center.

2.4 The Center shall allow and the Principal Investigator shall ensure that the Investigators and other persons involved with the Clinical Trial (hereinafter referred to as "Clinical Trial Team Members") comply with the terms and conditions of this Agreement. The Center shall ensure through the Principal Investigator that original and new Clinical Trial Team Members are appropriately trained, qualified and educated, in particular that they participate in all

že sa zúčastňujú všetkých školiacich stretnutí o Klinickom skúšaní, vrátane školení na správnu klinickú prax vyžadovaných a zabezpečovaných Zadávateľom (Členovia študijného tímu však nemusia školenie na správnu klinickú prax absolvovať, ak sa preukážu certifikátom z absolvovaného školenia správnej klinickej praxe nie starším ako 3 roky odo dňa začatia Klinického skúšania). Zadávateľ má právo odmietnuť konkrétnych Členov študijného tímu, ak sa Zadávateľ domnieva, že nie sú príslušne vzdelaní a / alebo kvalifikovaní. Členovia študijného tímu sú zamestnanci Centra. Členovia študijného tímu a Hlavný skúšajúci sa budú zúčastňovať školení, ktoré v súvislosti s Klinickým skúšaním pre tieto osoby Zadávateľ zorganizuje a Centrum je povinné takúto účasť umožniť. Zadávateľ nahradí primerané cestovné a ubytovacie náklady súvisiace so vzdelávaním podľa tohto článku, ak to bude potrebné, ale za účasť na tomto vzdelávaní nenáleží účastníkom ani nikomu inému žiadna odmena.

2.5 Centrum sa zaväzuje umožniť Hlavnému skúšajúcemu, Skúšajúcim a Členom študijného tímu, zúčastňovať sa podľa potreby stretnutia skúšajúcich a telekonferencii uskutočňovaných v priebehu Klinického skúšania v rozsahu požadovanom Zadávateľom.

2.6 Každé uzatvorenie subdodávateľskej zmluvy, ktorej predmet plnenia tretej strany sa bude týkať ktorejkoľvek z povinností Centra na základe tejto Zmluvy si vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas Zadávateľa. Udelenie takéhoto súhlasu je na výlučnom rozhodnutí Zadávateľa. V prípade udelenia takéhoto súhlasu zo strany Zadávateľa Centrum:

2.6.1 je povinné zabezpečiť u subjektu, na ktorého svoju povinnosť prenáša, dodržiavanie podmienok, (a) ktoré sú vzhľadom k charakteru požadovanej služby relevantné a podobné podmienkam tejto Zmluvy vrátane, avšak nielen, lehôt na plnenie povinností, (b) na základe ktorých tretia strana postúpi všetky práva k výsledkom svojej činnosti / Štúdie na Centrum alebo Zadávateľa a (c) podľa ktorých tretia strana umožní Zadávateľovi alebo tretím stranám Zmluvne oprávneným Zadávateľom a príslušným regulačným úradom vykonanie auditov a inšpekcii u takejto tretej strany, čo súčasne neznamená obmedzenie povinností Centra vo vzťahu k auditom a inšpekciami; a

training sessions regarding the Clinical Trial, including any good clinical practice training required and organized by the Sponsor (Clinical Trial Team Members, who have a good clinical practice certificate that is not older than 3 years as of the first day of the Clinical Trial, are not required to participate in good clinical practice training). The Sponsor shall have the right to reject specific Clinical Trial Team Members, if the Sponsor deems them not appropriately educated and/or qualified. Clinical Trial Team Members are employees of the Center. Clinical Trial Team Members and the Principal Investigator shall attend trainings organized for them by the Sponsor in connection with the Clinical Trial, and the Center shall allow such persons to attend. The Sponsor shall reimburse reasonable travel and accommodation costs, if applicable related to the trainings under this article, but no remuneration shall be provided to participants or any other persons for attending such trainings.

2.5 The Center shall make it possible for the Principal Investigator, Investigators and Clinical Trial Team Members, as required, to participate in Investigators' meetings and teleconferences held in the course of the Clinical Trial to the extent requested by the Sponsor.

2.6 Any subcontracting of any of the Center's obligations under this Agreement to a third party requires the prior written consent of the Sponsor. Granting of such consent shall be within the Sponsor's sole discretion. In the case that such Sponsor's consent is granted, the Center shall:

2.6.1 make sure that such subcontractors observe the terms and conditions (a) that are relevant to the nature of requested services and similar to the terms and conditions of this Agreement, including – without limitation - the timelines for fulfilling obligations, (b) based on which the third party shall assign all rights with regard to the results of its performance/the Clinical Trial to the Center or the Sponsor and (c) based on which the third party shall allow the Sponsor or third parties contracted by the Sponsor and competent regulatory authorities to perform audits and inspections at such a third party' site, whereas this shall not limit the Center's obligations with respect to audits and inspections; and

- 2.6.2 bude niesť zodpovednosť za riadne plnenie všetkých povinností, ktoré budú predmetom subdodávateľských zmlúv.
- 2.7 Zmluvní partneri sa zaväzujú vynaložiť všetko úsilie na zaradenie subjektov skúšania do Klinického skúšania v súlade s požiadavkami na zaraďovanie a lehotami ustanovenými v Protokole. Súčasné lehoty vzťahujúce sa k vykonávaniu Klinického skúšania sú nasledovné:
- 2.7.1 Predpokladaný začiatok náboru subjektov skúšania je September 2023 a predpokladané ukončenie Máj 2025. Nábor subjektov skúšania sa vždy riadi aktuálnymi podmienkami Protokolu.
- 2.7.2 Hlavný skúšajúci a Centrum súhlasia, že Zadávateľ môže jednostranne kedykoľvek zmeniť počet subjektov skúšania, ktorých Hlavný skúšajúci do Štúdie môže zaradiť a/alebo časový harmonogram náboru, a to prostredníctvom vydania príslušného pokynu ku Klinickému skúšaniam. Takýto pokyn sa nebude vzťahovať na už zaradených subjektov skúšania.
- 2.8 Hlavný skúšajúci sa zaväzuje do Klinického skúšania zaradiť iba riadne spôsobilé subjekty skúšania v súlade s Protokolom a oznámiť zaradenie subjektu skúšania do Klinického skúšania s uvedením čísla rozhodnutia o Klinickom skúšaní a dátumu zaradenia subjektu skúšania do Klinického skúšania zdravotnej poisťovni vykonávajúcej verejné zdravotné poistenie subjektu skúšania bezodkladne po zaradení subjektu skúšania do Klinického skúšania v súlade s ustanovením § 44 písm. o) zákona o liekoch.
- 2.9 Zmluvní partneri sa zaväzujú zabezpečiť, že Klinické skúšanie bude vykonávané v súlade s povolením alebo súhlasom k ohláseniu vydaným Štátnym ústavom pre kontrolu liečiv a súhlasmi príslušných etických komisií. Zmluvní partneri sa zaväzujú poskytnúť Zadávateľovi súčinnosť pri príprave dokumentov týkajúcich sa Klinického skúšania a odovzdať Zadávateľovi alebo tretej strane určenej Zadávateľom bezodkladne všetky vyhlásenia potrebné na povolenie Klinického skúšania regulačnými orgánmi a / alebo etickými komisiami, vrátane avšak nielen (i) Vyhlásenie o finančných záujmoch, (ii) CV a (iii) potvrdenie o zodpovedajúcom vybavení miesta skúšania. Zmluvní partneri sa zaväzujú zabezpečiť, že
- 2.6.2 be responsible for due performance of all subcontracted duties.
- 2.7 The Contracting Partners agree to make maximum efforts to enroll trial subjects in the Clinical Trial in accordance with the inclusion requirements and timelines set forth in the Protocol. The current timelines for conducting the Clinical Trial are as follows:
- 2.7.1 Recruitment of trial subjects is expected to begin on September 2023 and to be completed by May 2025. Recruitment of trial subjects is always governed by current terms and conditions of the Protocol.
- 2.7.2 The Principal Investigator and Center agree that the Sponsor may unilaterally change the number of trial subjects that the Principal Investigator shall include in the Clinical Trial and/or the recruitment timeframe by issuing a relevant instruction for the Clinical Trial. Such an instruction shall not concern the already included trial subjects.
- 2.8 The Principal Investigator agrees to include in the Clinical Trial only such trial subjects that are duly suitable for the Clinical Trial in compliance with the Protocol and announce the inclusion of the trial subject to the Clinical Trial specifying the decision number of the Clinical Trial and the date of inclusion of the trial subject in the Clinical Trial to the health insurance company conducting the Public Health Insurance of trial subject immediately after inclusion of the trial subject to Clinical Trial in accordance with the provisions of Section 44 letter o) of the Pharmaceuticals Act.
- 2.9 The Contracting Partners agree to ensure that the Clinical Trial shall be conducted in compliance with the approval or consent with notification issued by the State Institute for Drug Control and approvals of the competent ethics committees. The Contracting Partners agree to cooperate with the Sponsor in preparing documents concerning the Clinical Trial and to immediately provide the Sponsor or a third party specified by the Sponsor with all declarations necessary for the approval of the Clinical Trial by regulatory authorities and/or ethics committees, including without limitation, if applicable, (i) Financial Interest Declarations, (ii) CVs and (iii) confirmation of adequate trial site facilities. The Contracting Partners shall ensure that the provided Clinical Trial

poskytnuté dokumenty týkajúce sa Klinického skúšania sú úplné a správne. Napríklad, Vyhlásenie o finančných záujmoch musí obsahovať všetky finančné vzťahy medzi Hlavným skúšajúcim a ktorýmkoľvek Členom študijného tímu, a ich finančné záujmy, na jednej strane a Zadávateľom alebo ktoroukoľvek spoločnosťou prepojenou so Zadávateľom, na strane druhej, vrátane - avšak nielen - odmeny alebo iného finančného prospechu prijatého každým z nich od Zadávateľa alebo ktorejkoľvek zo spoločností prepojených so Zadávateľom za konzultačné činnosti alebo iné služby nepokryté touto Zmluvou. Potvrdenia o finančných záujmoch by mali byť predložené v priebehu Klinického skúšania, pri jeho zmene a jeden rok po skončení Klinického skúšania. "Prepojenou osobou" je akákoľvek právnická osoba alebo spoločnosť, ktorá (a) je ovládanou osobou v zmysle § 66a ods. 1 Obchodného zákonníka, (b) je ovládajúcou osobou v zmysle § 66a ods. 2 Obchodného zákonníka, (c) je osobou ovládanou tou istou ovládajúcou osobou, (d) je členom tej istej skupiny, alebo (e) ktorá priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, vykonáva kontrolu, je kontrolovaná alebo je pod spoločnou kontrolou so Zmluvnou stranou.

2.10 Hlavný skúšajúci sa zaväzuje všetky subjekty skúšania zodpovedajúcim spôsobom informovať o cieľoch, metódach, predpokladaných prínosoch a potenciálnych rizikách Klinického skúšania a o okolnostiach, za ktorých by ich osobné údaje mohli byť sprístupnené Zadávateľovi, jeho Prepojeným osobám, príslušným orgánom, tretím stranám, ktoré poskytujú služby Zadávateľovi a / alebo etickým komisiám. Hlavný skúšajúci sa zaväzuje zabezpečiť, že subjekty skúšania sa zúčastnia Klinického skúšania až potom, čo podpíšu informovaný súhlas subjektu skúšania poskytnutý Zadávateľom. Hlavný skúšajúci uchová originál takého súhlasu v zdravotníckej dokumentácii subjektu skúšania. Ak subjekt skúšania svoj súhlas v priebehu Klinického skúšania odvolá, Zmluvní partneri nesmú vo vzťahu k tomuto subjektu vykonať žiadne ďalšie postupy v rámci Klinického skúšania okrem prípadných opatrení týkajúcich sa ďalšieho sledovania predpísaných Protokolom, s ktorými subjekt skúšania súhlasil. Následná liečba subjektu, ktorá nesúvisí s Klinickým skúšaním, je výhradnou lekársku zodpovednosťou a právnou zodpovednosťou Zmluvných partnerov.

documents are complete and correct. For example, the Financial Interest Declarations shall contain all financial relations between, and financial interests of, the Principal Investigator and any Clinical Trial Team Member, on one hand, and the Sponsor or any of the Sponsor's affiliates, on the other hand, including - but not limited to - remuneration or other financial benefits received by each of them from the Sponsor or any of the Sponsor's affiliates for consultations or other services not covered in this Agreement. The Financial Interest Declarations should be submitted in the course of the Clinical Trial, upon a change in the Clinical Trial and one year after completion of the Clinical Trial. "Affiliate" shall mean any legal entity or company, which (a) is a controlled person pursuant to Section 66a para. 1 of Commercial Code, (b) is a controlling person pursuant to Section 66a, para. 2 of Commercial Code, (c) is a person controlled by the same controlling person, (d) is a member of the same group, or (e) which directly or indirectly, through one or more intermediaries, controls, is controlled by or is under joint control with a Contracting Party.

2.10 The Principal Investigator agrees to appropriately inform all trial subjects of the aims, methods, expected benefits and potential risks of the Clinical Trial and the circumstances under which their personal data might be disclosed to the Sponsor, its Affiliates, competent authorities, third parties providing services for the Sponsor and/or ethics committees. The Principal Investigator agrees to ensure that the trial subjects shall not participate in the Clinical Trial until after they sign their informed consent provided by the Sponsor. The Principal Investigator shall keep the original of such consent in the trial subjects' medical records. If such consent is revoked in the course of the Clinical Trial, no further Clinical Trial-related procedures may be performed by the Contracting Partners with regard to the respective trial subject, except for any Clinical Trial-related follow-up monitoring laid down in the Protocol and consented to by the trial subject. Subsequent treatment of the trial subject, which is not related to the Clinical Trial, lies in the sole medical responsibility and legal liability of the Contracting Partners.

- 2.11 Zmluvní partneri sa zaväzujú zabezpečiť, že subjektom skúšania zaradeným do Klinického skúšania sa v Centre nebudú podávať iné neregistrované lieky podľa § 46 zákona o liekoch a v zmysle Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva SR č. 507/2005 Z.z., ktorou sa upravujú podrobnosti o povoľovaní terapeutického použitia hromadne vyrábaných liekov, ktoré nepodliehajú registrácii, a podrobnosti o ich úhrade na základe verejného zdravotného poistenia, ani sa nebudú zúčastňovať iného klinického skúšania, pri ktorom by subjekty skúšania dostávali v Slovenskej republike neregistrovaný liek v priebehu Klinického skúšania bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zadávateľa.
- 2.11 The Contracting Partners shall ensure that the trial subjects included in the Clinical Trial do not receive other unregistered medicinal products according to Section 46 of Pharmaceuticals Act and within the meaning of Decree of Ministry of Health of the SR no. 507/2005 Coll., regulating details on authorization of the therapeutic use of mass-produced medicines which are not subject to registration and details of their payment on the basis of public health insurance, nor shall they participate in any other clinical trial in which the trial subjects would use medicinal products not registered in the Slovak Republic in the course of the Clinical Trial without the prior written consent of the Sponsor.
- 2.12 Ak počas Klinického skúšania v Centre dôjde k poškodeniu zdravia subjektu skúšania, Zmluvní partneri sa zaväzujú informovať o každej takejto udalosti Zadávateľa (i) v prípade závažného nežiaduceho účinku a/alebo závažnej nežiaducej udalosti a/alebo v prípadoch tehotenstva, ak také existujú, najneskôr do 24 hodín a (ii) v prípade nežiaduceho účinku a/alebo nežiaducej príhody bezodkladne v rámci lehôt stanovených v Protokole a iných pokynoch daných Zadávateľom o hlásení údajov týkajúcich sa bezpečnosti. Súčasťou takeého hlásenia musí byť tiež posúdenie príčinnej súvislosti. O akomkoľvek inom poškodení zdravia subjektu skúšania alebo akomkoľvek závažnom porušení Protokolu alebo pokynov správnej klinickej praxe, musia Zmluvní partneri informovať Zadávateľa bez zbytočného odkladu. Zmluvní partneri budú vždy spolupracovať so Zadávateľom pri jeho hláseniach všetkých závažných nežiaducich udalostí a podozrení na nežiaduce účinky produktov alebo liekov ŠÚKL, Etickej komisii, príslušnej zdravotnej poisťovni vykonávajúcu verejné zdravotné poistenie subjektu skúšania, prípadne príslušným orgánom členských štátov, na ktorých území sa vykonáva multicentrické klinické skúšanie, a v prípade ak to stanovujú právne predpisy alebo o to požiada Zadávateľ, poskytnú príslušným orgánom aj požadované informácie. Zmluvní partneri sú povinní poskytovať Zadávateľovi súčinnosť s plnením povinností týkajúcich sa hlásení nežiaducich účinkov.
- 2.12 If in the course of the Clinical Trial at the Center trial subjects' health is harmed, the Contracting Partners shall inform the Sponsor of any such event (i) in case of any serious adverse effect and/or serious adverse events and/or, if applicable, in case of pregnancy, within 24 hours at the latest and (ii) in case of any adverse effect and/or adverse event immediately within the timelines specified in the Protocol and other instructions on safety-related data reporting provided by the Sponsor. Such reporting must also include an assessment of causality. Any other harm to health of trial subjects or any serious breach of the Protocol or good clinical practice guidelines must be reported to the Sponsor without undue delay. The Contracting Partners will always cooperate with Sponsor in his reports of all serious adverse events and adverse effect suspected of products or medicines to SUKL, the Ethics Committee, the relevant health insurance company performing public health insurance of Study Subjects, or the competent authorities of the Member States in whose territory is performed the multicentre clinical trial, and in case it is stipulated by the legislation or required by Sponsor, will provide to the relevant authorities also requested information. The Contracting Partners are obliged to cooperate with Sponsor with the reporting of adverse effects.
- 2.13 Zmluvní partneri sa zaväzujú bez zbytočného odkladu zodpovedať všetky otázky Zadávateľa alebo osôb poverených Zadávateľom týkajúce sa dokumentácie nežiaducej udalosti. Toto zahŕňa najmä
- 2.13 The Contracting Partners agree to immediately answer any questions of the Sponsor or persons authorized by the Sponsor regarding adverse event documentation. This includes - but is not

aktívne následné sledovanie a objasnenie príslušných nezrovnalostí v hláseniach nežiaducich udalostí a udalostí tehotenstva. Na účel hlásenia nežiaducich udalostí a udalostí tehotenstva sú Zmluvní partneri povinní používať formuláre poskytnuté Zadávateľom, ak také existujú.

2.14 Počas a po skončení Klinického skúšania sa zaväzujú Zmluvní partneri predložiť Zadávateľovi všetky dokumenty prijaté od štátnych orgánov, etických komisií a/alebo príslušných regulačných orgánov týkajúce sa akýchkoľvek súhlasov alebo povolení alebo príslušnej komunikácie o bezpečnosti vo vzťahu ku Klinickému skúšaniu do 24 hodín od ich obdržania.

2.15 Zmluvní partneri sa zaväzujú používať Skúšaný liek výlučne na účely vykonávania Klinického skúšania a iba spôsobom špecifikovaným v Protokole. Zmluvní partneri sú zodpovední za riadne prijímanie, používanie, nakladanie, skladovanie a vedenie dôkladnej a presnej evidencie zaobchádzania so Skúšaným liekom v priebehu Klinického skúšania v súlade s požiadavkami správnej klinickej praxe, správnej lekárenskej praxe a Protokolom. Navyše sa Zmluvní partneri zaväzujú vrátiť alebo zabezpečiť riadnu likvidáciu nepoužitého Skúšaného lieku, ak si Zadávateľ likvidáciu vyžiadal (na náklady Zadávateľa), a túto likvidáciu riadne zdokumentovať. V prípade načatého a nespotrebovaného Skúšaného lieku, ktorého forma podania je infúzia, zaistia Zmluvní partneri likvidáciu ihneď po príprave či úprave Skúšaného lieku.

2.16 Centrum sa týmto zaväzuje zabezpečiť uskladnenie, prípravu, kontrolu a distribúciu Skúšaného lieku v súlade s ustanovením Protokolu, ako aj v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade so všetkými ustanoveniami pokynov pre klinické skúšanie liekov Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv. Zmluvní partneri nebudú vyžadovať zaplatenie Skúšaného lieku alebo akejkoľvek služby hradenej Zadávateľom podľa tejto Zmluvy od subjektu skúšania alebo od tretej strany, ako je napríklad zdravotná poisťovňa.

2.17 Centrum sa zaväzuje menovať dostatočný počet zástupcov, ktorí spĺňajú kvalifikačné požiadavky na výkon povolania farmaceuta alebo farmaceutického laboranta v zmysle zákona č. 578/2004 Z.z. o

limited to - active follow-up monitoring and clarification of relevant inconsistencies in adverse event and pregnancy reports. For the purposes of adverse event and pregnancy reporting, the Contracting Partners must use the forms provided by the Sponsor, if applicable.

2.14 During and after completion of the Clinical Trial, the Contracting Partners shall submit to the Sponsor all documents received from authorities, ethics committee/s, and/or competent regulatory authorities regarding any consent or authorization or safety-related communication with respect to the Clinical Trial within 24 hours following their receipt.

2.15 The Contracting Partners agree to use the Investigational medicinal product exclusively for the purposes of conducting the Clinical Trial and only as specified in the Protocol. The Contracting Partners are responsible for the proper receipt, use, handling, storage and keeping detailed and accurate records of handling of the Investigational medicinal product in the course of the Clinical Trial pursuant to the requirements of good clinical practice, good pharmacy practice and Protocol. The Contracting Partners agree to return any unused Investigational medicinal product properly liquidate any unused Investigational medicinal product, provided that the Sponsor requested such liquidation (at the expense of the Sponsor), and properly document such liquidation. The Contracting Partners shall immediately liquidate any unfinished or unused Investigational medicinal product administered by infusion immediately after its preparation or modification.

2.16 The Center hereby agrees to ensure that the Investigational medicinal product is stored, prepared, inspected and distributed in compliance with the Protocol, the applicable law and all provisions of the instructions for the clinical trials of drugs issued by the State Institute for Drug Control. The Contracting Partners shall not charge any trial subject or third party, such as a health insurance company, for the Investigational medicinal product or for any services paid for by the Sponsor under this Agreement.

2.17 The Center agrees to appoint a sufficient number of representatives who meet qualification requirements for the position of a pharmacist and pharmacist laboratory assistance pursuant to Act no. 578/2004



poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov a v zmysle nariadenia vlády č. 296/2010 Z.z. o odbornej spôsobilosti na výkon zdravotníckeho povolania, spôsobe ďalšieho vzdelávania zdravotníckych pracovníkov, sústave špecializačných odborov a sústave certifikovaných pracovných činností, v znení neskorších predpisov. Títo zástupcovia budú zodpovední za nakladanie so Skúšaným liekom a za vedenie súvisiacich záznamov a dokumentácie. Ihneď po vymenovaní tohto zástupcu alebo zástupcov, oznámi Centrum Zadávateľovi písomne meno a priezvisko poverených osôb spolu s príslušnými kontaktnými informáciami.

- 2.18 Hlavný skúšajúci sa zaväzuje odoberať Skúšaný liek v súlade s Protokolom, a to v dávkovaní potrebnom pre každú jednotlivú návštevu subjektu skúšania.
- 2.19 Kedykoľvek o to Zadávateľ požiada, zaväzujú sa Zmluvní partneri podať hlásenie o postupe v Klinickom skúšaní v Centre vrátane údajov o zaraďovaní subjektov skúšania.
- 2.20 Hlavný skúšajúci je povinný zhromažďovať údaje a vkladať ich do 5 pracovných dní od ich vytvorenia do elektronických záznamových listov (ďalej len "CRF") v súlade s náležitosťami stanovenými v Protokole. Hlavný skúšajúci sa zaväzuje pravidelne odovzdávať Zadávateľovi CRF a všetku dokumentáciu vyžadovanú Protokolom, aby ich Zadávateľ mohol priamo alebo prostredníctvom iného subjektu priebežne spracovávať. V prípade omeškania dlhšom ako 10 pracovných dní s vkladáním údajov je Zadávateľ oprávnený, na základe písomného oznámenia doručeného Hlavnému skúšajúcemu, zastaviť zaraďovanie subjektov skúšania Hlavným skúšajúcim až do doby, kedy bude vkladanie údajov aktualizované. Pokiaľ bude mať toto za následok omeškanie v zaraďovaní subjektov skúšania, Zadávateľovi prináležia práva stanovené v čl. 12.4 tejto Zmluvy. V lehote 5 pracovných dní po ošetrení posledného zo subjektov skúšania musí byť dokončené vloženie všetkých zostávajúcich CRF, súvisiacej dokumentácie a takisto nepoužitých CRF v listinnej podobe, ak také existujú, musia byť odovzdané Zadávateľovi alebo na požiadanie Zadávateľa zničené. Zmluvní partneri sa zaväzujú poskytovať súčinnosť pri bezodkladnom objasňovaní akýchkoľvek otázok týkajúcich sa údajov v CRF a venovať sa týmto otázkam a

Coll., on healthcare providers, healthcare workers, health organizations, and amendments to certain acts, as amended, and within the Government Decree no. 296/2010 Coll. on the professional competence for the performance of the medical profession, on the training method of health workers, on the system of specialized branches and on the system of certified work activities, as amended. These representatives shall be responsible for handling the Investigational medicinal product and for keeping related records and documentation. Immediately after the appointment of the representative(s), the Center shall notify the Sponsor in writing about the first and last name and contact details of such appointees.

- 2.18 The Principal Investigator agrees to draw the Investigational medicinal product in compliance with the Protocol and in doses required for every visit of the trial subject.
- 2.19 The Contracting Partners agree to report on the progress of the Clinical Trial at the Center, including information about the enrolment of trial subjects, upon the Sponsor's request.
- 2.20 The Principal Investigator must collect data and enter them within 5 working days of their generation in the electronic case report forms (hereinafter referred to as "CRFs") in accordance with the requirements set forth in the Protocol. The Principal Investigator agrees to regularly forward CRFs and any documentation required in the Protocol to the Sponsor so that the Sponsor could process them directly or through another entity on a continuous basis. In case of a delay with data entering for more than 10 working days, the Sponsor shall have the right by giving written notice to the Principal Investigator to stop the recruitment of trial subjects by the Principal Investigator until data entering is up to date. If this results in a delay with recruiting trial subjects, the Sponsor shall have the rights set forth in Article 12.4 of this Agreement. Within five working days of the last trial subject's treatment, all outstanding CRFs must be entered and related documentation as well as unused paper CRFs, if applicable, must be forwarded to the Sponsor or destroyed upon the Sponsor's request. The Contracting Partners agree to assist in promptly clarifying any questions concerning CRF data and to address and answer such questions within five (5) working days. The Sponsor may request answers sooner than that due to key Clinical Trial milestones, such

zodpovedať ich najneskôr v lehote 5 (piatich) pracovných dní. Zadávateľ môže požadovať odpovede aj v kratšom časovom úseku s ohľadom na kľúčové štádia Klinického skúšania, ako napr. čistá databáza. Zmluvní partneri sa ďalej na žiadosť Zadávateľa zaväzujú poskytovať primeranú súčinnosť pri príprave celkovej správy o Klinickom skúšaní. Centrum zabezpečí, že CRF nebudú prístupné nikomu inému ako Členom študijného tímu a Hlavnému skúšajúcemu a prístup k nim, ak budú v elektronickej podobe, bude chránený prístupovým menom a heslom.

2.21 Hlavný skúšajúci je povinný zabezpečiť, že všetky CRF poskytnuté Zadávateľovi sú pravdivo, presne a riadne vyplnené a že sú verným odrazom skutočných výsledkov Klinického skúšania. Hlavný skúšajúci sa tiež zaväzuje odovzdať Zadávateľovi kópie všetkých správ, vrátane všetkých aktualizácií a zmien, ktoré si vyžiadala etická komisia.

2.22 Centrum sa zaväzuje uchovávať všetku elektronickú aj inú dokumentáciu, vrátane zdrojovej dokumentácie a zložky Skúšajúceho, zoznamu identifikačných kódov subjektov skúšania a zdravotnej dokumentácie subjektov skúšania vzťahujúcej sa ku Klinickému skúšaní, ktoré sú vyžadované na základe ICH predpisov a ostatných príslušných právnych predpisov upravujúcich vykonávanie Klinického skúšania, po dlhšej z nasledujúcich dvoch dôb: 1) dvadsaťpäť (25) rokov po skončení alebo prerušení Klinického skúšania alebo 2) akúkoľvek dlhšiu dobu pre archiváciu dokumentácie stanovenú príslušnými právnymi predpismi. Dokumentácia o Klinickom skúšaní musí byť uchovávaná na vhodnom mieste a vhodným spôsobom a Centrum je povinné viesť záznamy o mieste, kde je dokumentácia o Klinickom skúšaní uchovávaná, aby táto bola okamžite k dispozícii na požiadanie povereného zástupcu Zadávateľa, etickej komisie, audítora alebo príslušných štátnych orgánov. Centrum je povinné Zadávateľa informovať v prípade, že plánuje archivovať dokumentáciu o Klinickom skúšaní v iných priestoroch ako sú tie, ku ktorým má Centrum vlastnícke alebo iné užívacie právo.

2.23 Zmluvní partneri sú si vedomí, že Zadávateľ alebo v jeho mene tretia strana dôkladne monitoruje vykonávanie Klinického skúšania a pravidelne navštevuje Centrum. Zmluvní partneri sa zaväzujú primerane podporovať tieto monitorovacie aktivity, vrátane ale bez obmedzenia, poskytnutím prístupu

as a clean database. Furthermore, the Contracting Partners agree to reasonably assist in preparing the overall Clinical Trial report upon the Sponsor's request. The Center shall ensure that CRFs shall not be available to any persons other than Clinical Trial Team Members and the Principal Investigator and that access to CRFs, if they are in electronic form, shall be protected by user name and password.

2.21 The Principal Investigator shall ensure that all CRFs submitted to the Sponsor are true, complete, correct and accurate and reflect the actual results of the Clinical Trial. The Principal Investigator also agrees to provide the Sponsor with copies of all reports, including all updates and changes, that were requested by the ethics committee.

2.22 The Center shall keep all electronic and other documents, including without limitation, source documents and the Investigator's files, list of the trial subjects identification numbers and trial subjects health documentation related to the Clinical Trial required by ICH guidelines and applicable laws regulating Clinical Trial performance for the longer of the two following periods: 1) twentyfive (25) years after the end or suspension of the Clinical Trial or 2) any longer documentation archiving period laid down in applicable legal regulations. Clinical Trial documentation must be kept in a suitable location and manner, and the Center must keep record of the location where Clinical Trial documentation is stored to ensure that it is readily available upon the request of the Sponsor's appointed representative, the ethics committee, an auditor or competent authorities. The Center must notify the Sponsor in the event that the Center plans to archive Clinical Trial documentation outside of its own premises to which the Center has proprietary or other right of use.

2.23 The Contracting Partners understand that the Sponsor or a third party on behalf of the Sponsor closely monitors the performance of the Clinical Trial and regularly visits the Center. The Contracting Partners agree to appropriately support such monitoring activities, including without limitation, by

poverenému zástupcovi Zadávateľa do priestorov a k údajom podľa potreby a ďalej sa zaväzujú spolupracovať so Zadávateľom alebo príslušnou treťou stranou v tomto ohľade. Na žiadosť Zadávateľa sú Hlavní skúšajúci a Členovia študijného tímu povinní sa zúčastniť osobnej diskusie.

2.24 Zadávateľ a štátne orgány, ako je napr. Úrad Spojených štátov amerických pre potraviny a lieky (ďalej len "FDA") majú právo vykonávať audit alebo kontrolu záznamov Zmluvných partnerov, ktorýchkoľvek iných dokumentácií a priestorov súvisiacich s vykonávaním Klinického skúšania, a to kedykoľvek v priebehu a / alebo po dobu 25 rokov po skončení Klinického skúšania a bez akýchkoľvek nárokov Zmluvných partnerov na zvláštne finančné plnenie. Takýto audit alebo kontrolu je Zadávateľ povinný primerane vopred ohlásiť v prípade, že je vykonávaný Zadávateľom. Zmluvní partneri sú povinní poskytovať Zadávateľovi, ním povereným zástupcom alebo všetkým štátnym orgánom súčinnosť pri plnení ich úloh v súlade s Protokolom a podniknúť všetky primerané kroky požadované Zadávateľom alebo štátnymi orgánmi na účely odstránenia nedostatkov zistených počas auditu alebo kontroly.

2.25 Zmluvní partneri sa zaväzujú, že počas a po skončení Klinického skúšania umožnia a budú podporovať všetky kontroly zodpovedných štátnych orgánov bez akýchkoľvek nárokov na osobitnú odmenu či náhradu. Zmluvní partneri sú povinní informovať Zadávateľa o každej takejto kontrole či zámere takúto kontrolu vykonať ihneď potom, čo sa o nich dozvedia. Zmluvní partneri sa zaväzujú umožniť, aby Zadávateľ mohol byť prítomný na každej kontrole vykonávanej štátnymi orgánmi alebo podobnými inštitúciami. Pred vyjadrením sa k výsledkom takejto kontroly, ak nejaké budú, sú Zmluvní partneri povinní odpoveď posúdiť a prediskutovať so Zadávateľom. Zmluvní partneri bez zbytočného odkladu poskytnú Zadávateľovi kópie akýchkoľvek zistení alebo kontrol zodpovedných úradov vo vzťahu ku Klinickému skúšaniu.

2.26 Zmluvní partneri nesmú vedome využívať služby, bez ohľadu na ich rozsah, žiadnej osoby, ktorým bolo poskytovanie týchto služieb zakázané FDA alebo ktorýchkoľvek iným príslušným orgánom v priebehu vykonávania Klinického skúšania. Zmluvní partneri ďalej záväzne vyhlasujú, že podľa ich

providing the Sponsor's appointed representative with access to the facilities and data as necessary and further agree to cooperate with the Sponsor or the relevant third party in this regard. The Principal Investigator and Clinical Trial Team Members must participate in personal discussions upon the request of the Sponsor.

2.24 The Sponsor and government authorities, such as for example the United States of America Food and Drug Administration (the "FDA") have the right to audit or inspect the Contracting Partners' records, any and all other documentation and the facility relating to the Clinical Trial at any time during the Clinical Trial and/or for another 25 years after completion of the Clinical Trial and without the Contracting Partners' right to special payment. The Sponsor must announce such audit or inspection sufficiently in advance, provided that it is carried out by the Sponsor. The Contracting Partners must assist the Sponsor, its designated representatives or all government authorities in performing their tasks pursuant to the Protocol and take any and all reasonable actions requested by the Sponsor or government authorities to remedy deficiencies noted during an audit or inspection.

2.25 The Contracting Partners shall, during and after the Clinical Trial, allow and support any inspections of responsible authorities without any right to special payment or reimbursement. The Contracting Partners must inform the Sponsor about any such inspection or the intent to conduct such inspection as soon as the Sponsor learns about it. The Contracting Partners shall allow the Sponsor to be present at any inspection conducted by authorities or similar institutions. Prior to responding to the findings of any such inspection, if any, the Contracting Partners must review and discuss such response with the Sponsor. The Contracting Partners shall promptly provide the Sponsor with copies of any findings or inspections of responsible authorities in relation to the Clinical Trial.

2.26 The Contracting Partners may not knowingly use the services, regardless of their volume, of any person prohibited to provide such services by the FDA or any other competent authority in the course of the Clinical Trial. Furthermore, the Contracting Partners represent and warrant that, as far as they

vedomostí ani im ani ich zamestnancom, splnomocnencom alebo zástupcom, ktorí sa zúčastňujú vykonávania Klinického skúšania, nebolo zakázané vykonávať činnosti, ktoré sú vykonávané v rámci Štúdie, zo strany FDA alebo iného orgánu, ani podľa ich najlepšieho vedomia v súčasnosti neprebíha žiadne konanie týkajúce sa takéhoto zákazu vo vzťahu k týmto osobám, najmä na základe nasledujúcich právnych predpisov: (i) United States 21 USC § 335a a/alebo (ii) Hlavy 21 Code of Federal Regulation § 312.70. Zmluvní partneri sa zaväzujú v priebehu Klinického skúšania a po dobu 3 rokov po jeho ukončení ihneď informovať Zadávateľa, ak sa dozvedia, že sa začne takéto konanie vo vzťahu k Hlavnému skúšajúcemu, Centru či jeho zamestnancovi. Zmluvní partneri ďalej zaručujú a zaväzujú sa, že podľa ich vedomostí nie sú subjektom predchádzajúcich ani prebiehajúcich vyšetrení, výziev, upozornení alebo nepodliehajú výkonu rozhodnutí orgánov štátnej správy vzťahujúcich sa ku klinickým skúškam, ktoré by neboli oznámené Zadávateľovi. V prípade, že nastane skutočnosť podľa predchádzajúcej vety vo vzťahu ku Klinickému skúšaníu, Zmluvní partneri to bez zbytočného odkladu oznámia Zadávateľovi.

2.27 V prípade, že Hlavný skúšajúci v priebehu Klinického skúšania ukončí pracovnoprávny vzťah s Centrom, Centrum je povinné o tejto skutočnosti informovať Zadávateľa bezodkladne potom, ako sa o tom dozvie, a súčasne navrhnúť riadne kvalifikovanú osobu ako nového hlavného skúšajúceho. Zadávateľ má právo podať námietku voči novému Hlavnému skúšajúcemu. Centrum sa zaväzuje s vynaložením maximálneho úsilia požadovať po novom hlavnom skúšajúcom, aby sa písomne zaviazal k dodržiavaniu podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Ak Centrum a Zadávateľ nie sú schopní dohodnúť sa na osobu nového hlavného skúšajúceho alebo ak nový hlavný skúšajúci nie je ochotný zaviazat sa k podmienkam stanoveným v tejto Zmluve, Zadávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu v súlade s čl. 12.5 tejto Zmluvy. Centrum a Hlavný skúšajúci sú povinní bezodkladne písomne informovať Zadávateľa o všetkých zmenách, ktoré majú vplyv na dostupnosť zdrojov a / alebo Členov študijného tímu vykonávajúcich Klinické skúšanie.

2.28 Zmluvní partneri sa zaväzujú priamo a bezodkladne informovať Zadávateľa: Dr. Kathrin Ruether, Clinical Project Manager, Phone: +49

157  
kau

know, neither them nor their employees, agents or representatives, who are involved in the Clinical Trial, have been prohibited by the FDA or any other competent authority to perform the activities that are performed during the Clinical Trial, nor that they are currently, to the best of their knowledge, the subject of proceedings concerning such prohibition by the FDA or any other authority, in particular on the basis of following legislative acts (i) United States 21 U.S.C. Section 335a and (ii) Title 21 Code of Federal Regulation, Section 312.70. During the Clinical Trial and for a period of 3 years after its completion, the Contracting Partners agree to promptly notify the Sponsor about any such proceedings initiated against the Principal Investigator, the Center or its employees. Furthermore, the Contracting Partners represent and warrant that, as far as they know, they are not the subject of any past or current investigations, inquiries, warnings or enforced decisions of public administration authorities that concern the clinical trial and have not been disclosed to the Sponsor. The Contracting Partners shall notify the Sponsor about the fact described in the previous sentence without undue delay.

2.27 In the event that the Principal Investigator terminates his or her employment at the Center, the Center shall inform the Sponsor as soon as it learns about it and shall propose a duly qualified person acting as a new principal investigator. The Sponsor shall have the right to object to such replacement. The Center shall make maximum efforts to require the new principal investigator to agree in writing to the terms and conditions stipulated in this Agreement. If the Center and the Sponsor are unable to agree on the new principal investigator or if the new principal investigator is unwilling to agree to the terms and conditions stipulated in this Agreement, the Sponsor shall have the right to terminate this Agreement in accordance with Article 12.5. The Center and the Principal Investigator must immediately inform the Sponsor in writing about any and all changes having an impact on the availability of resources and/or Clinical Trial Team Members conducting the Clinical Trial.

2.28 The Contracting Partners agree to inform the Sponsor: Dr. Kathrin Ruether, Clinical Project Manager, Phone: +49 151 5433-9155, E-mail:

151 5433-9155, E-mail: kathrin.ruether@bayer.com v prípade, že subjekt skúšania zúčastňujúci sa Klinického skúšania oznámi či vyjadrí názor, že došlo k poškodeniu jeho zdravia v dôsledku účasti na Klinickom skúšaní, a že má preto právo na finančné odškodnenie.

2.29 Zmluvní partneri sa zaväzujú umožniť výskumným organizáciám, ktoré majú uzatvorenú zmluvu so Zadávateľom alebo ktorejkoľvek z Prepojených osôb, aby v mene Zadávateľa vykonávali ktorékoľvek z práv a povinností Zadávateľa na základe takejto Zmluvy, v prípade, že sa preukážu poverením či plnomocenstvom, z ktorého vyplýva ich oprávnenie vykonávať práva a povinnosti Zadávateľa. Zmluvní partneri sa zaväzujú spolupracovať s takýmito výskumnými organizáciami.

2.30 Zmluvní partneri sa zaväzujú poskytovať zdravotné služby subjektom, ktorých účasť v na Klinickom skúšaní neskončila, v prípade čiastočného uzatvorenia Klinického skúšania, a ďalej tiež subjektom zaradeným do následného sledovania po skončení Klinického skúšania, v súlade s etickými pravidlami.

2.31 V prípade, že pri Klinickom skúšaní používa Centrum, Hlavný skúšajúci alebo Členovia študijného tímu prístrojové vybavenie, ktoré vyžaduje servis, kalibráciu alebo inú osobitnú starostlivosť, Centrum sa zaväzuje udržiavať také prístrojové vybavenie spôsobilé riadnej prevádzky, o čom je povinné Zadávateľovi na vyžiadanie poskytnúť zodpovedajúcu dokumentáciu.

### Čl. 3 - Povinnosti Zadávateľa

3.1 Kontaktnými osobami Zadávateľa vo vzťahu ku Klinickému skúšaní sú:

Dr. Kathrin Ruether, Clinical Project Manager,  
Phone: +49 151 5433-9155, E-mail:  
[kathrin.ruether@bayer.com](mailto:kathrin.ruether@bayer.com)

alebo ktorékoľvek ďalšie osoby oznámené Hlavnému skúšajúcejmu.

3.2 Zadávateľ sa zaväzuje Zmluvným partnerom poskytnúť bezplatne v množstve a časových intervaloch na riadne vykonanie Klinického skúšania Skúšaný liek, nevyhnutné vzory CRF a ďalšie informácie a ďalšie liečivo / placebo vyžadované na vykonávanie Klinického skúšania, napr. Príručka skúšajúceho (posledná verzia, Dokumentácia

kathrin.ruether@bayer.com directly and immediately in the case that a trial subject participating in the Clinical Trial announces or opines that his or her health has been damaged due to his or her participation in the Clinical Trial and that he/she is therefore entitled to financial compensation.

2.29 The Contracting Partners agree to allow research organizations contracted by the Sponsor or any of its Affiliates to exercise any of the Sponsor's rights and to perform any of the Sponsor's obligations under this Agreement on behalf of the Sponsor, provided that they have authorization or a power of attorney to exercise the Sponsor's rights and to perform the Sponsor's obligations. The Contracting Partners agree to cooperate with such research organizations.

2.30 The Contracting Partners undertake to provide medical services to trial subjects whose participation in the Clinical Trial has not yet ended, in the case of a partial closure of the Clinical Trial, as well as to subjects included in the post Clinical Trial follow-up in compliance with ethics rules.

2.31 In the case that the Center, the Principal Investigator or Clinical Trial Team Members use in the course of the Clinical Trial devices that require servicing, calibration or any other special care, the Center agrees to maintain such devices in due operational condition and to provide relevant documentation thereof to the Sponsor upon the request of the Sponsor.

### Article 3 – Obligations of the Sponsor

3.1 The Sponsor's contact persons regarding the Clinical Trial are:

Dr. Kathrin Ruether, Clinical Project Manager,  
Phone: +49 151 5433-9155, E-mail:  
[kathrin.ruether@bayer.com](mailto:kathrin.ruether@bayer.com)

or any other person announced to the Principal Investigator.

3.2 The Sponsor agrees to provide the Contracting Partners with the Investigational medicinal product, necessary CRF templates, other information and other drugs/placebo required for the performance of the Clinical Trial free of charge and in the quantity and frequency necessary for the proper performance of the Clinical Trial, for

o Hodnotenom lieku a Súhrn údajov o prípravku - SPC .

example the Investigator's Brochure, Investigational medicinal product Documentation and Summary of Product Characteristics .

3.3 Skúšaný liek (ako aj ďalšie liečivo, placebo, ak je vyžadované Protokolom) bude dodávané na nasledujúcu adresu:

3.3 The Investigational medicinal product (as well as any other drugs, placebo, if required by the Protocol) shall be delivered to the following address:

Fakultná nemocnica Nitra, Špitálska 6, 950 01 Nitra, Slovensko  
Nemocnicčná lekárňa, zodpovedná vedúca:  
PharmDr. Mária Szöcsová, t.č. 037/6545 705,  
email: mszocsova@fnnitra.sk

Fakultná nemocnica Nitra, Špitálska 6, 950 01 Nitra, Slovakia  
Nemocnicčná lekárňa, reresponsible Pharmacist:  
PharmDr. Mária Szöcsová, Phone. 037/6545 705,  
email: mszocsova@fnnitra.sk

3.4 Skúšaný liek, nevyhnutné vzory CRF a ďalšie informácie vyžadované na vykonávanie informácie vyžadované na vykonávanie Klinického skúšania poskytnuté Centru sú a zostávajú vlastníctvom Zadávateľa. Zadávateľ prehlasuje, že sú splnené všetky podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi na výrobu (dovoz) dodávaného Skúšaného lieku a jeho distribúciu do Centra.

3.4 The Investigational medicinal product, necessary CRF templates and other information required for the performance of the Clinical Trial and provided to the Center are and shall remain the Sponsor's property. The Sponsor declares that all conditions stipulated in applicable laws regulating the production (import) of the provided Investigational medicinal product and the distribution of the Investigational medicinal product to the Center have been met.

3.5 Zadávateľ sa zaväzuje poskytovať Hlavnému skúšajúcemu príslušné nové informácie o bezpečnosti týkajúce sa Skúšaného lieku bez zbytočného odkladu.

3.5 The Sponsor agrees to provide the Principal Investigator with new information regarding the safety of the Investigational medicinal product without undue delay.

3.6Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zmluvným partnerom 1 EKG prístroj, MAC 2000, 1 monitor krvného tlaku Omron HEM-907XL na účely jeho výhradného použitia v Klinickom skúšaní, o ktorom Zmluvní partneri budú viesť písomnú evidenciu, rozsah a podmienky poskytnutia sú vymedzené v prílohe č. 1. Zmluvní partneri vybavenie po skončení Klinického skúšania vrátia Zadávateľovi.

3.6 the Sponsor agrees to provide the Contracting Partners with ECG machine, MAC 2000 and Omron HEM-907XL Blood Pressure Monitor for the purposes of its exclusive use in the Clinical Trial, about which the Contracting Partners shall keep a written inventory; the scope and conditions of its provision are defined in Appendix 1. The Contracting Partners shall return the equipment once the Clinical Trial is completed.

**Čl. 4 - Odmena**

**Article 4 – Remuneration**

4.1 Zadávateľ prostredníctvom CRO sa zaväzuje zaplatiť Zmluvným partnerom za riadne vykonané činnosti na základe tejto Zmluvy vrátane prevodu práv podľa čl. 5 tejto Zmluvy odmenu vo výške, spôsobom a za podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami ďalej v tomto článku Zmluvy a v prílohe č. 1, pričom Zmluvné strany vyhlasujú, že predpokladaná výška odmeny je 16 000,97 Euro za zaradeného pacienta

4.1 For the activities properly performed based on this Agreement and for the transfer of rights under Article 5 of this Agreement, the Sponsor through CRO agrees to provide the Contracting Partners with remuneration in the amount, by means and under the terms agreed by the Contracting parties below herein and in Appendix 1, whereas the Parties hereto represent that the anticipated remuneration amount is 16 000,97 Euro for enrolled subject.

<p>Zadávatel sa zaväzuje zaplatiť Zmluvným partnerom za riadne vykonané činnosti na základe tejto Zmluvy, vrátane prevodu práv podľa čl. 5 tejto Zmluvy odmenu vo výške, spôsobom a za podmienok uvedených v tomto článku Zmluvy a v prílohe č. 1. Príslušné časti odmien Centru, Hlavnému skúšajúcemu, Spoluskúšajúcemu a zdravotnej sestre budú Zadávateľom vyplatené obom Zmluvným partnerom oddelene na ich oddelené individuálne bankové účty.</p>	<p>For the activities properly performed based on this Agreement and for the transfer of rights under Article 5, the Sponsor agrees to provide the Contracting Partners with remuneration in the amount, by means and under the terms stated below herein and in Appendix 1. The relevant parts of the remuneration of the Center, the Principal Investigator, Subinvestigator and study nurse shall be paid by the Sponsor to both Contracting Partners separately to their separate individual bank accounts.</p>
<p>4.2 Zmluvní partneri nemajú nárok na žiadnu inú odmenu či náhradu okrem tých, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve alebo v prílohe č. 1 alebo iných zmluvách uzatvorených so Zadávateľom, ibaže ich vopred písomne schváli Zadávateľ.</p>	<p>4.2 The Contracting Partners are not entitled to any remuneration or reimbursement other than that set forth in this Agreement and its Appendix 1 or other agreements concluded with the Sponsor, unless approved in advance by the Sponsor in writing.</p>
<p>4.3 Všetky odmeny a finančné náhrady, ktoré majú byť zaplatené Centru, sú splatné v lehote 60 dní odo dňa, kedy bude Zadávateľovi doručený zodpovedajúci daňový doklad (faktúra) so všetkými náležitosťami podľa príslušných právnych predpisov upravujúcich daň z pridanej hodnoty, a to v prospech bankového účtu Centra z Prílohy 1</p>	<p>4.3 Any remuneration and reimbursement for the Center must be paid within 60 days of the day the Sponsor receives a relevant tax document (invoice), which meets all requirements stipulated in applicable laws regulating value-add tax, to the following bank account of the Center as listed in Appendix 1.</p>
<p>Faktúry musia byť zasielané Zadávateľovi s detailami uvedenými v Prílohe na adresu uvedenú v Prílohe 1. .. Odmeny a finančné náhrady podľa tejto Zmluvy a prílohy č. 1 (s výnimkou odmien a finančných náhrad, u ktorých je splatnosť zvlášť upravená v prílohe č. 1 Zmluvy) budú Centru a Hlavnému skúšajúcemu uhradené takto: Späťne za bezprostredne uplynulé a doteraz nefakturované obdobie vždy za každé kalendárny štvrtrok Klinické štúdie si Zmluvní partneri spoločne so Zadávateľom navzájom písomne alebo formou e-mailu odsúhlasia prehľad počtu, druhu a im odpovedajúce hodnoty jednotlivých úkonov vykonaných Hlavným skúšajúcim a / alebo inými Členmi študijného tímu, ktoré majú byť podľa tejto Zmluvy Zadávateľom hrazené (tzv. návrh faktúry), zaslaný osobou poverenou Zadávateľom. Tento prehľad musí byť spracovaný zvlášť pre každý subjekt Klinického skúšania a musí zahŕňať položkovité vyúčtovanie všetkých návštev, vyšetrení a ďalších služieb vykonaných v príslušnom kalendárnom štvrtroku. Na základe vzájomného odsúhlasenia návrhu faktúry vystaví Centrum faktúru na odmenu a prípadné finančné náhrady, ktorú doručí Zadávateľovi. Zadávateľ zaplatí Centru na</p>	<p>Invoices must be addressed to the Sponsor, must include the details as listed in Appendix 1 and must be sent to the address listed in Appendix 1. Any remuneration and reimbursement based on this Agreement and Appendix 1 (except for remuneration and reimbursement, the due date of which is specified separately in Appendix 1 to the Agreement) shall be paid to the Center and the Principal Investigator in the following manner: retroactively for the past and not yet invoiced period of each calendar quarter of the Clinical Trial, the Contracting Partners and the Sponsor shall approve in writing or by e-mail an overview of the number, type and value of individual activities, which were performed by the Principal Investigator and/or other Clinical Trial Team Members and which are to be paid by the Sponsor based on this Agreement (i.e. draft invoice), sent by a person authorized by the Sponsor. Every overview must be prepared separately for each trial subject and must include an itemized list of all visits, examinations and other services provided in the relevant calendar quarter. Based on the mutually approved draft invoice, the Center shall issue an invoice for remuneration and potential reimbursement and shall send it to the</p>

základe riadne vystavenej a riadne doručenej faktúry príslušnú odmenu a prípadné oprávnené fakturované finančné náhrady za obdobie, pre ktoré bol predmetný návrh faktúry podľa tohto článku odsúhlasený.

V prípade, že Zadávateľ nezašle Centru vyššie uvedený prehľad (návrh faktúry) na odsúhlasenie v lehote 30 dní odo dňa ukončenia kalendárneho štvrťroka, zašle Centrum Zadávateľovi písomnú výzvu a ak Zadávateľ nezašle uvedený prehľad (návrh faktúry) ani v lehote 30 dní od doručenia takejto výzvy, je Centrum oprávnené vystaviť faktúru a Zadávateľ je povinný uhradiť Centru odmenu a finančné náhrady za všetky fakturované úkony vykonané v období kalendárneho štvrťroka., Hlavným skúšajúcim a/alebo inými Členmi študijného tímu.

V prípade, že Centrum zistí, že sú v prehľade (návrhu faktúry) nedostatky, tieto oznámi bez zbytočného odkladu Zadávateľovi, ktorý je povinný ich odstrániť. Ak má Zadávateľ zato, že v prehľade (návrhu faktúry) žiadne nedostatky nie sú, oznámi toto Centru. Centrum a Zadávateľ sú následne povinní si navzájom poskytnúť súčinnosť nevyhnutnú na odstránenie prípadných rozporov. Neposkytnutie súčinnosti sa považuje za nepodstatné porušenie Zmluvy.

Ak neodstráni Zadávateľ nedostatky v prehľade (návrhu faktúry) ani v lehote 45 dní odo dňa doručenia oznámenia podľa predchádzajúceho odseku, alebo v tej istej lehote neoznámi Centru, že v prehľade (návrhu faktúry) žiadne nedostatky nevidí, platí, že rozhodný pre vystavenie faktúry je prehľad (návrh faktúry) v znení pripomienok Centra, na základe ktorého je Centrum oprávnené vystaviť faktúru a Zadávateľ je povinný odmenu a finančné náhrady za fakturované výkony vykonané v období kalendárneho štvrťroka, Hlavným skúšajúcim a / alebo inými Členmi študijného tímu centru uhradiť.

4.4 Zadávateľ má právo zadržať až 10% z príslušnej sumy odmeny za obdobie kalendárneho štvrťroka, (ďalej len "zádržné"). Zadávateľ sa zaväzuje uhradiť Centru zádržné potom, čo budú predložené všetky príslušné CRF, budú zodpovedané všetky otázky s ohľadom na dáta obsiahnuté v týchto CRF a budú

Sponsor. Based on the duly issued and delivered invoice, the Sponsor shall pay the Center the relevant remuneration and potential justified financial reimbursement for the period for which the draft invoice has been approved pursuant to this article.

In the case that the Sponsor does not send the Center the aforesaid overview (draft invoice) for approval within 30 days of the end of the calendar quarter, the Center shall send the Sponsor a written reminder and if the Sponsor does not send the aforesaid overview (draft invoice) within 30 days of receipt of the reminder, the Center shall have the right to issue an invoice and the Sponsor shall pay the Center the remuneration and financial reimbursement for all invoiced activities performed during the calendar quarter by the Principal Investigator and/or other Clinical Trial Team Members.

The Center must immediately report any potential deficiencies in the overview (draft invoice) to the Sponsor, and the Sponsor must remedy such deficiencies. In the case that the Sponsor believes that the overview (draft invoice) has no deficiencies, the Sponsor shall announce it to the Center. The Center and the Sponsor must then cooperate as necessary to rectify such discrepancies. Failure to cooperate shall be considered a minor breach of this Agreement.

In the case that the Sponsor fails to remedy deficiencies in the overview (draft invoice), or fails to inform the Center that the Sponsor believes that the overview (draft invoice) has no deficiencies, within 45 days of announcement based on the previous paragraph, the Center shall use its version of the overview (draft invoice), based on which the Center shall issue an invoice and the Sponsor shall have to pay the remuneration and financial reimbursement for invoiced activities performed during the calendar quarter by the Principal Investigator and/or other Clinical Trial Team Members.

4.4 The Sponsor has the right to retain up to 10% of the remuneration for the calendar quarter (hereinafter referred to as the "Retainer"). The Sponsor agrees to pay the Center the Retainer after all relevant CRFs were submitted, all questions concerning CRF data were answered and all incorrect or



odstránené všetky nesprávnosti a nedostatky v údajoch v databáze.

incomplete data in the database were rectified.

4.5 Pokiaľ táto Zmluva neustanoví inak, všetky sumy uvedené v tejto Zmluve a v ich prílohách sú uvedené bez DPH. Ak niektoré platby za služby podliehajú DPH, Zadávateľ zaplatí príslušnú sumu DPH vo výške podľa právnych predpisov účinných ku dňu uskutočnenia zdaniteľného plnenia na základe príslušného daňového dokladu (faktúry), ktorá bude spĺňať všetky náležitosti predpísané príslušnými právnymi predpismi. Centrum nesie zodpovednosť za uhradenie všetkých ostatných daní v súvislosti s platbami na základe tejto Zmluvy.

4.5 Unless otherwise stated in this Agreement, no amounts specified in this Agreement and its Appendices include VAT. In the case that any payment for services is subject to VAT, the Sponsor shall pay the relevant VAT amount stipulated in legal regulations effective as of the date of taxable supply based on the relevant tax document (invoice) that shall meet the requirements laid down in applicable legal regulations. The Center shall be responsible for paying any other tax with respect to the payments made based on this Agreement.

4.6 Zmluvní partneri sú si vedomí, že Zadávateľ môže zverejniť na centrálnej webovej stránke koncernu Zadávateľa platby a iné plnenia týkajúce sa výskumu a vývoja, tj. (1) platby vykonané zo strany Zadávateľa na základe tejto Zmluvy a (2) všetky výdavky na ubytovanie, súvisiace výdavky na občerstvenie a na dopravu Zmluvných partnerov, ktoré Zadávateľ uhradí na základe tejto Zmluvy a (3) všetky kongresové registračné poplatky, účastnícke poplatky alebo obdobné poplatky, ktoré Zadávateľ uhradí na základe tejto Zmluvy, a to anonymným spôsobom, tj. na agregovanej úrovni. Tieto informácie môžu byť tiež publikované ako súčasť tejto Zmluvy v registri zmlúv na základe ustanovenia §5a a § 5b zákona č. 211/2000 Z.z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 546/2010 Z.z. (zákon o slobode informácií) .

4.6 The Contracting Partners understand that the Sponsor may disclose on the central website of the Sponsor group any payment and any transfer of value relating to research and development, i.e. (1) payments made by Sponsor under this Agreement and (2) any cost of accommodation, refreshments and travel of the Contracting Partners, which Sponsor covers under this Agreement and (3) any congress registration or participation fees or similar fees, which Sponsor covers under this Agreement, all this in an anonymized way, i.e. on aggregated level. This information may also be disclosed as a part of this Agreement in the Agreements Register pursuant to section 5a and section 5b of Act No. 211/2000 Coll., on free access to information and on amendments to certain acts, as amended by Act No. 546/2010 Coll. (Freedom of Information Act).

4.7 Všetky peňažné plnenia subjektu skúšania sú vyplácané Centrom v súlade s touto Zmluvou a Protokolom. Pravidlá pre vyplácanie sú bližšie upravené v prílohe č. 1 k tejto Zmluve.

4.7 Payments to trial subjects shall be made by the Center in compliance with this Agreement and the Protocol. Payment rules are specified in detail in Appendix 1 to this Agreement.

#### Čl. 5 - Práva k výsledkom

#### Article 5 – Rights to Results

5.1 Zadávateľovi patria výhradné práva ku všetkým výsledkom, údajom zisteniam, objavom, vynálezom a špecifikáciám, bez ohľadu na to či sú spôsobilé byť predmetom patentovej ochrany alebo nie, ktoré vznikli, boli vytvorené, odvodené, vyprodukované, objavené, vymyslené alebo inak urobené Centrom, Hlavným skúšajúcim a/alebo Členmi študijného tímu v súvislosti s vykonávaním Štúdie (ďalej len "Výsledky"). Zmluvní partneri týmto vopred postupujú

5.1 The Sponsor shall own the exclusive rights to all results, data, findings, discoveries, inventions and specifications, whether patentable or not, that were originated, conceived, derived, produced, discovered, invented or otherwise made by the Center, the Principal Investigator and/or Clinical Trial Team Members in connection with conducting the Clinical Trial (hereinafter referred to as "Results"). The Contracting Partners hereby assign all of their proprietary rights to Results

- všetky svoje majetkové práva k Výsledkom na Zadávateľa a Zadávateľ tieto postúpené práva prijíma. Odmena za tento prevod je už zahrnutá v odmene Zmluvných partnerov podľa čl. 4 tejto Zmluvy. Zmluvní partneri nezískavajú k Výsledkom plnením tejto Zmluvy žiadne práva.
- 5.2 Všetky zdravotnícke dokumentácie a pôvodná zdrojová dokumentácia zostanú majetkom Centra; avšak, Zadávateľ je oprávnený ich použiť v súlade s touto Zmluvou a ;na základe súhlasu, ktorý udelia subjekty skúšania. Sprístupnenie Výsledkov akémukoľvek subjektu, vrátane Zmluvnej výskumnej organizácie či etickej komisie alebo regulačného orgánu nebude považované za udelenie vlastníckeho práva k týmto informáciám týchto subjektov.
- 5.3 V rozsahu, v akom práva duševného vlastníctva k Výsledkom nie sú prevoditeľné, udeľujú týmto Zmluvní partneri Zadávateľovi výhradnú, neodvolateľnú v mieste a čase neobmedzenú licenciu s právom udeľovať sublicencie, a to na všetky spôsoby použitia týchto Výsledkov. Odmena za túto licenciu je už zahrnutá v odmene Zmluvných partnerov podľa čl. 4 tejto Zmluvy. Centrum sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie na to, aby skutoční vlastníci týchto práv duševného vlastníctva, t.j.. zamestnanci Centra a / alebo zainteresované tretie strany, umožnili Centru udeliť vyššie uvedenú licenciu Zadávateľovi.
- 5.4 Pre odstránenie pochybností platí, že vynálezy, ktoré sú vylepšeniami, alebo novým použitím či novými liekovými formami Skúšaného lieku sú výlučným vlastníctvom Zadávateľa.
- 5.5 Zmluvní partneri sa zaväzujú zabezpečiť, že všetky Výsledky (ďalej len "Vynálezy"), dosiahnuté zamestnancami Centra alebo inými stranami zahrnutými Zmluvnými partnermi do vykonávania Klinického skúšania, budú bezodkladne oznámené Zadávateľovi.
- 5.6 Zadávateľ alebo ktorákoľvek s ním Prepojená osoba sú oprávnení podať prihlášku patentu pre tieto Vynálezy vo svojom mene alebo v mene určenej tretej strany, na vlastné náklady, s uvedením mena vynálezcu (-ov) v prihláške patentu. Zmluvní partneri sa zaväzujú podpísať a zabezpečiť, aby zamestnanci Centra a
- to the Sponsor in advance and the Sponsor accepts such assigned rights. The royalty fee for this assignment is already included in the remuneration of the Contracting Partners under Article 4 of this Agreement. The Contracting Partners shall not acquire any rights to Results by performing this Agreement.
- 5.2 All medical records and original source documents shall remain the property of the Center; however, the Sponsor shall be permitted to use them in accordance with this Agreement and based on the consent of trial subjects. Disclosure of Results to any subject, including a contracted research organization, ethics committee or regulatory authority, shall not be deemed as granting the ownership of such information to these entities.
- 5.3 To the extent intellectual property rights to Results are legally not assignable, the Sponsor is hereby granted by the Contracting Partners an exclusive, worldwide, sublicenseable, time-unlimited and irrevocable license for unlimited use of these Results. The royalty fee for this license is already included in the remuneration of the Contracting Partners under Article 4 of this Agreement. The Center shall make maximum efforts so that the actual owners of the intellectual property rights, i.e. employees of the Center and/or involved third parties, would allow the Center to grant the aforementioned license to the Sponsor.
- 5.4 To eliminate any doubts, an invention that is an improvement, a new use or a new drug form of the Investigational medicinal product shall be the sole property of the Sponsor.
- 5.5 The Contracting Partners agree to ensure that all Results (hereinafter the "Inventions") made by employees of the Center or other parties included in the Clinical Trial by the Contracting Partners shall be reported to the Sponsor without undue delay.
- 5.6 The Sponsor or any of its Affiliates shall have the right to file a patent application for such Inventions under its own name or under the name of a designated third party and at its own expense, with the inventor(s) named in the patent application. The Contracting Partners agree to sign and to have employees of the Center and other parties involved in the

ďalšie subjekty zahrnuté Zmluvnými partnermi do vykonávania Klinického skúšania podpísali všetky listiny a poskytli také svedectvá, aké Zadávateľ uzná za potrebné na účel podania prihlášky patentu a získania patentu s cieľom ochrániť oprávnené záujmy Zadávateľa týkajúce sa duševného vlastníctva, ktoré vzniknú v súvislosti s Klinickým skúšaním.

5.7 Zadávateľ a jeho Prepojené osoby môžu užívať, rozmnožovať a prevádzať anonymizované diagnostické snímky zhotovené v priebehu Klinického skúšania v rozsahu uvedenom v informovanom súhlase na všetky účely, vedecké a/alebo komerčné, v akejkoľvek podobe a akýmkoľvek spôsobom, elektronickým alebo mechanickým, vrátane vyhotovovania fotokópií, elektronických záznamov (napr. na CD-ROM), mikro-kópií, alebo prostredníctvom systémov uchovávanía a obnovovania údajov, vrátane databáň a internetu. Na tento účel udeľujú Zmluvní partneri Zadávateľovi výhradnú, miestom neobmedzenú a neodvolateľnú licenciu, vrátane práva udeliť sublicencie Prepojeným osobám Zadávateľa, na užívanie vyššie uvedených snímok. Odmena za túto licenciu je už zahrnutá v odmene Zmluvných partnerov podľa čl. 4 tejto Zmluvy. Ak nie sú Centrum alebo Hlavný skúšajúci vlastníckymi právami k týmto snímkam, Centrum a/alebo Hlavný skúšajúci sa zaväzujú zabezpečiť, aby skutočný vlastník týchto práv, tzn. zamestnanci Centra a/alebo tretie osoby zahrnuté do vykonávania Klinického skúšania, umožnili Zmluvným stranám udeliť vyššie uvedenú licenciu Zadávateľovi. Zmluvní partneri potvrdzujú, že všetky takéto snímky budú získané so súhlasom subjektu, ktorý Centru odovzdá Zadávateľ a že nebudú obsahovať žiadne informácie, prostredníctvom ktorých by mohol byť identifikovaný konkrétny subjekt skúšania.

5.8 Zadávateľ udeľuje Zmluvným partnerom nevýhradnú licenciu k Výsledkom vytvoreným v Centre na interné nekomerčné výskumné a vzdelávacie účely pri dodržaní podmienok zachovania dôvernosti a podmienok pre publikovanie, ktoré sú obsiahnuté v tejto Zmluve. Táto licencia neoprávňuje k udeľovaniu akýchkoľvek sublicencií.

#### Čl. 6 - Zachovávanie dôvernosti

Clinical Trial by the Contracting Parties sign all documents and give such testimony as the Sponsor deems necessary for filing a patent application and for obtaining a patent in order to protect its intellectual property interests arising from the Clinical Trial.

5.7 The Sponsor and its Affiliates may utilize, reproduce and transform anonymized diagnostic images made in the course of the Clinical Trial, in compliance with the provisions of the informed consent and to the extent specified in the informed consent, for any scientific and/or commercial purposes, in any form and by any means, electronic or mechanical, including making photocopies, electronic recordings (e.g. on CD-ROM), micro-copies, or by any data storage and retrieval systems, including data banks and the Internet. The Contracting Partners hereby grant to the Sponsor an exclusive, worldwide and irrevocable license, with the right to grant a sublicense to the Sponsor's Affiliates, for the use of aforementioned images. The royalty fee for this license is already included in the remuneration of the Contracting Partners under Article 4 of this Agreement. In the case that the Center or the Principal Investigator is not the owner of these rights to such images, the Center and/or the Principal Investigator agree to ensure that the actual owner of these rights, i.e. employees of the Center and/or third parties involved in the Clinical Trial, would allow the Contracting Partners to grant the aforementioned license to the Sponsor. The Contracting Partners confirm that all such images shall be obtained with trial subjects' consent that shall be submitted to the Center by the Sponsor and that the images shall not contain any information, through which the relevant trial subject could be identified.

5.8 The Sponsor provides the Contracting Partners with a non-exclusive license to Results created at the Center for internal non-commercial research and educational purposes, subject to confidentiality and publication terms specified in this Agreement. Such license does not allow for granting any sub-licenses.

#### Article 6 – Confidentiality

- 6.1 Zmluvní partneri sa zaväzujú zaobchádzať so všetkými informáciami označenými ako "Dôverné" a prijatými od Zadávateľa alebo v jeho mene alebo od Prepojených osôb Zadávateľa v súvislosti s Klinickým skúšaním, Skúšaný liekom, Protokolom alebo touto Zmluvou a s Výsledkami (ďalej len „Dôverné informácie“) prísne dôverne. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že sú Zmluvní partneri povinní zaobchádzať ako s dôvernými aj s tými informáciami, ktoré síce ako „Dôverné“ nie sú označené, ale môžu byť považované za Dôverné informácie, a to na základe ich povahy alebo podmienok, ktoré sa vzťahovali k ich poskytnutiu alebo sprístupneniu, vrátane všetkých údajov týkajúcich sa Klinického skúšania, údajov pre vnútornú potrebu, alebo informácií vytvorených na základe Klinického skúšania, a to napríklad vrátane Protokolu, súboru informácií pre skúšajúceho či predbežných výsledkov Štúdie. Zmluvní partneri smú používať Dôverné informácie iba na účely plnenia tejto Zmluvy a zaväzujú sa nesprístupniť takéto Dôverné informácie žiadnej tretej strane mimo strán poverených Zadávateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zadávateľa. Zmluvní partneri sa zaväzujú umožniť prístup k dôverným informáciám len osobám, ktoré sa s Dôvernými informáciami majú potrebu zoznamovať na účel poskytovania služieb na základe tejto Zmluvy, a aj to len vtedy, ak tieto osoby boli Zmluvnými partnermi preukázateľne zaviazané k rešpektovaniu podmienok aspoň tak prísnych, ako sú podmienky podľa tohto článku 6.
- 6.2 Povinnosť na zachovávanie dôvernosti sa nevzťahuje na tie prípady, keď Zmluvní partneri sú oprávnení publikovať Dôverné informácie v súlade s čl. 7.
- 6.3 Pojem Dôverné informácie, ako je používaný v tejto Zmluve, sa nevzťahuje na údaje a informácie, pri ktorých môžu Zmluvní partneri preukázať, že (i) nimi Centrum alebo Hlavný skúšajúci disponovali bez povinnosti zachovávať o nich mlčanlivosť v čase, keď im boli sprístupnené Zadávateľom alebo jeho Prepojenými osobami, alebo menom niektorých z nich, (ii) sú alebo sa stanú súčasťou verejných informácií inak ako konaním alebo opomenutím Centra alebo Hlavného skúšajúceho, (iii) ich Centrum alebo Hlavný skúšajúci právom nadobudli od tretej strany, ktorá nie je voči Zadávateľovi alebo jeho Prepojeným osobám viazaná výslovnou alebo implicitnou povinnosťou mlčanlivosti,
- 6.1 The Contracting Partners agree to treat as strictly confidential all information marked as "Confidential" and received from or on behalf of the Sponsor or any of its Affiliates in relation to the Clinical Trial, the Investigational medicinal product, the Protocol or this Agreement as well as Results (hereinafter referred to as "Confidential Information"). The Contracting Parties agree that the Contracting Partners must also treat as strictly confidential any information that is not marked as "Confidential" but can be considered Confidential Information based on its nature or conditions under which it was provided or disclosed, including any data concerning the Clinical Trial, information for internal use only or information created based on the Clinical Trial, for example including the Protocol, the dataset for the investigator or preliminary results of the Clinical Trial. The Contracting Partners may use Confidential Information only for the purposes of performance of this Agreement and agree not to disclose such Confidential Information to any third party other than parties authorized by the Sponsor without the Sponsor's prior written consent. The Contracting Partners agree to provide access to Confidential Information only to persons that need to know Confidential Information for the purpose of providing services based on this Agreement and only if such persons were provably bound by the Contracting Partners to observe conditions that are at least as stringent as the conditions under this Article 6.
- 6.2 The confidentiality obligation shall not apply as long as the Contracting Partners have the right to publish Confidential Information in accordance with Article 7.
- 6.3 The term Confidential Information, as used in this Agreement, does not apply to data and information where the Contracting Partners can prove that such data and information (i) were already in possession of the Center or the Principal Investigator without the confidentiality obligation at the time of their disclosure to them by or on behalf of the Sponsor or any of its Affiliates, (ii) are or become a part of public information by means other than by an act or omission on the part of the Center or the Principal Investigator, (iii) were legally acquired by the Center or the Principal Investigator from a third party not bound to the Sponsor or its Affiliates by an explicit or implied confidentiality obligation or (iv) were created independently by the Center

alebo (iv) boli vytvorené nezávisle Centrom alebo Hlavným skúšajúcim bez odkazovania sa na Dôverné informácie alebo ich použitie.

- 6.4 Navyše sú Zmluvní partneri oprávnení sprístupniť Dôverné informácie v takom rozsahu, v akom je takéto zverejnenie vyžadované zákonom alebo vykonateľným súdnym rozhodnutím, avšak za podmienky, že Zmluvní partneri o tejto skutočnosti v primeranom časovom predstihu informujú Zadávateľa a na jeho žiadosť s ním budú spolupracovať v snahe dosiahnuť opatrenia na účely ochrany alebo iného primeraného právneho prostriedku. Zmluvní partneri sa zaväzujú vyvinúť všetko primerané úsilie, aby zabezpečili dôverné zaobchádzanie s ktoroukoľvek z Dôverných informácií, ktorá bude sprístupnená.
- 6.5 Tieto povinnosti zachovávať mlčanlivosť a zákaz používania Dôverných informácií podľa tejto Zmluvy zostanú v platnosti aj po skončení tejto Zmluvy.
- 6.6 Zmluvní partneri sa zaväzujú na žiadosť Zadávateľa zlikvidovať a zmazať Dôverné informácie, ktorými disponujú alebo ich vrátiť Zadávateľovi.
- 6.7 Všetky dohody existujúce pred uzavretím tejto Zmluvy, ktoré sa týkajú povinnosti zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu ku Klinickému skúšaniu, sa nahrádzajú touto Zmlouvou a len pokiaľ sa týkajú Klinického skúšania.
- 6.8 Zadávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré Centrum označí ako skutočnosti dôverné.

#### **Čl. 7 - Publikovanie, tlačové správy a verejné oznámenia**

- 7.1 Zadávateľ uznáva záujem Zmluvných partnerov na nekomerčnom vedeckom publikovaní Výsledkov, bez ohľadu na to, či výsledok Klinického skúšania je pozitívny alebo negatívny. S ohľadom na oprávnené záujmy Zadávateľa sa Zmluvní partneri zaväzujú dodržiavať nasledujúce povinnosti a podmienky na publikovanie:
- 7.1.1 Zmluvní partneri sa zaväzujú poskytovať Zadávateľovi všetky návrhy na publikovanie alebo ústne prezentácie týkajúce sa Klinického skúšania alebo Skúšaného lieku alebo Výsledkov (ďalej len "Publikácie") najmenej šesťdesiat (60) dní pred

or the Principal Investigator without reference to Confidential Information or its use.

- 6.4 Furthermore, the Contracting Partners may disclose Confidential Information to the extent required by law or an enforceable court order, provided, however, that the Contracting Partners shall give the Sponsor reasonable advance notice and shall cooperate with the Sponsor to seek a protective order or any other appropriate remedy upon the request of the Sponsor. The Contracting Partners agree to make maximum reasonable efforts to ensure confidential treatment of any Confidential Information that shall be disclosed.
- 6.5 This confidentiality obligation and the prohibition to use Confidential Information as specified in this Agreement shall remain in effect even after this Agreement is terminated.
- 6.6 The Contracting Partners agree to liquidate and delete any Confidential Information in their possession or to return it to the Sponsor upon the request of the Sponsor.
- 6.7 All pre-existing agreements regarding the confidentiality obligation with regard to the Clinical Trial shall be superseded by this Agreement and only with regard to the Clinical Trial.
- 6.8 The Sponsor agrees not to disclose any fact that the Center designates as confidential.

#### **Article 7 – Publication, Press Releases and Public Announcements**

- 7.1 The Sponsor acknowledges the interest of the Contracting Partners in the non-commercial scientific publication of Results, regardless of whether the outcome of the Clinical Trial is positive or negative. Considering the Sponsor's reasonable interests, the Contracting Partners agree to comply with the following publication obligations and terms:
- 7.1.1 The Contracting Partners agree to provide the Sponsor with all proposed publications or oral presentations relating to the Clinical Trial or the Investigational medicinal product or Results (hereinafter referred to as the "Publication") at least sixty (60) days prior to

zamýšľaným predložením alebo prezentáciou Publikácie, aby ich Zadávateľ mohol skontrolovať.

the intended submission or presentation of the Publication in order to allow the Sponsor to review it.

- 7.1.2 Pokiaľ Zadávateľ neoznámí Zmluvným partnerom v rámci lehoty 45 dní odo dňa, keď mu bola doručená zamýšľaná Publikácia, Zmluvní partneri sa zaväzujú pripomenúť Zadávateľovi predpokladaný dátum Publikácie. Zmluvní partneri nie sú oprávnení publikovať Publikácie bez výslovného súhlasu Zadávateľa.
- 7.1.2 If the Sponsor does not notify the Contracting Partners within 45 days of the Sponsor's receipt of the intended Publication, the Contracting Partners agree to remind the Sponsor of the intended date of the Publication. The Contracting Partners are not allowed to publish Publications without the explicit consent of the Sponsor.
- 7.1.3 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že v prípade multicentrických štúdií sa Výsledky Klinického skúšania publikujú iba prostredníctvom koordinácie so Zadávateľom na účel kombinovania výsledkov zo všetkých centier zúčastnených Klinického skúšania. Zmluvní partneri sú oprávnení publikovať Výsledky ich Centra za podmienky, že celkové výsledky neboli publikované do 18 mesiacov od dokončenia Klinického skúšania, a súčasne za podmienky postupovania v súlade s podmienkami stanovenými v tomto článku.
- 7.1.3 The Contracting Parties acknowledge and agree that, in case of multi-center studies, Results of the Clinical Trial are published only through coordination with the Sponsor in order to combine the results of all centers participating in the Clinical Trial. The Contracting Partners may publish Results of their Centers on the condition that overall results were not published within 18 months of the completion of the Clinical Trial, subject to the compliance with the terms set forth in this Article.
- 7.1.4 Zadávateľ a Zmluvní partneri sa zaväzujú prediskutovať všetky rozdiely v názoroch na zamýšľaný obsah Publikácie s cieľom nájsť riešenie uspokojivé pre Zadávateľa aj pre Zmluvných partnerov. Zadávateľ je oprávnený navrhnúť akékoľvek zmeny Publikácie, ktoré odôvodnene považuje za potrebné na vedecké účely. Zmluvní partneri sa zaväzujú, že implementácia takýchto odporúčaných zmien nebude bezdôvodne odmietnutá.
- 7.1.4 The Sponsor and the Contracting Partners agree to discuss any difference of opinion with regard to the intended content of the Publication in order to find a solution satisfactory for the Sponsor and the Contracting Partners. The Sponsor may recommend any changes in the Publication, which the Sponsor reasonably deems necessary for scientific purposes. The Contracting Partners agree that the implementation of such recommended changes shall not be unreasonably refused.
- 7.1.5 Ak možno očakávať, že takáto Publikácia by mohla mať nežiaduci účinok na zachovanie dôvernosti ktorejkoľvek z Dôverných informácií Zadávateľa, Zmluvní partneri sa zaväzujú zabrániť takejto Publikácii, ibaže by predmetná Dôverná informácia nemohla byť vymazaná z Publikácie bez ujmy vedeckej správnosti Publikácie.
- 7.1.5 If such Publication is expected to have an adverse effect on the confidentiality of any of the Sponsor's Confidential Information, the Contracting Partners shall prevent such Publication, unless the Confidential Information can be deleted from the Publication without detriment to the scientific correctness of the Publication.
- 7.1.6 Ak by Publikácia z pohľadu Zadávateľa mohla mať nežiaduci účinok na schopnosť získať patentovú ochranu pre ktorýkoľvek Vynález, Zadávateľ má právo požadovať odklad Publikácie na primeranú dobu na účel prípravy a podania žiadanej patentovej prihlášky Zadávateľom alebo v jeho mene, avšak táto doba nesmie presiahnuť šesť (6) mesiacov od dátumu, kedy bola Zadávateľovi Publikácia doručená na
- 7.1.6 If the Publication may - in the Sponsor's view - have an adverse effect on the ability to obtain patent protection for any Invention, the Sponsor may request a delay of the Publication for a reasonable period of time in order to enable the preparation and filing of any desired patent application by, or on behalf of, the Sponsor; such period, however, may not to exceed six (6) months from the day the Sponsor received the intended Publication for

kontrolu. Zadávateľ má právo požadovať ďalší odklad Publikácie, ak patentová prihláška bola podaná a ak prihláška s právom prednosti je neúplná a v rámci 1 roka od podania prihlášky s právom prednosti musí byť do žiadosti doplnený predmet patentovej prihlášky. V tomto prípade má Zadávateľ právo požadovať odklad akejkoľvek Publikácie až do doplnenia prihlášky s právom prednosti. Zadávateľ nebude zakazovať Publikáciu v prípade, keď informácia, ktorá je spôsobilá byť predmetom patentovej ochrany, bola z plánovanej Publikácie odstránená.

- 7.1.7 Zmluvní partneri sa zaväzujú zahrnúť do každej Publikácie ustanovenia informujúce, že vytvorenie údajov bolo podporené Zadávateľom a súčasne sa Zmluvní partneri zaväzujú informovať o svojej miere angažovanosti na Klinickom skúšaní i a prospechu, ktorý im z Klinického skúšania plynul. Autorstvo a uznanie za vedecké publikovanie by mali byť v súlade s jednotnými požiadavkami na rukopisy vydanými Medzinárodným výborom redaktorov lekárskeho časopisov - ICMJE (Uniform Requirements for Manuscripts).
- 7.2 Zmluvní partneri sa zaväzujú zaviazat' rovnakými povinnosťami a požiadavkami na publikovanie, ktoré sú stanovené v čl. 7.1 tiež všetkých Členov študijného tímu.
- 7.3 Povinnosti stanovené v čl. 7.1 zostanú v platnosti ďalších pätnásť (15) rokov po predčasnom ukončení alebo po ukončení tejto Zmluvy.
- 7.4 Zadávateľ je oprávnený zverejniť výsledky Klinického skúšania spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a to ako po celú dobu trvania tejto Zmluvy, tak aj po jej ukončení, ďalej je Zadávateľ oprávnený umiestniť informácie o Klinickom skúšaní a o Výsledkoch na internet, napr. na stránky [www.ClinicalTrials.gov](http://www.ClinicalTrials.gov) (zverejnenie registra) a na stránky pre zverejnenie výsledkov, na firemné stránky Zadávateľa (zverejnenie registra a výsledkov) a v ktorejkoľvek databáze a/alebo v registri v súlade s právnymi predpismi a s príslušnými normami vo vzťahu k rozsahu, forme a obsahu.
- 7.5 Zmluvní partneri sa zaväzujú nepublikovať žiadne tlačové správy alebo iné verejné oznámenia o Klinickom skúšaní, Výsledkoch Klinického skúšania a/alebo Skúšanom lieku bez predchádzajúceho

review. The Sponsor may request a further delay of the Publication in the case that the patent application has been filed and the priority application is incomplete, and the subject-matter must be added to the application during the priority year. In such case, the Sponsor has the right to request a postponement of any Publication until completion of the priority application. The Sponsor shall not prohibit the Publication if the patentable information was removed from the planned Publication.

- 7.1.7 The Contracting Partners agree to include in every Publication information that the creation of data was supported by the Sponsor as well as information about their involvement in the Clinical Trial and their benefits from the Clinical Trial. Authorship and acknowledgements for scientific publications should be consistent with the Uniform Requirements for Manuscripts issued by the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE).
- 7.2 The Contracting Partners agree to impose the same obligations and requirements for publications as set forth in Article 7.1 on all Clinical Trial Team Members.
- 7.3 The obligations set forth in Article 7.1 shall remain in effect for another fifteen (15) years after early termination or expiration of this Agreement.
- 7.4 The Sponsor may publish Results of the Clinical Trial in any manner it deems appropriate, both during, and following termination of this Agreement; the Sponsor may also post information about the Clinical Trial and Results on the Internet, e.g. on [www.ClinicalTrials.gov](http://www.ClinicalTrials.gov) (register posting) and on websites for results posting, on the Sponsor's company website (register and results posting) and in any other database and/or registry required by laws in accordance with applicable standards regarding scope, form and content.
- 7.5 The Contracting Partners agree not to publish any press release or any other public announcements about the Clinical Trial, Results of the Clinical Trial and/or the Investigational medicinal product without the

písomného súhlasu Zadávateľa, s výnimkou oprávnené uverejnených a verejne dostupných informácií.

- 7.6 Názov Zadávateľa nesmie byť používaný v žiadnom reklamnom alebo inom materiáli Zmluvných partnerov bez predchádzajúceho písomného schválenia Zadávateľom.

#### Čl. 8 - Zodpovednosť a odškodnenie

- 8.1 Zmluvní partneri sa zaväzujú Zadávateľovi nahradit' ujmu (vrátane ujmy nemajetkovej a smrti subjektu skúšania) vzniknutej z dôvodu (i) nedbanlivého alebo úmyselného protiprávneho konania alebo opomenutia a / alebo (ii) porušenia ktorejkoľvek z povinností prijatých na základe tejto Zmluvy ako aj (iii) porušenia právnych predpisov ktorýmkoľvek z nich, alebo ktorýmkoľvek zo zamestnancov Centra alebo Zmluvných partnerov, ktorí budú participovať na plnení tejto Zmluvy. Nárok na náhradu škody nevzniká, prípadne vzniká len v pomernej výške, ak ujma na zdraví (vrátane smrti) bola spôsobená zavinením či spoluzavinením subjektu skúšania či jeho zákonného zástupcu, čo aj z nedbanlivosti.
- 8.2 Zadávateľ je Zmluvným partnerom (Centrum alebo Hlavný skúšajúci ďalej označovaní len "Odškodňovaná strana") povinný nahradit' ujmu (vrátane ujmy nemajetkovej) v rozsahu, v akom je voči nim na príslušnom súde subjektom skúšania alebo inými, na to podľa platných právnych predpisov oprávnenými osobami, úspešne uplatnený najmä nárok na náhradu ujmy na zdraví (vrátane smrti) vzniknutej z dôvodu užívania Skúšaného lieku alebo akéhokolvek výkonu alebo postupu vykonaného na subjekte skúšania podľa požiadaviek Protokolu, a to za podmienky, že táto ujma:
- 8.2.1 nevznikla z dôvodu, že Odškodňovaná strana nekonala v súlade (a) s podmienkami tejto Zmluvy; a/alebo (b) Protokolom; a/alebo (c) všetkými príslušnými právnymi predpismi a pravidlami upravujúcimi vykonávanie Klinického skúšania; a/alebo (d) bezpečnostnými opatreniami a písomnými pokynmi Zadávateľa alebo jeho Prepojených osôb; a/alebo
- 8.2.2 nevznikla z dôvodu nedbanlivostného alebo úmyselného protiprávneho konania alebo opomenutia Odškodňovanej strany; a/alebo

Sponsor's prior written consent, except for justifiably disclosed and publicly available information.

- 7.6 The name of the Sponsor may not be used in any advertising or any other material of the Contracting Partners without the Sponsor's prior written authorization.

#### Article 8 – Liability and Indemnity

- 8.1 The Contracting Partners agree to indemnify the Sponsor for any damage (including non-pecuniary damage and death of trial subject) incurred as a result of (i) a negligent or willful illegal act or omission and/or (ii) a breach of any obligations assumed under this Agreement as well as (iii) breach of legal regulations by either of them or any employee of the Center or contractors used for the purposes of fulfilment of this Agreement. Claim for damages does not arise, or arises only in a proportional amount, if health-related harm (including death) occurred due to the fault or contributory fault of the trial subject or his/her legal representative, also due to negligence.
- 8.2 The Sponsor must indemnify the Contracting Partners (hereinafter the Center and the Principal Investigator collectively referred to as the "Indemnified Party") for damage (including non-pecuniary damage) to the extent to which a trial subject or any other under law entitled person successfully claims namely damage to health (including death) as a result of using the Investigational medicinal product or any clinical intervention or procedure required by the Protocol in a competent court of justice, provided that such damage:
- 8.2.1 did not arise from the failure of the Indemnified Party to comply with (a) the terms of this Agreement; and/or (b) the Protocol, and/or (c) all applicable laws and regulations governing the performance of the Clinical Trial, and/or (d) safety measures and written instructions of the Sponsor or its Affiliates; and/or
- 8.2.2 does not arise from a negligent or willful illegal act or omission of the Indemnified Party; and/or



- |  |  |
|--|--|
| <p>8.2.3 nie je plne hrazená z poistenia dohodnutého v súlade s právnymi predpismi v prospech Odškodňovanej strany.</p> <p>8.3 Ďalej platí, že ak vznikne taká ujma iba sčasti z dôvodov na strane Odškodňovanej strany uvedených v čl. 8.2.1, alebo 8.2.2, Odškodňovanej strane vzniká nárok na náhradu ujmy voči Zadávateľovi v rozsahu, v akom vznikla škoda mimo dôvodov uvedených v čl. 8.2.1 a/alebo 8.2.2.</p> <p>8.4 Právo Zmluvných partnerov na náhradu ujmy podľa čl. 8.2 ďalej nevznikne a Zadávateľ nebude mať povinnosť náhradu ujmy poskytnúť, s výnimkou ods. 8.4.3, len v rozsahu, v ktorom bude mať porušenie niektorej z nižšie uvedených povinností zo strany Zmluvných partnerov negatívny vplyv na možnosť úspešne sa brániť proti uplatnenému nároku na náhradu ujmy:</p> <p>8.4.1 Zmluvní partneri sa zaväzujú písomne informovať Zadávateľa o každom nároku a/alebo žalobe v maximálnom možnom rozsahu, podľa týchto ustanovení o náhrade ujmy, a to do pätnástich (15) dní odo dňa, keď sa o nich dozvedia, a súčasne sa zaväzujú umožniť Zadávateľovi, aby schvaľoval všetky úkony a obranu proti takto uplatnenému nároku alebo žalobe vrátane rozhodovania o urovnaní sporu; a</p> <p>8.4.2 Zmluvní partneri sú povinní spolupracovať so Zadávateľom a jeho právnymi zástupcami a poisťovateľmi pri obrane proti takému nároku alebo žalobe, a zabezpečiť takúto spoluprácu to strany svojich zamestnancov; a</p> <p>8.4.3 Zmluvní partneri nesmú uznať ani uspokojiť žiadny takýto nárok mimo alebo v rámci súdneho konania bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zadávateľa.</p> <p>8.5 Zadávateľ je Odškodňovanej strane povinný nahradiť ujmu na zdraví (vrátane smrti), ktorá vznikla subjektu skúšania výhradne v dôsledku užívania Skúšaného lieku použitého v rámci Klinického skúšania a to za predpokladu, že nárok nevznikol v dôsledku porušenia povinností Zmluvných partnerov.</p> | <p>8.2.3 is not fully covered by insurance taken out in compliance with applicable laws for the benefit of the Indemnified Party.</p> <p>8.3 In the case that such damage incurs only in part due to reasons on the part of the Indemnified Party as specified in Article 8.2.1 or 8.2.2, the Indemnified Party shall be entitled to indemnification from the Sponsor to the extent to which the reasons indicated in Article 8.2.1 and/or 8.2.2 did not contribute to the damage.</p> <p>8.4 The Contracting Partners shall not be entitled to indemnification under Article 8.2 and the Sponsor shall not provide indemnification, with the exception of Paragraph 8.4.3, if the Contracting Partners breach any of the following obligations and such breach has a negative impact on the possibility of successful defense against the lodged claim:</p> <p>8.4.1 The Contracting Partners agree to notify the Sponsor in writing and as much as possible about a claim and/or lawsuit according to these provisions on indemnification within fifteen (15) days of learning about such a claim or lawsuit and to allow the Sponsor to approve all acts and defense against such a claim or lawsuit, including the right to decide on its settlement; and</p> <p>8.4.2 The Contracting Partners must cooperate and require its employees to cooperate, with the Sponsor and its attorneys and insurers in the defense of such a claim or lawsuit; and</p> <p>8.4.3 The Contracting Partners may not recognize or settle any such claim or lawsuit without the prior written consent of the Sponsor.</p> <p>8.5 The Sponsor is obliged to indemnify the Indemnified Party for health damage (including death) to trial subject as a result of using the Investigational medicinal product and used in Clinical Trial provided that such claim was not due to a breach of the Contracting Partners' obligations.</p> |
|--|--|

#### Čl. 9 – Poistenie

#### Article 9 – Insurance

- |  |   |
|--|---|
| <p>9.1 Zadávateľ zodpovedá za zabezpečenie poistenia na účel Klinického skúšania v</p> | <p>9.1 The Sponsor shall be responsible for taking out insurance for the purposes of the Clinical</p> |
|--|---|

súlade s príslušnými právnymi predpismi. Na tento účel Zadávateľ prehlasuje, že zabezpečil poistenie zodpovednosti Zadávateľa a Centra za škodu (vrátane nemajetkovej ujmy, okrem nemajetkovej ujmy spôsobenej porušením práv na ochranu osobnosti či mena, urážkou na cti, ohováraním, šikanovaním, obťažovaním, nerovnakým zaobchádzaním či inými spôsobmi diskriminácie), prostredníctvom ktorého je zabezpečené aj odškodnenie v prípade smrti subjektu skúšania alebo v prípade ujmy vzniknutej na zdraví subjektu skúšania v dôsledku vykonávania Klinického skúšania v súlade s § 43 písm. h) bod 3 zákona o liekoch. Zadávateľ ďalej prehlasuje, že zabezpečil poistenie zodpovednosti Centra za škodu, ktorá môže byť spôsobená subjektu skúšania v súlade s § 43 písm. h) bod 4. zákona o liekoch. Pre vylúčenie pochybností Zadávateľ a Zmluvní partneri vyhlasujú, že poistenie podľa tohto odseku nenahrádza poistenie vzťahujúce sa k aktivitám, ktoré nesúvisia s Klinickým skúšaním Štúdiou, napr. bežné poskytovanie zdravotných služieb.

#### Čl. 10 - Ochrana a sprístupnenie osobných údajov

- 10.1 Zmluvní partneri sú si vedomí, že Zadávateľ alebo tretia osoba Zadávateľom poverená budú vkladať Výsledky Klinického skúšania a všetky správy súvisiace s Klinickým skúšaním, záznamy o školeniach v mieste realizácie Klinického skúšania a výstupy z akýchkoľvek auditov vykonaných Zadávateľom alebo v jeho mene podľa pravidiel správnej klinickej praxe alebo inšpekcií do interných elektronických databáz Zadávateľa a / alebo tretích osôb poverených Zadávateľom. V rámci tejto správy údajov môžu byť v súlade s požiadavkami pravidiel správnej klinickej praxe a príslušných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov uchovávané, spracované a použité Zadávateľom, jeho Prepojenými osobami a poverenými tretími stranami osobné údaje Hlavného skúšajúceho, ako sú meno, priezvisko a adresa, finančné záujmy podľa Potvrdenia o finančných záujmoch, a ďalej tiež osobné údaje iných zamestnancov Centra, Členov študijného tímu a ich zaangažovanie v Klinickom skúšaní a výstupy auditov vykonaných Zadávateľom podľa pravidiel správnej klinickej praxe alebo inšpekcií (ďalej len „Údaje“) a právnych predpisov vzťahujúcich sa k ochrane osobných údajov. Zadávateľ bude

Trial in compliance with applicable legal regulations. For these purposes, the Sponsor represents and warrants that it took out insurance of liability of the Sponsor and the Institution for damage (including the non-pecuniary damage, with the exception of non-pecuniary damage caused by violation of personality or name protection rights, by defamation, slander, bullying, harassment, unequal treatment or by any other way of discrimination), including indemnification in case of death of a trial subject or damage to health to a trial subject due to the Clinical Trial performance pursuant to Section 43, letter h) point 3 of Pharmaceuticals Act. The Sponsor further represents and warrants that it took out insurance of liability of the Centre for damage that may be caused to the trial subject pursuant to Section 43 letter h) point 4 of Pharmaceuticals Act. In order to eliminate any doubts, the Sponsor and the Contracting Partners represent and warrant that this insurance does not replace insurance covering activities which are not related to the Clinical Trial, e.g. a regular provision of medical services.

#### Article 10 – Personal Data Protection and Disclosure

- 10.1 The Contracting Partners understand that the Sponsor or a third party authorized by the Sponsor shall enter Results of the Clinical Trial, all reports related to the Clinical Trial, site-training records and outcomes of all audits performed by, or on behalf of, the Sponsor into internal electronic databases of the Sponsor and/or third parties authorized by the Sponsor in compliance with good clinical practice rules or inspections. As part of such data management, the personal data of the Principal Investigator, such as first and last name, address and financial interests according to the Financial Interests Declaration, as well as the personal data of other employees of the Center, Clinical Trial Team Members and their involvement in the Clinical Trial and outcomes of audits performed by the Sponsor in compliance with good clinical practice rules or inspections (hereinafter referred to as "Data") and personal data protection laws may be stored, processed and used by the Sponsor, its Affiliates and authorized third parties in compliance with good clinical practice rules and applicable personal data protection laws. The Sponsor shall provide Data to external public databases, such as clinicaltrials.gov, as well as, to the extent necessary under applicable law, to government authorities.

poskytovať tieto Údaje externým verejným databázam, ako je napr. clinicaltrials.gov a v nevyhnutnom rozsahu na základe príslušných právnych predpisov tiež orgánom verejnej moci. Údaje budú spracovávané pre plnenie právnych povinností Zadávateľa a pre manažment klinických skúšok. Údaje budú spracovávané po dobu neurčitú, najdlhšie však do naplnenia účelu.

- 10.2 Zmluvní partneri sa zaväzujú zabezpečiť, že do vykonávania Klinického skúšania nebudú zaangażované žiadne fyzické osoby, kým tieto osoby neudelia súhlas so spracovaním svojich osobných údajov.
- 10.3 Zmluvní partneri sa zaväzujú bezodkladne a písomne informovať Zadávateľa o akomkoľvek porušení ustanovení o bezpečnosti osobných údajov, v každom prípade však najneskôr do piatich (5) dní od dátumu takéhoto porušenia.
- 10.4 Zmluvní partneri a Zadávateľ sa zaväzujú konať v súlade s príslušnými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov, najmä s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov), ďalej so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a v súlade s príslušnými pokynmi Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv, najmä pokynom MP 131/2018, ak sa uplatní.

#### Čl. 11 - Trvanie Zmluvy

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv na [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk), a skončí dňom kedy (a) bude dokončená celková správa o Klinickom skúšaní, alebo (b) bude vykonaná posledná platba Zadávateľom, pričom rozhodujúca je tá z týchto skutočností, ktorá nastane neskôr. Hlavný skúšajúci je povinný oznámiť ukončenie Klinického skúšania Centru a to Mgr. Anne Schellbergerovej najneskôr do 15 dní.
- 11.2 Práva a povinnosti Zadávateľa a Zmluvných partnerov stanovené v tejto Zmluve, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú pretrvať aj

Data shall be processed for the purposes of compliance with the Sponsor's legal obligations and for the management of clinical trials. Data shall be processed for an indefinite period of time, however, no longer than until the purpose, for which they are processed, is fulfilled.

- 10.2 The Contracting Partners agree not to enroll any natural persons in the Clinical Trial until such persons grant their consent to the processing of their personal data.
- 10.3 The Contracting Partners agree to inform the Sponsor in writing about any breach of personal data protection provisions without undue delay; however, no later than five (5) days following such breach.
- 10.4 The Contracting Partners and the Sponsor agree to adhere to applicable personal data protection laws, especially Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), the Act. No. 18/2018 Coll. on Protection of Personal Data and on Amendments to Certain Laws, as amended and relevant guidelines of the State Institute for Drugs Control, in particular guideline MP 131/2018, if applicable.

#### Article 11 – Term of the Agreement

- 11.1 This Agreement shall become valid on the date of signature by all Parties and shall come into force on the day following the day of its publication in the central register of contracts on [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk) and shall end on the day (a) the overall Clinical Trial report is completed or (b) the Sponsor makes its last payment, whichever occurs later. Principal Investigator shall inform Center about Study termination, namely Mgr. Anna Schellbergerová within 15 days at the latest.
- 11.2 The rights and obligations of the Sponsor and the Contracting Partners that are set forth in this Agreement and by nature are to survive

po skončení tejto Zmluvy (vrátane práv s ohľadom na vlastníctvo, Vynálezy, zachovávanie mlčanlivosti, publikácie, protikorupčných ustanovení, zodpovednosti a odškodnenie), zostávajú v platnosti aj po skončení tejto Zmluvy.

## Čl. 12 - Ukončenie

- 12.1 Bez ohľadu na akékoľvek iné právo ukončiť túto Zmluvu, ktoré môže byť stanovené v tejto Zmluve alebo vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov, Zadávateľ má právo ukončiť túto Zmluvu kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu na základe písomnej výpovede s tridsaťdňovou (30) výpovednou dobou. Výpovedná doba začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená ostatným zmluvným stranám. Ihneď po doručení písomnej výpovede tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane na základe ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy, sa Centrum a Hlavný skúšajúci zaväzujú (i) zastaviť nábor a zaraďovanie subjektov skúšania do Klinického skúšania, (ii) zastaviť vykonávanie všetkých postupov, u už zahrnutých jedincov skúšania, a to v miere, v akej to dovoľuje lekárske hľadisko, a (iii) zdržať sa v maximálnej možnej miere vytvárania ďalších nákladov a výdavkov. V prípade, že Centrum alebo Zadávateľ oznámi, že výpovedná doba v dĺžke tridsiatich (30) dní je nedostatočne dlhá doba na vyhodnotenie rizík pre zaradené subjekty skúšania, ktorým sa podáva Skúšaný liek, budú Zmluvné strany spolupracovať na tom, aby bola bezpečne ukončená liečba týchto subjektov skúšania týmto Skúšaným liekom v priebehu vzájomne dohodnutej doby, ale v žiadnom prípade nebude záväzok Zadávateľa dodávať Skúšaný liek podľa tejto Zmluvy trvať dlhšie ako primeranú dobu.
- 12.2 Zmluvní partneri a Zadávateľ, každý z nich, majú právo ukončiť túto Zmluvu s okamžitým účinkom formou písomnej výpovede doručenej druhej Zmluvnej strane v prípade, že vykonávanie Klinického skúšania v Centre musí byť ukončené z lekárskeho alebo etických dôvodov. Účinky takejto výpovede nastanú dňom jej doručenia poslednej zo Zmluvných strán. Ukončenie Zmluvy Zmluvnými partnermi podľa predchádzajúcej vety je Hlavný skúšajúci povinný vopred prekonzultovať so Zadávateľom. Ihneď po doručení písomnej výpovede tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane na základe ktoréhokoľvek

this Agreement (including, without limitation, rights with respect to ownership, Inventions, confidentiality, publication, anti-bribery, liability and indemnification) shall remain in effect even after this Agreement is terminated.

## Article 12 – Termination

- 12.1 Notwithstanding any other termination right set forth in this Agreement or in the applicable generally binding legal regulations, the Sponsor reserves the right to terminate this Agreement at any time without cause based on thirty-day written notice. The notice period begins on the first day of the month following the month in which the written notice was delivered to the other Contracting parties. Immediately upon receipt of the written notice by other Contracting party based on any provision of this Agreement, the Center and the Principal Investigator agree to (i) cease recruiting and enrolling trial subjects in the Clinical Trial, (ii) cease all procedures to the extent medically permissible on trial subjects already enrolled in the Clinical Trial and (iii) refrain as much as possible from incurring additional costs and expenses. In the case that the Center or the Sponsor announces that the thirty-day notice does not provide enough time to evaluate risks for enrolled trial subjects who receive the Investigational medicinal product, the Contracting Parties shall cooperate so that the treatment of the trial subjects with the Investigational medicinal product would be safely terminated during a mutually agreed period of time; however, the Sponsor shall not be required to provide the Investigational medicinal product based on this Agreement for an unreasonable period of time.
- 12.2 The Contracting Partners and the Sponsor each have the right to terminate this Agreement with immediate effect by giving written notice to the other party in the case that the Clinical Trial at the Center needs to be terminated due to medical or ethical reasons. Such termination becomes effective on the date of its receipt by the last of the Contracting parties. The Principal Investigator must consult termination of this Agreement by the Contracting Partners under the previous sentence with the Sponsor beforehand. Immediately upon receipt of the written notice by other Contracting party based on any provision of this Agreement, the

ustanovenia tejto Zmluvy, sa Centrum a Hlavný skúšajúci zaväzujú (i) zastaviť nábor a zaraďovanie subjektov skúšania do Klinického skúšania, (ii) zastaviť vykonávanie všetkých postupov, u už zahrnutých subjektov skúšania, a to v miere, v akej to dovoľuje lekárske hľadisko, a (iii) zdržať sa v maximálnej možnej miere vytvárania ďalších nákladov a výdavkov. Zmluvné strany budú spolupracovať na tom, aby bola bezpečne ukončená liečba subjektov skúšania Skúšaným liekom v priebehu vzájomne dohodnutej doby, ale v žiadnom prípade nebude záväzok Zadávateľa dodávať Skúšaný liek podľa tejto Zmluvy trvať dlhšie ako primeranú dobu. Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenie, v prípade kritických alebo dôležitých zistení v rámci auditu alebo inšpekcie týkajúcich sa správnej klinickej praxe, dohľadu nad liekmi alebo regulačných záležitostí, praxe alebo postupu, ktoré majú nepriaznivý vplyv na práva, bezpečnosť, alebo celkovú pohodu subjektov skúšania alebo ktoré môžu predstavovať potenciálne riziko pre verejné zdravie alebo ktoré môžu mať za následok neprijateľnosť údajov z Klinického skúšania alebo ktoré predstavujú vážne porušenie príslušných právnych predpisov a pravidiel, má Zadávateľ právo (podľa svojej voľby) s okamžitým účinkom dočasne zastaviť nábor subjektov skúšania, kým nebudú predmetné zistenia úplne posúdené alebo s okamžitým účinkom písomne vypovedať túto Zmluvu.

12.3 V prípade, že ktorékolvek z povolení alebo súhlasov potrebných na vykonávanie Klinického skúšania je (i) s právoplatne zamietnuté alebo (ii) právoplatne rušené, skončí táto Zmluva automaticky dňom doručenia oznámenia (rozhodnutia) o takomto právoplatnom zamietnutí alebo právoplatnom zrušení.

12.4 Ak sa Zadávateľ primerane domnieva, že Zmluvní partneri nebudú schopní začať nábor alebo plniť svoje povinnosti týkajúce sa náboru v rámci dohodnutej lehoty, má Zadávateľ právo na základe oznámenia doručeného Zmluvným partnerom (a) s okamžitým účinkom znížiť počet subjektov skúšania, ktorí sa majú zaradiť do Klinického skúšania; alebo (b) predĺžiť dobu náboru; alebo (c) ukončiť túto Zmluvu výpoveďou. Podľa písmena c) môže Zadávateľ písomne vypovedať Zmluvu s okamžitým účinkom, avšak len ak vopred písomne upozornil Zmluvných partnerov na ich omeškania s náborom subjektov

Center and the Principal Investigator agree to (i) cease recruiting and enrolling trial subjects in the Clinical Trial, (ii) cease all procedures to the extent medically permissible on trial subjects already enrolled in the Clinical Trial and (iii) refrain as much as possible from incurring additional costs and expenses. The Contracting Parties shall cooperate so that the treatment of the trial subjects with the investigational medicinal product would be safely terminated during a mutually agreed period of time; however, the Sponsor shall not be required to provide the investigational medicinal product based on this Agreement for an unreasonable period of time. Without prejudice to the foregoing, in the event of critical or important findings from an audit or inspection related to good clinical practice, pharmacovigilance or regulatory matters, practice or procedure that have a negative impact on the rights, safety or well-being of trial subjects or that may pose a potential risk to public health or that may render Clinical Trial data inadmissible or that seriously violate applicable legal regulation and rules, the Sponsor reserves the right (at its own discretion) to temporarily stop the recruitment of trial subjects with immediate effect until the relevant findings are fully assessed or to terminate by written notice this Agreement with immediate effect.

12.3 In the case that any authorization or consent necessary for the performance of the Clinical Trial is (i) finally rejected or (ii) withdrawn, this Agreement shall be automatically terminated on the day of receipt of notification (decision) of such final rejection or withdrawal.

12.4 In the case that the Sponsor reasonably believes that the Contracting Partners shall be unable to start recruitment or to fulfil their recruitment obligations by the agreed deadline, the Sponsor shall have the right, by sending written notice to the Contracting Partners, to (a) decrease with immediate effect the number of trial subjects to be recruited; or (b) extend the recruitment deadline; or (c) terminate this Agreement. According to (c), the Sponsor may terminate this Agreement by written notice with immediate effect, provided that the Sponsor informed the Contracting Partners about their delay with recruiting trial subjects in writing

skúšania a požiadal ich o nápravu v dodatočnej primeranej lehote, ktorú im na tento účel stanovuje, a Zmluvní partneri ani v takej dodatočnej lehote nápravu neurobia. Zmluvní partneri musia byť o možnosti Zadávateľa vypovedať túto Zmluvu s okamžitým účinkom v prípade, ak Zmluvní partneri nezjednú nápravu ani v dodatočne stanovenej lehote, náležite písomne poučení.

- 12.5 V prípade, že Zadávateľ neschváli nového Hlavného skúšajúceho podľa čl. 2.27 alebo sa tento nový Hlavný skúšajúci písomne nezaviaže k povinnostiam podľa tejto Zmluvy, Zadávateľ je oprávnený túto Zmluvu ukončiť výpoveďou ku dňu doručenia výpovede Centru. V prípade, že Hlavný skúšajúci a Zadávateľ majú záujem pokračovať v spolupráci pri vykonávaní Klinického skúšania v inom zdravotníckom zariadení, Centrum sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri prevedení relevantných údajov, informácií a materiálu, ktoré nie sú vlastníctvom Centra, v prospech nového centra.
- 12.6 V prípade, že počas auditu alebo inšpekcie regulačných orgánov bude zistené porušenie ustanovení tejto Zmluvy alebo Protokolu zo strany Centra alebo Hlavného skúšajúceho (alebo nedodržanie ustanovení tejto Zmluvy zo strany ktoréhokolvek iného Člena študijného tímu), má Zadávateľ právo túto Zmluvu písomne vypovedať s okamžitou účinnosťou, pričom účinky takejto výpovede nastanú dňom jej doručenia poslednej zo Zmluvných strán.
- 12.7 Zadávateľ je povinný uhradiť všetky dlžné čiastky za riadne poskytnuté služby Zmluvnými partnermi na základe tejto Zmluvy a náklady, ktoré im odôvodnene vznikli, ku dňu doručenia výpovede alebo v prípade ukončenia tejto Zmluvy podľa čl. 12.1 k poslednému dňu výpovednej lehoty alebo v prípade ukončenia tejto Zmluvy podľa čl. 12.3 ku dňu doručenia právoplatného zamietnutia. Ak Centrum preukázateľne obdržalo vyššiu sumu odmeny a nákladov, na ktoré mu podľa skutočne vykonaných činností vznikol nárok v súlade s touto Zmluvou, Centrum sa príslušný rozdiel zaväzuje zaplatiť späť Zadávateľovi bez zbytočného odkladu.
- 12.8 Pri skončení Zmluvy sa Zmluvní partneri zaväzujú vrátiť Zadávateľovi všetok

beforehand and asked them to remedy this delay within an additional reasonable time-limit and the Contracting Partners failed to remedy this delay within such additional reasonable time-limit. The Contracting parties must be duly informed in writing about the Sponsor's possibility to terminate this Agreement with immediate effect if the Contracting Parties do not remedy the situation even within an additional period of time.

- 12.5 In the case that the Sponsor does not approve a new Principal Investigator pursuant to Article 2.27 or a new Principal Investigator does not accept in writing the obligations under this Agreement, the Sponsor may terminate this Agreement as of the day of delivery of the termination notice to the Center. In the case that the Principal Investigator and the Sponsor wish to continue to cooperate with regard to the Clinical Trial in another medical facility, the Center agrees to cooperate with transferring relevant data, information and materials that are not owned by the Center to such a medical facility.
- 12.6 In the case that an audit or inspection of supervising authorities discovers a breach of this Agreement or the Protocol on the part of the Center or the Principal Investigator (or failure by any Clinical Trial Team Members to observe the provisions of this Agreement), the Sponsor shall have the right to terminate this Agreement by written notice with immediate effect, and such termination becomes effective on the date of its delivery to the last of the Contracting Parties.
- 12.7 The Sponsor must pay all outstanding amounts for the services properly provided by the Contracting Partners based on this Agreement and all reasonably incurred costs, as of the day of receipt of the notice or, in the case that this Agreement is terminated pursuant to Article 12.1, as of the last day of the termination period or, in the case that this Agreement is terminated pursuant to Article 12.3, as of the day of receipt of the final rejection. In the case that the Center provably received higher payments than the payments due according to the work actually performed based on this Agreement, the Center shall refund the balance to the Sponsor without undue delay.
- 12.8 Upon termination of this Agreement, the Contracting Partners shall return to the

nespotrebovaný materiál a predmety, ktoré im boli poskytnuté v súvislosti s Klinickým skúšaním, a to najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od dátumu ukončenia Zmluvy.

### Čl. 13 - Rôzne ustanovenia

- 13.1 Uzatvorenie tejto Zmluvy nie je podmienené žiadnym existujúcim alebo budúcim obchodným vzťahom medzi Zmluvnými partnermi a Zadávateľom ani žiadnym obchodným rozhodnutím, ktoré Zmluvní partneri urobili alebo urobia voči Zadávateľovi alebo výrobkom obchodovaným Zadávateľom.
- 13.2 Na vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že vo všetkých prípadoch keď táto Zmluva odkazuje na Zmluvnú výskumnú organizáciu, koná táto Zmluvná výskumná organizácia výlučne pod svojim menom a ako zástupca Zadávateľa a nie je Zmluvnou stranou tejto Zmluvy.
- 13.3 Zmluvní partneri sa zaväzujú plniť svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy spôsobom, ktorý bude v súlade s príslušnými právnymi predpismi zameranými proti korupcii a podplácaniu a v súlade s prílohou č. 3. Zmluvní partneri záväzne vyhlasujú, že v súvislosti s Klinickým skúšaním neposkytnú ani neposkytnú žiadnu platbu ani prospech, priamo alebo nepriamo, úradnej osobe, zákazníkovi, obchodným partnerom, odborníkom v zdravotníctve ani žiadnej inej osobe na účel získania nedovoleného prospechu alebo nekalej obchodnej výhody, nebudú ovplyvňovať rozhodovanie v súkromnej ani verejnej sfére, predpisovanie, ani nebudú nikoho podnecovať k porušovaniu profesijných povinností alebo pravidiel. Zmluvní partneri sa zaväzujú bezodkladne písomne oznámiť Zadávateľovi každé podozrenie či zistené porušenie vyššie uvedených zásad v súvislosti s obchodnou činnosťou Zadávateľa a budú v týchto prípadoch spolupracovať so Zadávateľom pri prešetrení takej záležitosti.
- 13.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že nemajú v súčasnosti uzatvorenú žiadnu zmluvu ani záväzok, ktorých plnenie by negatívne ovplyvnilo plnenie povinností voči Zadávateľovi na základe tejto Zmluvy a súčasne sa zaväzujú po celú dobu priebehu Klinického skúšania žiadnu takúto zmluvu nezavrieť ani žiadny takýto záväzok neprijíť. Hlavný skúšajúci ručí za to, že

Sponsor all unused materials and items provided to the Contracting Partners in relation to the Clinical Trial within thirty (30) working days of the day of termination of this Agreement.

### Article 13 – Miscellaneous

- 13.1 The conclusion of this Agreement is not contingent on any existing or future business relationship between the Sponsor and the Contracting Partners or on any business decision that the Contracting Partners made or shall make with respect to the Sponsor or the products sold by the Sponsor.
- 13.2 To eliminate any doubts, the Contracting Parties represent and warrant that research organizations referred to in this Agreement act in its name and as a representative of the Sponsor and are not a contracting party to this Agreement.
- 13.3 The Contracting Partners agree to perform their obligations under this Agreement in compliance with applicable anti-bribery and anti-corruption laws. The Contracting Partners represent and warrant that in connection with the Clinical Trial they did not provide and shall not provide any payment or benefit, directly or indirectly, to government officials, customers, business partners, healthcare professionals or any other persons in order to secure an improper benefit or unfair business advantage, shall not influence private or official decision-making, shall not influence prescribing and shall not instigate anyone to breach professional duties or rules. The Contracting Partners agree to immediately report to the Sponsor in writing any suspected or detected violation of the above principles in connection with the Sponsor's business activity and, in such cases, shall cooperate with the Sponsor in reviewing the matter.
- 13.4 The Contracting Partners represent and warrant that they are not presently under any agreement or obligation that would negatively affect the performance of their obligations with respect to the Sponsor based on this Agreement and agree not to enter into any such agreement or accept any such obligation in the course of the Clinical Trial. The Principal Investigator warrants that no

- žiadny z Členov študijného tímu nemá v súčasnej dobe uzatvorenú žiadnu takúto Zmluvu, a zaväzuje sa zabezpečiť, že žiadny z Členov študijného tímu takúto zmluvu neuzavrie.
- 13.5 Táto Zmluva obsahuje úplné dojednanie o predmete Zmluvy a všetkých náležitostiach, ktoré Zmluvné strany mali a chceli v Zmluve dojednať, a ktoré považujú za dôležité. Súčasne Zmluvné strany vyhlasujú, že si vzájomne oznámili všetky informácie, ktoré považujú za dôležité a podstatné na uzatvorenie tejto Zmluvy.
- 13.6 Zmluvné strany prejavili vôľu neuplatňovať akékoľvek práva a povinnosti Zmluvných strán vyvedené z doterajšej alebo budúcej praxe zavedenej medzi nimi alebo zvyklostí udržiavaných všeobecne či v odvetví týkajúcom sa predmetu plnenia tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak.
- 13.7 Každá zo Zmluvných strán koná ako nezávislý subjekt a na žiadne účely nie je v postavení partnera, sprostredkovateľa, zamestnanca ani zástupcu druhej Zmluvnej strany.
- 13.8 Zadávateľ má právo postúpiť túto Zmluvu úplne alebo sčasti na ktorúkoľvek zo svojich Prepojených osôb. Okrem vyššie uvedeného nie je žiadna zo Zmluvných strán oprávnená postúpiť svoje práva a / alebo povinnosti úplne ani sčasti na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu ostatných Zmluvných strán. Táto Zmluva zaväzuje Zmluvné strany, ako aj ich právnych nástupcov a osoby, na ktoré budú práva a záväzky Zmluvných strán v súlade s týmto článkom postúpené.
- 13.9 Neplatnosť alebo nevymáhateľnosť konkrétneho ustanovenia tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné a nevymáhateľné ustanovenie platným a vymáhateľným ustanovením, podľa potreby, ktorým bude čo možno najbližšie dosiahnutý úmysel, ktorý strany mali v čase uzavretia tejto Zmluvy.
- 13.10 Počas klinického skúšania nebude nutná hospitalizácia.
- 13.11 Laboratórne vyšetrenia ku klinickému skúšaniu budú vykonávané v centrálnych laboratóriách. Zadávateľ sa zaväzuje, že
- Clinical Trial Team Member is presently under any such agreement and agrees to ensure that no Clinical Trial Team Member shall enter into any such agreement.
- 13.5 This Agreement represents an entire agreement about the subject-matter hereof and all matters that the Contracting Parties were and wished to negotiate herein and consider important. The Contracting Parties represent and warrant that they provided to each other all information they consider important and substantial for entering into this Agreement.
- 13.6 The Contracting Parties do not wish to have any of their rights and obligations implied from current or future practice established between them or from usages observed in general or in the industry related the subject-matter of this Agreement, unless explicitly agreed in the Agreement.
- 13.7 Each Contracting Party shall act as an independent entity and shall not be construed for any purposes as a partner, agent, employee or representative to the other Contracting Party.
- 13.8 The Sponsor shall have the right to assign this Agreement, in whole or in part, to any of its Affiliates. Save for the foregoing, neither Party may assign its rights or obligations under this Agreement, in whole or in part, to a third party without the prior written consent of the other Parties. This Agreement is binding for all Parties as well as their legal successors and parties to which the rights and obligations of the Contracting Parties shall be assigned in compliance with this Article.
- 13.9 The invalidity or unenforceability of a particular provision of this Agreement shall not prejudice the validity of the remaining provisions. The Contracting Parties agree to replace the invalid or unenforceable provision with a valid or enforceable provision that shall correspond as much as possible to the intent of the Parties at the time they entered into this Agreement.
- 13.10 Hospitalization will not be necessary during the clinical trial.
- 13.11 Laboratory testing for the clinical trial will be performed in central laboratories. The sponsor undertakes to execute separate



vykonávanie laboratórných vyšetrení ku klinickej štúdií si zabezpečí osobitnými zmluvami s príslušnými laboratóriami.

Miestne laboratórne testy sa použijú iba v prípade, ak výsledky z centrálného laboratória nebudú včas k dispozícii na podanie skúšanej intervencie a/alebo hodnotenie reakcie.

13.12 Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak budú odoberané vzorky biologického materiálu, tieto bude možné využívať len pre účely klinického skúšania a len počas vykonávania tohto skúšania.

13.13 Jednostranné vzdanie sa práva alebo tichý súhlas alebo neúspešné dovolania sa porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy Zmluvnou stranou nezakladá jednostranné vzdanie sa práva v súvislosti s akýmkoľvek následným porušením ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.

13.14 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve dohodnuté inak, považuje sa za kontaktnú osobu Centra Hlavný skúšajúci, Mgr. Anna Schellbergerová, email [anna.schellbergerova@fnnitra.sk](mailto:anna.schellbergerova@fnnitra.sk), t.č. 037/6545 331 a JUDr. Zuzana Koprďová, [zuzana.koprdoва@fnnitra.sk](mailto:zuzana.koprdoва@fnnitra.sk), t.č. 037/6545 655, 0904 347 578 Úkon urobený voči Centru sa považuje za riadne urobený aj voči Hlavnému skúšajúcemu, resp. Členom Študijného tímu.

13.15 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva môže byť s ďalej uvedenou výnimkou menená iba písomne prostredníctvom vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných všetkými Zmluvnými stranami. Zmluvné strany nemusia uzavrieť dodatok k tejto Zmluve v prípade tzv. nepodstatných zmien Protokolu. Nepodstatnou zmenou Protokolu sa pritom rozumie taká zmena Protokolu, ktorá nemení rozsah či spôsob vykonávania úkonov (najmä vyšetrenie) vykonávaných Zmluvnými partnermi v rámci Klinického skúšania a nemá teda akýkoľvek vplyv na výšku odmeny za vykonávanie Klinického skúšania či inej ceny uvedenej v tejto Zmluve. Nepodstatné zmeny Protokolu sú účinné dňom ich doručenia Centru.

13.16 Táto Zmluva je vytvorená a riadi sa slovenským právom. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníku výslovne dohodli,

agreements with laboratories for the purposes of testing for Clinical Trial

Local laboratory testing will be used only in the event that central laboratory results are not available in time for either study intervention administration and/or response evaluation.

13.12 The contracting parties undertake that if samples of biological material are taken, they may be used only for the purposes of Clinical Trial and only during the conduct of this Clinical Trial.

13.13 A unilateral waiver of a right or acquiescence or failure to claim a breach of any provision of this Agreement by either Contracting Party shall not establish a unilateral waiver of such right with respect to any subsequent breach of any provision of this Agreement.

13.14 Unless otherwise agreed in this Agreement, the Center's contact person shall be Principal Investigator, Mgr. Anna Schellbergerová, email: [anna.schellbergerova@fnnitra.sk](mailto:anna.schellbergerova@fnnitra.sk), t.č. 037/6545 331 and JUDr. Zuzana Koprďová, [zuzana.koprdoва@fnnitra.sk](mailto:zuzana.koprdoва@fnnitra.sk), t.č. 037/6545 655, 0904 347 578 All actions taken with respect to the Center shall be deemed as actions taken respect to the Principal Investigator or Clinical Trial Team Members as well.

13.15 The Contracting Parties have agreed that this Agreement may be changed, excluding the exception mentioned below, only through written consecutively numbered amendments signed by all Contracting Parties. The Contracting Parties are not obliged to execute an amendment to this Agreement in case of so-called minor changes in the Protocol. A minor change in the Protocol means a change in the Protocol that does not change the scope or manner of procedures (in particular examination) performed by the Contracting Partners as part of the Clinical Trial and has no impact on remuneration for performing the Clinical Trial or on any other prices specified in this Agreement. Minor changes in the Protocol shall come into effect on the day of their delivery to the Center.

13.16 This Agreement is construed and governed by the Slovak law, The Contracting parties, in accordance with the provision of Section 262 para. 1 and 2 of Commercial Code, expressly

že ich záväzkový vzťah upravený touto Zmluvou sa bude riadiť Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky spory vzniknuté z tejto Zmluvy budú riešené vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.

13.17 Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch v slovenskom a v anglickom jazyku, pričom Zmluvné strany považujú obe jazykové verzie za rovnocenné, avšak pre prípad výkladových nezrovnalostí medzi jednotlivými verziami sa Zmluvné strany dohodli, že prednosť má slovenská verzia Zmluvy. Táto Zmluva a všetky jej prílohy predstavujú úplnú dohodu Zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy.

#### Čl. 14 - Prílohy

Nasledujúce prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, pokiaľ nie je v tejto Zmluve stanovené inak:

Príloha A: Finančné podmienky  
Príloha B: Vzor faktúry  
Príloha C. 2 :Vymedzenie pojmov  
Príloha D: Dohoda na spoločnom prevádzkovaní údajov

agree that their contractual relationship regulated by this Agreement shall be governed by the Commercial Code. The Contracting Parties have further agreed that any dispute arising from this Agreement shall be decided by materially and locally competent courts of the Slovak Republic.

13.17 This Agreement has been drawn up in the 4 originals in Slovak and English language, and the Contracting Parties consider both language versions to be equal; however, in case of any interpretation discrepancy between the individual versions, the Slovak version shall prevail as agreed by the Contracting Parties. This Agreement and all of its Appendices represent an entire agreement of the Contracting Parties with respect to the subject-matter of this Agreement.

#### Article 14 – Appendices

The following Appendices constitute an integral part of this Agreement, unless set forth otherwise herein:

Appendix A: Financial Terms  
Appendix B: Invoice Template  
Appendix C: Definitions  
Appendix D: Agreement on Joint Controllorship of study data

Zadávateľ prostredníctvom svojho oprávneného zástupcu Parexel International (IRL) Limited /  
Sponsor by its authorized representative Parexel International (IRL) Limited

Miesto / Place Prele

Dátum / Date 12.9.2023

Meno a priezvisko / First and last name:  
Funkcia / Position:

**PhDr. Lenka Nagy**  
Senior Manager, SSU  
Czech Republic and Slovakia

Centrum / Center

Miesto / Place NITRA

Dátum / Date 4.10.2023

Meno a priezvisko / First and last name:  
Mgr. Michal Fa

Hlavný výskumník / Principal Investigator

Miesto / Place NITRA

Dátum / Date 02.10.2023

Meno a priezvisko / First and last name:

Sub-Investigators and Study Personnel	Spoluskúšajúci a personál štúdie
<p>We, the undersigned, commit ourselves to conduct the Study in accordance with the terms of the Agreement and the Protocol.</p> <p>We also give our consent for the level of compensation payable to us for conducting the above-mentioned Study established by the Investigator and/or Institution within the confines of the total amount of compensation for Investigator and members of the Study Personnel.</p>	<p>My, nižšie podpísaní, sa zaväzujeme vykonávať štúdiu v súlade s podmienkami dohody a protokolu.</p> <p>Zároveň vyjadrujeme svoj súhlas s výškou odmeny, ktorá nám prináleží za vykonanie vyššie uvedenej štúdie, stanovenou Hlavným skúšajúcim a/alebo Inštitúciou v rámci celkovej výšky odmeny pre Skúšajúceho a členov štúdiijného personálu.</p>

Sub Investigator: MUDr. Gabriela Pavlovičová

19/SEP/2023

Date / Dátum:



signature / podpis

Study Nurse: Zuzana Urbanová

19/SEP/2023

Date / Dátum:



signature / podpis

Príloha A1 – Platobný harmonogram a rozpočet – Platby Centru	Exhibit A 1–Payment Schedule and Budget – Payments to Center
	<b>1. Payee details</b>

Payee	Payee Details
Protocol Number	22153
Site Number	52002
Payee Name	Fakultna nemocnica Nitra
Payee Address	Spitalska 6
Address Line 2	NAP
Address Line 3	NAP
Province/State/Country	NAP
City	Nitra
Postal Code	950 01
Country	Slovak Republic
Payee Contact	Zuzana Valentova
Payee Contact Phone Number	+421376545289
Remittance E-mail Address	zuzana.valentova@fnnitra.sk
General Finance contract e-mail address if different from above	miroslava.trpisova@fnnitra.sk
NPI	NAP
Tax ID (VAT/GST Registration/TIN/SSN)	SK2021205197
Bank Account Holder Name	Fakultna nemocnica Nitra
Bank Account Number	700280649/8180
IBAN (International Bank Account Number)	SK 49 8180 0000 0070 0028 0649
Bank Name	Statna pokladnica
Bank Number	8180
Bank Branch Number	NAP
Bank Identification Code	SPSRSKBAXXX
Bank Type	NAP

**Na zabezpečenie správnej platby sa uistite, že všetky polia vyššie sú vyplnené.**

**Ako variabilný symbol bude použité číslo faktúry Centra na základe odsúhlasených podkladov doručených do Centra.**

**Platby budú realizované v peňažnej mene EURO a všetky bankové poplatky znáša Zadávatel.**

V prípade, že dôjde k zmene údajov príjemcu platby v priebehu klinického skúšania, zmluvné strany súhlasia, že nie sú potrebné žiadne dodatky k tejto zmluve za predpokladu, že príjemca platby poskytne písomné oznámenie zmluvnej výskumnej organizácii s revidovanými údajmi príjemcu platby na nasledujúcu e-mailovú adresu [InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com](mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com). Zmluvná výskumná organizácia neprijíma žiadnu zodpovednosť za nesprávne údaje príjemcu platby poskytnuté príjemcom platby alebo jeho zástupcom.

**2. Nábor**

**To ensure proper payment please ensure that all fields above are completed.**

**The Centre's invoice number will be used as a variable symbol based on the agreed documents delivered to the Centre.**

**Payments will be made in EURO currency and all bank charges are borne by the Client.**

In the event that payee details are modified during the course of the study, the parties agree that no amendments to this Agreement shall be required, provided that Payee provides written notification to Sponsor or its designee with revised payee details to the following e-mail address [InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com](mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com). Sponsor accepts no liability for incorrect payee details provided by the Payee or its representative.

**2. Enrolment**

<p>Toto skúšanie je navrhnuté na vyhodnotenie pacientov v súlade s protokolom. Skúšajúci v mene inštitúcie vynaloží maximálne úsilie na nábor 5 pacientov do klinického skúšania. Keď bude nábor do tohto klinického skúšania dokončený, inštitúcia to bude písomne oznámené a nebude ďalej zaraďovať pacientov.</p>	<p>This study is designed to evaluate patients in accordance with the Protocol. The Investigator on behalf of the Center will use best efforts to enrol at least 5 patients in the Study. When enrolment is complete for the study, the Center will be notified in writing and will dis-continue enrolling patients.</p>																																																																																
<p><b>3. Poplatky za pacienta</b></p>	<p><b>3. Per Patient Fee</b></p>																																																																																
<p>Suma splatná prijemcovi platby za ukončeného účastníka je uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Poplatky za pacienta. Všetky platby sa vykonávajú štvrťročne elektronickým prevodom, pričom budú založené na ukončených návštevách, ktoré sú potvrdené a zadané v EDC (systém pre záznam elektronických údajov) účastníka.</p>	<p>The amount to be paid to the Payee per completed subject is outlined in the attached <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. All payments will be made on a quarterly basis electronically and will be based on completed visits verified and entered in the subject EDC (electronic data capture system).</p>																																																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Description</th> <th>Short Name</th> <th>Institution</th> <th>Pharmacy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Screening</td> <td>SV</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Baseline</td> <td>BL</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Week 4</td> <td>W4</td> <td>€ 502.12</td> <td>€ 10.26</td> </tr> <tr> <td>Week 8</td> <td>W8</td> <td>€ 317.44</td> <td>€ 6.47</td> </tr> <tr> <td>Week 12</td> <td>W12</td> <td>€ 298.77</td> <td>€ 6.10</td> </tr> <tr> <td>Week 16</td> <td>W16</td> <td>€ 287.81</td> <td>€ 5.87</td> </tr> <tr> <td>Week 20</td> <td>W20</td> <td>€ 408.77</td> <td>€ 8.34</td> </tr> <tr> <td>Week 24</td> <td>W24</td> <td>€ 334.08</td> <td>€ 6.82</td> </tr> <tr> <td>Week 28</td> <td>W28</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 32</td> <td>W32</td> <td>€ 334.08</td> <td>€ 6.82</td> </tr> <tr> <td>Week 36</td> <td>W36</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 40</td> <td>W40</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 44</td> <td>W44</td> <td>€ 507.41</td> <td>€ 10.35</td> </tr> <tr> <td>Week 48</td> <td>W48</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 52</td> <td>W52</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 56</td> <td>W56</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 60</td> <td>W60</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td>Week 64-EoS</td> <td>W64-EOS</td> <td>€ 323.12</td> <td>€ 6.60</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TOTAL</td> <td>€ 6,272,42</td> <td>€ 128,06</td> </tr> </tbody> </table>		Description	Short Name	Institution	Pharmacy	Screening	SV			Baseline	BL			Week 4	W4	€ 502.12	€ 10.26	Week 8	W8	€ 317.44	€ 6.47	Week 12	W12	€ 298.77	€ 6.10	Week 16	W16	€ 287.81	€ 5.87	Week 20	W20	€ 408.77	€ 8.34	Week 24	W24	€ 334.08	€ 6.82	Week 28	W28	€ 323.12	€ 6.60	Week 32	W32	€ 334.08	€ 6.82	Week 36	W36	€ 323.12	€ 6.60	Week 40	W40	€ 323.12	€ 6.60	Week 44	W44	€ 507.41	€ 10.35	Week 48	W48	€ 323.12	€ 6.60	Week 52	W52	€ 323.12	€ 6.60	Week 56	W56	€ 323.12	€ 6.60	Week 60	W60	€ 323.12	€ 6.60	Week 64-EoS	W64-EOS	€ 323.12	€ 6.60	TOTAL		€ 6,272,42	€ 128,06
Description	Short Name	Institution	Pharmacy																																																																														
Screening	SV																																																																																
Baseline	BL																																																																																
Week 4	W4	€ 502.12	€ 10.26																																																																														
Week 8	W8	€ 317.44	€ 6.47																																																																														
Week 12	W12	€ 298.77	€ 6.10																																																																														
Week 16	W16	€ 287.81	€ 5.87																																																																														
Week 20	W20	€ 408.77	€ 8.34																																																																														
Week 24	W24	€ 334.08	€ 6.82																																																																														
Week 28	W28	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 32	W32	€ 334.08	€ 6.82																																																																														
Week 36	W36	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 40	W40	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 44	W44	€ 507.41	€ 10.35																																																																														
Week 48	W48	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 52	W52	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 56	W56	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 60	W60	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
Week 64-EoS	W64-EOS	€ 323.12	€ 6.60																																																																														
TOTAL		€ 6,272,42	€ 128,06																																																																														
<p><b>4. Podmienené poplatky:</b></p>	<p><b>4. Conditional Fees</b></p>																																																																																
<p><b>NEÚSPEŠNÝ SKRÍNING:</b> Neúspešné skríniny budú uhradené do výšky 30 % z celkového počtu účastníkov, ktorí absolvovali skríning. Za jeden neúspešný skríning bude uhradený paušálny poplatok v rovnakej výške ako náklady na skríningovú návštevu v súlade s Podrobným rozpočtom – Poplatky za pacienta. Platby za neúspešné skríniny nad 30 % budú na uvážení ZADÁVATEĽA. Za neúspešný skríning sa považuje účastník, ktorý podpísal formulár informovaného súhlasu a ukončil skríning, ale</p>	<p><b>SCREENING FAILURE:</b> Screening failures will be paid up to the amount of 30 % of the overall number of screened Subjects. The single screening failure will be remunerated with a flat fee of the same amount as the screening visit cost in accordance with the <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. Payments for screening failures over 30 % will be at SPONSOR's discretion. A screening failure is considered a Subject who signs the informed consent form and completes screening but fails under</p>																																																																																

<p>nevyhoveli kritériám pre zaradenie/vylúčenie a nebude randomizovaný do udržiavacej fázy. Platba príjemcovi platieb bude vykonaná po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p>inclusion/exclusion criteria and will not be randomized to the maintenance phase. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>																								
<p><b>NEPLÁNOVANÁ NÁVŠTEVA</b> Neplánovaná návšteva vykonaná v rámci klinického skúšania, ktorá nespĺňa bežný štandard starostlivosti o pacienta a harmonogram návštev, bude uhradená za vykonanú procedúru podľa sadzieb uvedených v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky. Spracovanie platby sa začne po prijatí faktúry a príslušnej podpornej dokumentácie v súlade a so schválením Zadávatela.</p>	<p><b>UNSCHEDULED VISIT:</b> Unscheduled visit performed as part of the Study that are outside of the normal standard of patient care and visit schedule will be paid per procedure done, according to the rates outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b>. Processing of payment will begin upon receipt of invoice with adequate supporting documentation in accordance and approval of Sponsor or its designee.</p>																								
<p><b>MIESTNE LABORATORNE TESTY:</b> Maximálna suma, ako je uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky za návštevu bude uhradená za laboratorné testy (tehotenský test zo séra, hematologický rozbor, biochemický rozbor krvi, tehotenský test z moču, rozbor moču, UPCR) iba v prípade, ak výsledky z centrálného laboratória nebudú včas k dispozícii na podanie skúšanej intervencie a/alebo hodnotenie reakcie. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>LOCAL LABORATORY TESTS:</b> A maximum as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for laboratory tests (serum pregnancy, hematology, blood chemistry, urine pregnancy test, urinalysis, UPCR) <u>only</u> in the event that central laboratory results are not available in time for either study intervention administration and/or response evaluation. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>																								
<p>Príjemca platieb predloží faktúry za vykonané služby a vzniknuté výdavky podľa časti 5. Všetky platby budú uhradené do šesťdesiatich (60 dní od dátumu prijatia platnej faktúry v súlade s touto zmluvou. Všetky platby budú uhradené elektronickým prevodom na bankový účet uvedený vyššie.</p>	<p>Payee shall submit invoices for Services performed and expenses incurred under Section 4, all payments will be made within sixty (60) days of receipt from the date of receipt of valid invoice in accordance with this Agreement. All payments will be made electronically to the bank account stated above.</p>																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Conditional Procedure</th> <th>Qty</th> <th>OH</th> <th>Budget</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hematology (Local lab – exceptional cases)</td> <td>3</td> <td>✓</td> <td>14.16</td> </tr> <tr> <td>Blood Chemistry (Local lab- exceptional cases)</td> <td>3</td> <td>✓</td> <td>32.75</td> </tr> <tr> <td>Urinalysis (Local lab - exceptional cases)</td> <td>3</td> <td>✓</td> <td>7.97</td> </tr> <tr> <td>UPCR (Local lab - exceptional cases))</td> <td>3</td> <td>✓</td> <td>12.39</td> </tr> <tr> <td>Urine pregnancy test (Local lab - exceptional cases)</td> <td>17</td> <td>✓</td> <td>15.05</td> </tr> </tbody> </table>		Conditional Procedure	Qty	OH	Budget	Hematology (Local lab – exceptional cases)	3	✓	14.16	Blood Chemistry (Local lab- exceptional cases)	3	✓	32.75	Urinalysis (Local lab - exceptional cases)	3	✓	7.97	UPCR (Local lab - exceptional cases))	3	✓	12.39	Urine pregnancy test (Local lab - exceptional cases)	17	✓	15.05
Conditional Procedure	Qty	OH	Budget																						
Hematology (Local lab – exceptional cases)	3	✓	14.16																						
Blood Chemistry (Local lab- exceptional cases)	3	✓	32.75																						
Urinalysis (Local lab - exceptional cases)	3	✓	7.97																						
UPCR (Local lab - exceptional cases))	3	✓	12.39																						
Urine pregnancy test (Local lab - exceptional cases)	17	✓	15.05																						
<p><b>5. Poplatky pre pracovisko:</b></p>	<p><b>5. Site Fees</b></p>																								
<p><b>POČIATOČNÝ POPLATOK:</b> Po uzavretí zmluvy, schválení NEK/EK a návšteve súvisiacej so spustením pracoviska sa vykoná jednorazová nenávratná platba uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Poplatky za pracovisko za aktivity súvisiace so začatím činnosti (napr. počiatkové poplatky lekárne, príprava regulačných materiálov, príprava, podanie a odoslanie protokolu a súvisiacich materiálov NEK/EK atď.). Na získanie platby musia byť splnené všetky kvalifikátory. Táto platba sa považuje za úplnú a konečnú kompenzáciu za všetky aktivity spojené so</p>	<p><b>START-UP FEE:</b> A one-time non-refundable payment as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Site Fees</b> for start-up related activities (e.g. initial pharmacy fees, preparation of regulatory documents, preparation, administration and submission of protocol and related documents to the IRB/EC, etc.) will be made upon execution of the Agreement, IRB/EC approval, and site initiation visit, all qualifiers must be completed in order to receive payment. This payment is considered full and final compensation for all activities associated with</p>																								

<p>spustením skúšania. Platba príjemcovi platieb bude vystavená po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p>Study initiation. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>
<p><b>LEKÁREŇ: POPLATOK ZA ZRIADENIE:</b> Jednorazová nevratná platba vo výške uvedenej v priloženom podrobnom rozpočte - Poplatok za zriadenie lekárne a činnosti súvisiace s jej údržbou sa uskutoční po uzavretí zmluvy, schválení IRB/EC a iníciačnej návšteve pracoviska, pričom pre získanie platby musia byť splnené všetky kvalifikačné kritériá. Táto platba sa považuje za úplnú a konečnú kompenzáciu za všetky činnosti lekárne súvisiace so začatím a vykonávaním štúdie. Platba príjemcovi sa uskutoční po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p><b>PHARMACY: SET-UP FEE:</b> A one-time non-refundable payment at a rate outlined in the attached Detailed Budget – Site Fee for Pharmacy start-up and maintenance related activities will be made upon execution of the Agreement, IRB/EC approval, and site initiation visit, all qualifiers must be completed in order to receive payment. This payment is considered full and final compensation for all pharmacy activities associated with Study initiation and conduct. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>
<p><b>POPLATOK ZA ARCHIVÁCIU:</b> Jednorazová platba vo výške uvedenej v priloženom podrobnom rozpočte – Poplatky za pracovisko bude vyplatená na konci alebo pri predčasnom ukončení skúšania po záverečnej návšteve na pokrytie nákladov spojených s archiváciou záznamov skúšania počas 25 rokov po ukončení alebo predčasnom ukončení skúšania. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>ARCHIVING FEES:</b> One-time payment at a rate outlined in the attached Detailed Budget – Site Fees will be paid at the end or at the premature termination of the Study after the close-out visit to cover the costs associated with archiving of the Study records for 25 years after the end or the premature termination of the Study. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p>Príjemca platieb predloží faktúry za vykonané služby a vzniknuté výdavky podľa časti 5. Všetky platby budú uhradené do šesťdesiatich (60) dní od dátumu prijatia platnej faktúry v súlade s touto zmluvou. Všetky platby budú uhradené elektronickým prevodom na bankový účet uvedený vyššie.</p>	<p>Payee shall submit invoices for Services performed and expenses incurred under Section 5, all payments will be made within sixty (60) days of receipt from the date of receipt of valid invoice in accordance with this Agreement. All payments will be made electronically to the bank account stated above.</p>
<p><b>6. Ďalšie ustanovenia:</b> <b>ZARIADENIA:</b> Všetky zariadenia potrebné na vývoj klinického skúšania (a vedľajšie skúšanie, ak je to relevantné) budú inštitúcii dodané ZADÁVATEĽOM, jeho poverenou osobou (osobami) alebo alebo zmluvnými dodávateľmi na prísne a výhradné použitie pri vykonávaní klinického skúšania. Takéto zariadenia sa musia vrátiť ZADÁVATEĽOVI, jeho poverenej osobe (osobám) alebo zmluvným dodávateľom na náklady ZADÁVATEĽA po zatvorení pracoviska v inštitúcii a ZADÁVATEĽ, jeho poverená osoba (osoby) alebo zmluvní dodávateľa v spolupráci s inštitúciou zabezpečia vrátenie všetkých zariadení do 30 kalendárnych dní od uzavretia pracoviska v inštitúcii. ZADÁVATEĽ môže podľa vlastného uváženia znížiť konečnú platbu o zvyškovú reálnu trhovú hodnotu zariadenia k dátumu realizácie alebo ukončenia skúšania v prípade, že inštitúcia nevráti zariadenie v požadovanom období. Inštitúcii bude poskytnuté nasledujúce zariadenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 EKG prístroj, MAC 2000</li> <li>- 1 monitor krvného tlaku Omron HEM-907XL</li> </ul>	<p><b>6. Other provisions</b> <b>EQUIPMENT:</b> All equipment needed for the development of the Study (and sub-study if applicable) will be supplied to the Center by Sponsor, its designee(s) or contracted vendors for strict and sole use in performing the Study. Such equipment must be returned to Sponsor, its designee(s) or contracted vendors, at Sponsor's expense, following the closure of the site at the Center and Sponsor, its designee(s) or contracted vendors shall coordinate its return with the Center, to ensure that all equipment is returned within 30 calendar days after site closure at the Center. Sponsor may, at its option, reduce the final payment by the residual fair market value of the Equipment as of the date of completion or termination of the Study in case the Center does not return the Equipment in the requested period. The following equipment will be provided to the Center:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 ECG machine, MAC 2000</li> <li>- 1 Omron HEM-907XL Blood Pressure Monitor</li> </ul>
<p><b>7. Pomerné platby:</b></p>	<p><b>7. Pro-rata Payments</b></p>

7.1. nedokont.  
vypis  
i:



<p><b>7.1.</b> Platba za účastníkov, ktorí nedokončia skúšanie, sa môže príjemcovi platby vyplácať pomerne. Platba bude zahŕňať iba tých účastníkov, ktorí boli zaradení do skúšania pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.</p>	<p><b>7.1.</b> Payment for Subjects who do not complete the Study may be made to Payee on a pro rata basis. Payment will include only those Subjects who were enrolled before the premature termination of the Study or the date that notice is received of such premature termination, whichever is later.</p>
<p><b>7.2.</b> Ak zmluvná výskumná organizácia alebo ZADÁVATEĽ ukončí skúšanie pred dokončením, budú pomerne výdavky a poplatky vyplatené tak, ako to stanovuje časť 3 pre každú návštevu účastníka vykonanú pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.</p>	<p><b>7.2.</b> Should Sponsor terminate the Study prior to completion, pro-rated expenses and fees shall be paid as set forth in Section 3 for each Subject visit performed before the premature termination of the Study or the date notice is received of such premature termination, whichever is later.</p>
<p><b>7.3.</b> Ak inštitúcii vzniknú iné nezrušiteľné náklady v súlade so zmluvou, musí byť zmluvnej výskumnej organizácii predložené písomné odôvodnenie na preverenie a schválenie a platba za tieto výdavky podlieha súhlasu zmluvnej výskumnej organizácie alebo ZADÁVATEĽA.</p>	<p><b>7.3.</b> If other non-cancelable costs are incurred by Center, written justification must be provided to Sponsor for review and approval, and payment of such costs is subject to Sponsor's approval.</p>
<p><b>7.4.</b> Vždy, keď príjemca platby získa nezaslúžené prostriedky, musí tieto prostriedky vrátiť zmluvnej výskumnej organizácii do štyridsiatich piatich dní od oznámenia.</p>	<p><b>7.4.</b> In any instance where the Payee has been received unearned funds, such funds shall be returned to Sponsor within forty-five days of notification.</p>
<p><b>8. Účastníci, ktorí porušili protokol</b> Platba za účastníkov skúšania, ktorí porušili protokol môže byť vyplatená do časového bodu porušenia podľa uváženia ZADÁVATEĽA a/alebo zmluvnej výskumnej organizácie.</p>	<p><b>8. Protocol Violators</b> Payments for Study Subjects who are deemed to have been in violation of the Protocol may be paid up to the point that the violation occurred at the discretion of Sponsor.</p>
<p><b>9. Faktúry</b> Zmluvná výskumná organizácia poskytne príjemcovi platby údaje potrebné na určenie výšky odmeny splatnej príjemcovi platby. Príjemca platieb vystaví faktúru na základe týchto informácií. Originálne a správne faktúry s jednotlivými položkami zasielajte na nasledujúcu adresu:</p> <p><b>Uprednostňovaný spôsob</b> Faktúry je možné zaslať e-mailom na adresu: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a></p> <p>PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Írsko Č. skúšania PAREXEL: 273383</p> <p>Všetky faktúry musia obsahovať nasledujúce informácie:</p> <p>(a) číslo protokolu, (b) číslo faktúry, (c) dátum faktúry, (d) miesto, dátum a popis poskytnutých služieb,</p>	<p><b>9. Invoices</b> Sponsor through its designee shall provide Payee with the information necessary to determine the amount of remuneration due to Payee. Payee shall issue their invoice based on this information. Please send original, correct and itemized invoices to the following address:</p> <p><b>Preferred</b> Invoices may be e-mailed to: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a></p> <p>Bayer AG c/o PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Ireland PAREXEL Study no.: 273383</p> <p>All invoices must contain the following information:</p> <p>(a) Protocol Number (b) Invoice Number (c) Invoice Date (d) Place, Date &amp; Description of Services Provided</p>

<p>(e) číslo projektu,  (f) celková splatná suma,  (g) použitý výmenný kurz (ak sa používa),  (h) meno skúšajúceho,  (i) číslo pracoviska,  (j) národné identifikačné číslo poskytovateľa (NPI) skúšajúceho,  (k) meno a adresa príjemcu platby (podľa tejto zmluvy),  (l) adresa uvedená vyššie,  (m) dátum poskytnutia.</p> <p>Faktúry a príslušná dokumentácia nemajú pred odoslaním úhrady obsahovať osobné údaje pacienta, ktoré by ho mohli identifikovať (napr. meno, dátum narodenia, iniciály atď.).</p>	<p>(e) Project Number  (f) Total amount payable  (g) Exchange rate used (where applicable)  (h) Investigator Name  (i) Site Number  (j) Investigator National Provider Identification (NPI) Number  (k) Payee Name and Address (per this Agreement)  (l) Address listed above  (m) Date of Supply</p> <p>Invoices and associated documentation should be de-identified of patient personal information (e.g. name, date of birth, initials, etc.) prior to being submitted for reimbursement.</p>
<p><b>10. Konečná platba</b></p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedené bude záverečná platba uhradená po dokončení nasledujúcich činností:</p> <p>(a) všetky povinné návštevy účastníka boli ukončené,  (b) ZADÁVATEL/zmluvná výskumná organizácia prijal/-a všetky údaje o účastníkovi vo vhodnej forme na analýzu.  (c) všetky požiadavky o objasnenie údajov boli vyriešené k spokojnosti ZADÁVATEĽA,  (d) ZADÁVATEĽ potvrdil, že všetky potrebné regulačné dokumenty sú úplné,  (e) inštitúcia vrátila všetko potrebné vybavenie, lieky a iné materiály,  (f) záverečná návšteva skúšania bola ukončená.</p> <p>Príjemca platieb bude mať k dispozícii šesťdesiat (60) dní od prijatia konečnej platby podľa tejto zmluvy na zistenie nezrovnalostí a vyriešenie všetkých platobných sporov so zadávateľom.</p> <p>Všetky faktúry za platby za skúšanie ako sú uvedené v tejto zmluve musia byť predložené zadávateľovi do šesťdesiatich (60) dní od záverečnej návštevy skúšania v inštitúcii. Faktúry prijaté po tejto lehote nebudú uhradené.</p>	<p><b>10. Final Payment</b></p> <p>Notwithstanding the foregoing, the final payment shall be paid upon the completion of the following activities:</p> <p>(a) all required Subject visits have been completed  (b) Sponsor has received all Subject data in a form suitable for analysis  (c) all data clarification queries have been resolved to Sponsor's satisfaction  (d) Sponsor has verified that all required regulatory documentation is complete  (e) Center has returned all required equipment, drugs and other material  (f) the Study close-out visit has been completed</p> <p>Payee shall have sixty (60) days from the receipt of the final payment under this Agreement to identify discrepancies and resolve any payment disputes with Sponsor.</p> <p>All invoices for Study payments, as outlined herein, must be submitted to the Sponsor within sixty (60) days of the Center's Study close-out visit. Invoices received after this time will not be reimbursed.</p>
<p><b>11. DAŇ</b></p> <p>Všetky poplatky a výdavky v tomto harmonograme sú uvedené bez DPH alebo akejkoľvek platnej dane. Všetky platby podliehajú príslušnej zrážkovej dani.</p>	<p><b>11. Tax</b></p> <p>All fees and expenses in this Schedule are exclusive of VAT or any applicable tax. All payments are subject to withholding tax as applicable.</p>



### Detailed Budget – Conditional Fees - Center / Podrobný rozpočet – Podmienené poplatky- Centrum

Conditional Procedure	Qty	OH	Budget	SV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EOS	
Blood draw-Pregnancy Test	1	✓	5.21	5.21																		
urine collection -Pregnancy Test	17	✓	3.12		3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12	3.12
Genomic Substudy ICF	1	✓	7.29	7.29																		
FBR ICF	1	✓	17.00	17.00																		
OCT-A-bilateral	6	✓	27.06	27.06																		
Interpretation and Report(OCT-A-bilateral	6	✓	12.14	12.14				27.06				27.06		27.06					27.06			27.06
Genomic DNA Sample (optional)	1	✓	5.21		5.21								12.14		12.14				12.14			12.14
Hematology (Local lab - exceptional cases)	3	✓	14.16	14.16																		14.16
Blood Chemistry (Local lab- exceptional cases)	3	✓	32.75	32.75										14.16								14.16
Urinalysis (Local lab - exceptional cases)	3	✓	7.97	7.97										32.75								32.75
UPCR (Local lab - exceptional cases))	3	✓	12.39	12.39										7.97								7.97
Urine pregnancy test (Local lab - exceptional cases)	17	✓	15.05		15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	12.39								12.39
					15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05
<b>Overhead (all costs) 17%</b>				€ 72.96	€ 46.12	€ 43.41	€ 41.82	€ 59.39	€ 48.54	€ 46.95	€ 48.54	€ 46.95	€ 46.95	€ 73.73	€ 46.95	€ 46.95	€ 46.95	€ 46.95	€ 46.95	€ 46.95	€ 46.95	€ 54.32
<b>Total Cost Per Visit with Overhead(€)</b>				€ 502.12	€ 317.44	€ 298.77	€ 287.81	€ 408.77	€ 334.08	€ 323.12	€ 334.08	€ 323.12	€ 323.12	€ 507.41	€ 323.12	€ 323.12	€ 323.12	€ 323.12	€ 323.12	€ 323.12	€ 323.12	€ 373.86
<b>Total Cost Per Patient (€)</b>				€ 6,272.42																		

### Site costs – Poplatky centru

Site Costs	Qty	Budget	SV
Study Start-Up Fee/Site Set-Up Fee	1	800,09	800,09
Pharmacy: Set-Up Fee	1	586,79	586,79
Document Storage, Archiving Total Cost	1	586,79	586,79
<b>Site Costs Sub Total (CPV) (€)</b>			<b>€ 1.973,67</b>

# Detailed budget- Pharmacy – Center / Podrobný rozpočet lekáreň Centrum

Procedure	Qty	OH	Budget	SV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EO5	
Informed Consent (IC)	1	✓	0.35	0.35																		
Inclusion/Exclusion Eligibility	2	✓	0.28	0.28	0.28																	
Vendor History	1	✓	0.30	0.30																		
Demographics	1	✓	0.13	0.13																		
Prior anti-epileptic Medication/ Treatment	18	✓	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
MS-VIQ-25	3	✓	0.64	0.64																		
ICM (ETDSD) and Instruction Manual	18	✓	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11
ED-Adrenal	18	✓	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14
EEG Lamp Documentation Manual	18	✓	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18
Indirect Ophthalmoscopy	18	✓	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30
PL-Visualaid	4	✓	1.17	1.17																		
Interpretation and Report RN	4	✓	0.33	0.33																		
PL-Visualaid	4	✓	0.42	0.42																		
SD-OCT-Adrenal	18	✓	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47
Interpretation and Report SD-OCT-Adrenal	18	✓	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16
Physical Examination	3	✓	0.46	0.46																		
Vital Signs	18	✓	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27
EEG	3	✓	0.34	0.34																		
Adrenal Events	18	✓	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16
Blood draw-Hematology/Blood Chemistry	3	✓	0.11	0.11																		
Preparation of sample for shipping	3	✓	0.09	0.09																		
urine collection- Urinalysis, UPCR	3	✓	0.06	0.06																		
PK Samples (Spines)	7	✓	0.19	0.19																		
Study Drug (Active or sham)-IVT Injection	16	✓	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71
<b>Procedure Sub Total (€)</b>			<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>	<b>€ 5.95</b>
<b>Non Procedure Sub Total (€)</b>			<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>	<b>€ 2.82</b>
<b>Procedure</b>	<b>Qty</b>	<b>OH</b>	<b>Budget</b>	<b>SV</b>	<b>BL</b>	<b>W4</b>	<b>W8</b>	<b>W12</b>	<b>W16</b>	<b>W20</b>	<b>W24</b>	<b>W28</b>	<b>W32</b>	<b>W36</b>	<b>W40</b>	<b>W44</b>	<b>W48</b>	<b>W52</b>	<b>W56</b>	<b>W60</b>	<b>W64-EO5</b>	
Blood draw-Pregnancy Test	1	✓	0.11	0.11																		
urine collection -Pregnancy Test	17	✓	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	0.06	
Genomic Substudy ICJ	1	✓	0.15	0.15																		
FBG-ICJ	1	✓	0.35	0.35																		
OCT-A-Adrenal	6	✓	0.55	0.55																		
Interpretation and Report OCT-A-Adrenal	6	✓	0.25	0.25																		
Genomic Data- Sample (optional)	1	✓	0.11	0.11																		
<b>Overhead (all costs) 17%</b>			<b>€ 1.49</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.89</b>	<b>€ 0.85</b>	<b>€ 1.21</b>	<b>€ 0.99</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.99</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 0.94</b>	<b>€ 1.11</b>
<b>Total Cost Per Visit with Overhead(€)</b>			<b>€ 10.26</b>	<b>€ 6.47</b>	<b>€ 6.10</b>	<b>€ 5.87</b>	<b>€ 8.34</b>	<b>€ 6.82</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.82</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 6.60</b>	<b>€ 7.63</b>
<b>Total Cost Per Patient (€)</b>			<b>€ 128.06</b>																			

**LOCAL LABORATORY: Detailed Budget – Conditional Fees / LABORATÓRIUM CENTRA: Podrobný rozpočet – podmienené poplatky**  
**Payee: Center / Prijemca platby: Centrum**

Conditional Procedure	QTY	OH	Budget	SV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EDS	
Hematology (Local lab - exceptional cases)	3	✓	14.16	14.16										14.16								14.16
Blood Chemistry (Local lab - exceptional cases)	3	✓	32.75	32.75										32.75								32.75
Urea/Nitrogen (Local lab - exceptional cases)	3	✓	7.97	7.97										7.97								7.97
UPCR (Local lab - exceptional cases)	3	✓	12.39	12.39										12.39								12.39
Three pregnancy test (Local lab - exceptional cases)	17	✓	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05	15.05

Priloh

Príloha A 2– Platobný harmonogram a rozpočet – Platby Hlavnému Skúšajúcemu	Exhibit A 2–Payment Schedule and Budget – Payments to Principal Investigator
	<b>1. Payee details</b>

Payee	Payee Details
Protocol Number	22153
Site Number	52002
Payee Name	MUDr. Mariana Ďuriková
Payee Address	Benkova 8
Address Line 2	NAP
Address Line 3	NAP
Province/State/Country	Slovak Republic
City	Nitra
Postal Code	949 11
Country	Slovak Republic
Payee Contact	MUDr. Mariana Ďuriková
Payee Contact Phone Number	00421 907 503 350
Remittance E-mail Address	durikova.mariana@gmail.com
General Finance contract e-mail address if different from above	NAP
NPI	NAP
Tax ID (VAT/GST Registration/TIN/SSN)	NAP
Bank Account Holder Name	Martin Ďurík
Bank Account Number	SK15 0900 0000 0000 3101 0148
IBAN (International Bank Account Number)	SK15 0900 0000 0000 3101 0148
Bank Name	Slovenská sporiteľňa a.s.
Bank Number	0900
Bank Branch Number	NAP
Bank Identification Code	GIGASKBX
Bank Type	NAP

<p><b>Na zabezpečenie správnej platby sa uistite, že všetky polia vyššie sú vyplnené.</b></p> <p><b>Ako variabilný symbol bude použité číslo faktúry Centra na základe odsúhlasených podkladov doručených do Centra.</b></p> <p><b>Platby budú realizované v peňažnej mene EURO a všetky bankové poplatky znáša Zadávatel'.</b></p> <p>V prípade, že dôjde k zmene údajov príjemcu platby v priebehu klinického skúšania, zmluvné strany súhlasia, že nie sú potrebné žiadne dodatky k tejto zmluve za predpokladu, že príjemca platby poskytne písomné oznámenie zmluvnej výskumnej organizácii s revidovanými údajmi príjemcu platby na nasledujúcu e-mailovú adresu <a href="mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com">InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com</a>. Zmluvná výskumná organizácia neprijíma žiadnu zodpovednosť za nesprávne údaje príjemcu platby poskytnuté príjemcom platby alebo jeho zástupcom.</p>	<p><b>To ensure proper payment please ensure that all fields above are completed.</b></p> <p><b>The Centre's invoice number will be used as a variable symbol based on the agreed documents delivered to the Centre.</b></p> <p><b>Payments will be made in EURO currency and all bank charges are borne by the Client.</b></p> <p>In the event that payee details are modified during the course of the study, the parties agree that no amendments to this Agreement shall be required, provided that Payee provides written notification to Sponsor or its designee with revised payee details to the following e-mail address <a href="mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com">InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com</a>. Sponsor accepts no liability for incorrect payee details provided by the Payee or its representative.</p>
<b>2. Nábör</b>	<b>2. Enrolment</b>

Suma uvedená v prílohe  
rozpočtu – Poplatky  
bude uhradená  
nákladníkovi  
účastníka

<p>Toto skúšanie je navrhnuté na vyhodnotenie pacientov v súlade s protokolom. Skúšajúci v mene inštitúcie vynaloží maximálne úsilie na nábor 7 pacientov do klinického skúšania. Keď bude nábor do tohto klinického skúšania dokončený, inštitúcia to bude písomne oznámené a nebude ďalej zaraďovať pacientov.</p>	<p>This study is designed to evaluate patients in accordance with the Protocol. The Investigator on behalf of the Center will use best efforts to enrol at least 7 patients in the Study. When enrolment is complete for the study, the Center will be notified in writing and will dis-continue enrolling patients.</p>
<p><b>3. Poplatky za pacienta</b></p>	<p><b>3. Per Patient Fee</b></p>
<p>Suma splatná príjemcovi platby za ukončeného účastníka je uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Poplatky za pacienta. Všetky platby sa vykonajú štvrťročne elektronickým prevodom, pričom budú založené na ukončených návštevách, ktoré sú potvrdené a zadané v EDC (systém pre záznam elektronických údajov) účastníka.</p>	<p>The amount to be paid to the Payee per completed subject is outlined in the attached <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. All payments will be made on a quarterly basis electronically and will be based on completed visits verified and entered in the subject EDC (electronic data capture system).</p>
<p><b>4. Podmienené poplatky:</b></p>	<p><b>4. Conditional Fees</b></p>
<p><b>NEÚSPEŠNÝ SKRÍNING:</b> Neúspešné skriningy budú uhradené do výšky 30 % z celkového počtu účastníkov, ktorí absolvovali skrining. Za jeden neúspešný skrining bude uhradený paušálny poplatok v rovnakej výške ako náklady na skriningovú návštevu v súlade s Podrobným rozpočtom – Poplatky za pacienta. Platby za neúspešné skriningy nad 30 % budú na uvážení ZADÁVATEĽA. Za neúspešný skrining sa považuje účastník, ktorý podpísal formulár informovaného súhlasu a ukončil skrining, ale nevyhovel kritériám pre zaradenie/vylúčenie a nebude randomizovaný do udržiavacej fázy. Platba príjemcovi platieb bude vykonaná po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p><b>SCREENING FAILURE:</b> Screening failures will be paid up to the amount of 30 % of the overall number of screened Subjects. The single screening failure will be remunerated with a flat fee of the same amount as the screening visit cost in accordance with the <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. Payments for screening failures over 30 % will be at SPONSOR's discretion. A screening failure is considered a Subject who signs the informed consent form and completes screening but fails under inclusion/exclusion criteria and will not be randomized to the maintenance phase. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>
<p><b>NEPLÁNOVANÁ NÁVŠTEVA</b> Neplánovaná návšteva vykonaná v rámci klinického skúšania, ktorá nespĺňa bežný štandard starostlivosti o pacienta a harmonogram návštev, bude uhradená za vykonanú procedúru podľa sadzieb uvedených v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky. Spracovanie platby sa začne po prijatí faktúry a príslušnej podpornej dokumentácie v súlade a so schválením Zadávatela.</p>	<p><b>UNSCHEDULED VISIT:</b> Unscheduled visit performed as part of the Study that are outside of the normal standard of patient care and visit schedule will be paid per procedure done, according to the rates outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b>. Processing of payment will begin upon receipt of invoice with adequate supporting documentation in accordance and approval of Sponsor or its designee.</p>
<p><b>NÁHRADA CESTOVNÝCH NÁKLADOV ÚČASTNÍKA:</b> Maximálna suma uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky za návštevu bude uhradená ako náhrada cestovných nákladov účastníka v prípade cestovania účastníka do inštitúcie na návštevy v rámci klinického skúšania. Táto suma sa musí uviesť vo formulári informovaného súhlasu, keďže bude poskytnutá účastníkovi. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>SUBJECT TRAVEL REIMBURSEMENT:</b> A maximum amount as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for Subject travel reimbursement when the Subject travels to the Center for Study visits. This amount needs to be reflected in the informed consent form as it will be provided to the Subject. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p><b>NÁHRADA CESTOVNÝCH NÁKLADOV OPATROVATEĽA:</b> Maximálna</p>	<p><b>CAREGIVER TRAVEL REIMBURSEMENT:</b> A maximum amount as outlined in the attached</p>



<p>suma uvedená v priloženom <b>Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky</b> za návštevu bude uhradená ako náhrada cestovných nákladov opatrovateľa v prípade cestovania účastníka do inštitúcie na návštevy v rámci klinického skúšania. Táto suma sa musí uviesť vo formulári informovaného súhlasu, keďže bude poskytnutá účastníkovi. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for Caregiver travel reimbursement when the Subject travels to the Center for Study visits. This amount needs to be reflected in the informed consent form as it will be provided to the Subject. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p><b>NÁHRADA NÁKLADOV NA ANGIOGRAFIU OPTICKEJ KOHERENTNEJ TOMOGRAFIE (OCT-A):</b> Maximálna suma uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky za návštevu bude uhradená za procedúru OCT-A. OCT-A je voliteľná a môže sa vykonať, ak má pracovisko príslušné vybavenie. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>OPTICAL COHERENCE TOMOGRAPHY ANGIOGRAPHY (OCT-A) REIMBURSEMENT:</b> A maximum amount as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for OCT-A procedure. OCT-A is optional and can be performed if site has the relevant equipment. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p>Príjemca platieb predloží faktúry za vykonané služby a vzniknuté výdavky podľa časti 5. Všetky platby budú uhradené do štyridsať päť (45) dní od dátumu prijatia platnej faktúry v súlade s touto zmluvou. Všetky platby budú uhradené elektronickým prevodom na bankový účet uvedený vyššie.</p>	<p>Payee shall submit invoices for Services performed and expenses incurred under Section 4, all payments will be made within forty-five (45) days of receipt from the date of receipt of valid invoice in accordance with this Agreement. All payments will be made electronically to the bank account stated above.</p>
<p><b>6. Pomerné platby:</b></p>	<p><b>6.</b></p>
<p><b>6.1.</b> Platba za účastníkov, ktorí nedokončia skúšanie, sa môže príjemcovi platby vyplácať pomerne. Platba bude zahŕňať iba tých účastníkov, ktorí boli zaradení do skúšania pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.</p>	<p><b>6. Pro-rata Payments</b> 6.1 Payment for Subjects who do not complete the Study may be made to Payee on a pro rata basis. Payment will include only those Subjects who were enrolled before the premature termination of the Study or the date that notice is received of such premature termination, whichever is later.</p>
<p><b>6.2.</b> Ak zmluvná výskumná organizácia alebo ZADÁVATEĽ ukončí skúšanie pred dokončením, budú pomerné výdavky a poplatky vyplatené tak, ako to stanovuje časť 3 pre každú návštevu účastníka vykonanú pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.</p>	<p>6.2 Should Sponsor terminate the Study prior to completion, pro-rated expenses and fees shall be paid as set forth in Section 3 for each Subject visit performed before the premature termination of the Study or the date notice is received of such premature termination, whichever is later.</p>
<p><b>6.3.</b> Ak inštitúcii vzniknú iné nezrušiteľné náklady v súlade so zmluvou, musí byť zmluvnej výskumnej organizácii predložené písomné odôvodnenie na preverenie a schválenie a platba za tieto výdavky podlieha súhlasu zmluvnej výskumnej organizácie alebo ZADÁVATEĽA.</p>	<p>6.3 If other non-cancelable costs are incurred by Center, written justification must be provided to Sponsor for review and approval, and payment of such costs is subject to Sponsor's approval.</p>
<p><b>764.</b> Vždy, keď príjemca platby získa nezaslúžené prostriedky, musí tieto prostriedky vrátiť zmluvnej výskumnej organizácii do štyridsiatich piatich dní od oznámenia.</p>	<p>6.4 In any instance where the Payee has been received unearned funds, such funds shall be returned to Sponsor within forty-five days of notification.</p>
<p><b>87. Účastníci, ktorí porušili protokol</b></p>	<p><b>7. Protocol Violators</b></p>

<p>Platba za účastníkov skúšania, ktorí porušili protokol môže byť vyplatená do časového bodu porušenia podľa uváženia ZADÁVATEĽA a/alebo zmluvnej výskumnej organizácie.</p>	<p>Payments for Study Subjects who are deemed to have been in violation of the Protocol may be paid up to the point that the violation occurred at the discretion of Sponsor.</p>
<p><b>8. Faktúry</b></p> <p>Zmluvná výskumná organizácia poskytne prijemcovi platby údaje potrebné na určenie výšky odmeny splatnej prijemcovi platby. Prijemca platieb vystaví faktúru na základe týchto informácií. Originálne a správne faktúry s jednotlivými položkami zasielajte na nasledujúcu adresu:</p> <p><b>Uprednostňovaný spôsob</b> Faktúry je možné zaslať e-mailom na adresu: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a></p> <p>PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Írsko Č. skúšania PAREXEL: 273383</p> <p>Všetky faktúry musia obsahovať nasledujúce informácie:</p> <p>(a) číslo protokolu, (b) číslo faktúry, (c) dátum faktúry, (d) miesto, dátum a popis poskytnutých služieb, (e) číslo projektu, (f) celková splatná suma, (g) použitý výmenný kurz (ak sa používa), (h) meno skúšajúceho, (i) číslo pracoviska, (j) národné identifikačné číslo poskytovateľa (NPI) skúšajúceho, (k) meno a adresa prijemcu platby (podľa tejto zmluvy), (l) adresa uvedená vyššie, (m) dátum poskytnutia.</p> <p>Faktúry a príslušná dokumentácia nemajú pred odoslaním úhrady obsahovať osobné údaje pacienta, ktoré by ho mohli identifikovať (napr. meno, dátum narodenia, iniciály atď.).</p>	<p><b>8. Invoices</b></p> <p>Sponsor through its designee shall provide Payee with the information necessary to determine the amount of remuneration due to Payee. Payee shall issue their invoice based on this information. Please send original, correct and itemized invoices to the following address:</p> <p><b>Preferred</b> Invoices may be e-mailed to: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a></p> <p>Bayer AG c/o PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Ireland PAREXEL Study no.: 273383</p> <p>All invoices must contain the following information:</p> <p>(n) Protocol Number (o) Invoice Number (p) Invoice Date (q) Place, Date &amp; Description of Services Provided (r) Project Number (s) Total amount payable (t) Exchange rate used (where applicable) (u) Investigator Name (v) Site Number (w) Investigator National Provider Identification (NPI) Number (x) Payee Name and Address (per this Agreement) (y) Address listed above (z) Date of Supply</p> <p>Invoices and associated documentation should be de-identified of patient personal information (e.g. name, date of birth, initials, etc.) prior to being submitted for reimbursement.</p>
<p><b>9. Konečná platba</b></p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedené bude záverečná platba uhradená po dokončení nasledujúcich činností:</p> <p>(a) všetky povinné návštevy účastníka boli ukončené, (b) ZADÁVATEĽ/zmluvná výskumná organizácia prijal/-a všetky údaje o účastníkovi vo vhodnej forme na analýzu.</p>	<p><b>9. Final Payment</b></p> <p>Notwithstanding the foregoing, the final payment shall be paid upon the completion of the following activities:</p> <p>(g) all required Subject visits have been completed (h) Sponsor has received all Subject data in a form suitable for analysis</p>

(c) Licenčný materiál  
ZADÁVATEĽ  
(d)

<p>(c) všetky požiadavky o objasnenie údajov boli vyriešené k spokojnosti ZADÁVATEĽA,</p> <p>(d) ZADÁVATEĽ potvrdil, že všetky potrebné regulačné dokumenty sú úplné,</p> <p>(e) inštitúcia vrátila všetko potrebné vybavenie, lieky a iné materiály,</p> <p>(f) záverečná návšteva skúšania bola ukončená.</p> <p>Prijemca platieb bude mať k dispozícii šesťdesiat (60) dní od prijatia konečnej platby podľa tejto zmluvy na zistenie nezrovnalostí a vyriešenie všetkých platobných sporov so zadávateľom.</p> <p>Všetky faktúry za platby za skúšanie ako sú uvedené v tejto zmluve musia byť predložené zadávateľovi do šesťdesiatich (60) dní od záverečnej návštevy skúšania v inštitúcii. Faktúry prijaté po tejto lehote nebudú uhradené.</p>	<p>(i) all data clarification queries have been resolved to Sponsor's satisfaction</p> <p>(j) Sponsor has verified that all required regulatory documentation is complete</p> <p>(k) Center has returned all required equipment, drugs and other material</p> <p>(l) the Study close-out visit has been completed</p> <p>Payee shall have sixty (60) days from the receipt of the final payment under this Agreement to identify discrepancies and resolve any payment disputes with Sponsor.</p> <p>All invoices for Study payments, as outlined herein, must be submitted to the Sponsor within sixty (60) days of the Center's Study close-out visit. Invoices received after this time will not be reimbursed.</p>
<p><b>10. DAŇ</b></p>	<p><b>10. Tax</b></p>
<p>Všetky poplatky a výdavky v tomto harmonograme sú uvedené bez DPH alebo akejkoľvek platnej dane. Všetky platby podliehajú príslušnej zrážkovej dani.</p>	<p>All fees and expenses in this Schedule are exclusive of VAT or any applicable tax. All payments are subject to withholding tax as applicable.</p>

# Detailed Budget – Per Patient Fee – Principal Investigator / Podrobný rozpočet – Poplatky za pacienta- Hlavný Skúšajúci

Procedure	Qty	OH	Budget	SV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64	EOS
Informed Consent (IC)	1	✓	10.84	10.84																		
Inclusion/Exclusion Eligibility	2	✓	8.85	8.85																		
Nuclear history	1	✓	9.29	9.29																		
Demographics	1	✓	4.21	4.21																		
Prior Anti-Cancer Medication/ Treatment	18	✓	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76
WHO-ECOG-PS	3	✓	1.33																			
ECOG-Performance	18	✓	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32
ECOG-Status	18	✓	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43
EC-Loop Examination-bilateral	18	✓	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53
Infrared Ophthalmology	18	✓	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29
PK-venous	4	✓	36.51	36.51																		
Interpretation and Report: PK	4	✓	10.18	10.18																		
PK-urinary	4	✓	13.28	13.28																		
SD-OCT delivery	18	✓	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60
Interpretation and Report: SD-OCT delivery	18	✓	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09
Physical Examination	3	✓	14.38	14.38																		
Vital Signs	18	✓	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41
ECG	3	✓	10.62	10.62																		
Adverse Events	18	✓	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87
Blood (Hem-Hematology/Blood Chemistry)	3	✓	3.32	3.32																		
Preparation of sample for shipping	3	✓	2.88	2.88																		
same collection -Urinalysis, UPCR	3	✓	1.99	1.99																		
PK Samples (Spinal)	7	✓	5.98	5.98																		
Study Drug (Active or sham) IV injection	16	✓	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55
<b>Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 185.05</b>	<b>€ 129.01</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 178.80</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>
<b>Non Procedures</b>			<b>Budget</b>	<b>SV</b>	<b>BL</b>	<b>W4</b>	<b>W8</b>	<b>W12</b>	<b>W16</b>	<b>W20</b>	<b>W24</b>	<b>W28</b>	<b>W32</b>	<b>W36</b>	<b>W40</b>	<b>W44</b>	<b>W48</b>	<b>W52</b>	<b>W56</b>	<b>W60</b>	<b>W64</b>	<b>EOS</b>
Study Coordinator - Simple Data entry/Randomization	19	✓	12.61	25.23	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61
Study Nurse	19	✓	9.52	19.03	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52
PI Time	19	✓	21.91	43.81	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91
Physician - Ophthalmology - Per Hour-OSH	12	✓	19.25																			
<b>Additional</b>			<b>€ 88.07</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>
<b>Non Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 192.25</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>	<b>€ 88.07</b>

## Detailed Budget – Conditional Fees – Principal Investigator / Podrobný rozpočet – Podmienené poplatky- Hlavný Skúšajúci

Conditional Procedures	Qty	OR	Budget	BY	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EOS	
Caregiver Reimbursement, Expenses, Caregiver Travel - Per Visit	18	✓	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00
Blood draw-Pregnancy Test	1	✓	3.32	3.32																		
urine collection -Pregnancy Test	17	✓	1.99		1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
Genomic Substudy ICF	1	✓	4.65	4.65																		
PBA ICF	1	✓	10.84	10.84																		
OCT-A-bilaterals	6	✓	17.26	17.26			17.26				17.26		17.26					17.26				17.26
Interpretation and Report(OCT-A-bilateral	6	✓	7.75	7.75			7.75				7.75		7.75					7.75				7.75
Genomic DNA Sample (optional)	1	✓	3.32		3.32																	
Patient Reimbursement, Expenses, Patient Travel - Per Visit	18	✓	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00	52.00
<b>Overhead (all costs) 17%</b>				€ 46.53	€ 29.42	€ 27.69	€ 26.67	€ 37.88	€ 30.96	€ 29.94	€ 30.96	€ 29.94	€ 29.94	€ 47.02	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 34.65
<b>Total Cost Per Visit with Overhead(C)</b>				€ 320.25	€ 202.47	€ 190.56	€ 183.56	€ 260.72	€ 213.08	€ 206.08	€ 213.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 323.63	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 238.46
<b>Total Cost Per Patient (C)</b>				€ 4,000.53																		

Príloha A 3– Platobný harmonogram a rozpočet - Spoluskúšajúci	Exhibit A 3–Payment Schedule and Budget-Sub Investigator
	1. <u>Payee details</u>

Payee	Payee Details
Protocol Number	22153
Site Number	52002
Payee Name	MUDr. Gabriela Pavlovicova
Payee Address	Malá Kamenná 10,
Address Line 2	NAP
Address Line 3	NAP
Province/State/Country	Slovak Republic
City	Nitra
Postal Code	949 01
Country	Slovak Republic
Payee Contact	MUDr. Gabriela Pavlovicova
Payee Contact Phone Number	+421 905 819 741
Remittance E-mail Address	pavlovicovag@centrum.sk
General Finance contract e-mail address if different from above	NAP
NPI	NAP
Tax ID (VAT/GST Registration/TIN/SSN)	NAP
Bank Account Holder Name	MUDr. Gabriela Pavlovicova
Bank Account Number	SK83 0200 0000 0026 4624 5559
IBAN (International Bank Account Number)	SK83 0200 0000 0026 4624 5559
Bank Name	Vseobecna uverova banka, a. s.
Bank Number	0200
Bank Branch Number	NAP
Bank Identification Code	SUBASKBX
Bank Type	NAP

<p>Na zabezpečenie správnej platby sa uistite, že všetky polia vyššie sú vyplnené.</p> <p>Ako variabilný symbol bude použité číslo faktúry Centra na základe odsúhlasených podkladov doručených do Centra.</p> <p>Platby budú realizované v peňažnej mene EURO a všetky bankové poplatky znáša Zadávatel.</p> <p>V prípade, že dôjde k zmene údajov príjemcu platby v priebehu klinického skúšania, zmluvné strany súhlasia, že nie sú potrebné žiadne dodatky k tejto zmluve za predpokladu, že príjemca platby poskytne písomné oznámenie zmluvnej výskumnej organizácii s revidovanými údajmi príjemcu platby na nasledujúcu e-mailovú adresu <a href="mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com">InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com</a>. Zmluvná výskumná organizácia neprijíma žiadnu zodpovednosť za nesprávne údaje príjemcu platby poskytnuté príjemcom platby alebo jeho zástupcom.</p>	<p>To ensure proper payment please ensure that all fields above are completed.</p> <p>The Centre's invoice number will be used as a variable symbol based on the agreed documents delivered to the Centre.</p> <p>Payments will be made in EURO currency and all bank charges are borne by the Client.</p> <p>In the event that payee details are modified during the course of the study, the parties agree that no amendments to this Agreement shall be required, provided that Payee provides written notification to Sponsor or its designee with revised payee details to the following e-mail address <a href="mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com">InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com</a>. Sponsor accepts no liability for incorrect payee details provided by the Payee or its representative.</p>
2. <u>Nábor</u>	2. <u>Enrolment</u>

<p>Toto skúšanie je navrhnuté na vyhodnotenie pacientov v súlade s protokolom. Skúšajúci v mene inštitúcie vynaloží maximálne úsilie na nábor X pacientov do klinického skúšania. Keď bude nábor do tohto klinického skúšania dokončený, inštitúcia to bude písomne oznámené a nebude ďalej zaraďovať pacientov.</p>	<p>This study is designed to evaluate patients in accordance with the Protocol. The Investigator on behalf of the Center will use best efforts to enrol at least X patients in the Study. When enrolment is complete for the study, the Center will be notified in writing and will dis-continue enrolling patients.</p>
<p><b>3. Poplatky za pacienta</b></p>	<p><b>3. Per Patient Fee</b></p>
<p>Suma splatná príjemcovi platby za ukončeného účastníka je uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Poplatky za pacienta. Všetky platby sa vykonajú štvrtročne elektronickým prevodom, pričom budú založené na ukončených návštevách, ktoré sú potvrdené a zadané v EDC (systém pre záznam elektronických údajov) účastníka.</p>	<p>The amount to be paid to the Payee per completed subject is outlined in the attached <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. All payments will be made on a quarterly basis electronically and will be based on completed visits verified and entered in the subject EDC (electronic data capture system).</p>
<p><b>4. Podmienené poplatky:</b></p>	<p><b>4. Conditional Fees</b></p>
<p><b>NEÚSPEŠNÝ SKRÍNING:</b> Neúspešné skríniny budú uhradené do výšky 30 % z celkového počtu účastníkov, ktorí absolvovali skríniny. Za jeden neúspešný skríniny bude uhradený paušálny poplatok v rovnakej výške ako náklady na skríninový návštevu v súlade s Podrobným rozpočtom – Poplatky za pacienta. Platby za neúspešné skríniny nad 30 % budú na uvážení ZADÁVATEĽA. Za neúspešný skríniny sa považuje účastník, ktorý podpísal formulár informovaného súhlasu a ukončil skríniny, ale nevyhovel kritériám pre zaradenie/vylúčenie a nebude randomizovaný do udržiavacej fázy. Platba príjemcovi platieb bude vykonaná po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p><b>SCREENING FAILURE:</b> Screening failures will be paid up to the amount of 30 % of the overall number of screened Subjects. The single screening failure will be remunerated with a flat fee of the same amount as the screening visit cost in accordance with the <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. Payments for screening failures over 30 % will be at SPONSOR's discretion. A screening failure is considered a Subject who signs the informed consent form and completes screening but fails under inclusion/exclusion criteria and will not be randomized to the maintenance phase. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>
<p><b>NEPLÁNOVANÁ NÁVŠTEVA</b> Neplánovaná návšteva vykonaná v rámci klinického skúšania, ktorá nespĺňa bežný štandard starostlivosti o pacienta a harmonogram návštev, bude uhradená za vykonanú procedúru podľa sadzieb uvedených v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky. Spracovanie platby sa začne po prijatí faktúry a príslušnej podpornej dokumentácie v súlade a so schválením Zadávateľa.</p>	<p><b>UNSCHEDULED VISIT:</b> Unscheduled visit performed as part of the Study that are outside of the normal standard of patient care and visit schedule will be paid per procedure done, according to the rates outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b>. Processing of payment will begin upon receipt of invoice with adequate supporting documentation in accordance and approval of Sponsor or its designee.</p>
<p><b>NÁHRADA NÁKLADOV NA ANGIOGRAFIU OPTICKEJ KOHERENTNEJ TOMOGRAFIE (OCT-A):</b> Maximálna suma uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky za návštevu bude uhradená za procedúru OCT-A. OCT-A je voliteľná a môže sa vykonať, ak má pracovisko príslušné vybavenie. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>OPTICAL COHERENCE TOMOGRAPHY ANGIOGRAPHY (OCT-A) REIMBURSEMENT:</b> A maximum amount as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for OCT-A procedure. OCT-A is optional and can performed if site has the relevant equipment. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p>Príjemca platieb predloží faktúry za vykonané služby a vzniknuté výdavky podľa časti 5. Všetky platby budú uhradené do štyridsať päť (45) dní od dátumu prijatia platnej faktúry v</p>	<p>Payee shall submit invoices for Services performed and expenses incurred under Section 4, all payments will be made within forty-five (45) days of receipt from the date of receipt of valid</p>

súlade s touto zmluvou. Všetky platby budú uhradené elektronickým prevodom na bankový účet uvedený vyššie.	invoice in accordance with this Agreement. All payments will be made electronically to the bank account stated above.
<b>5. Pomerné platby:</b>	<b>5.Pro-rata Payments</b>
<b>5.1.</b> Platba za účastníkov, ktorí nedokončia skúšanie, sa môže príjemcovi platby vyplácať pomerne. Platba bude zahŕňať iba tých účastníkov, ktorí boli zaradení do skúšania pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.	<b>5.1.</b> Payment for Subjects who do not complete the Study may be made to Payee on a pro rata basis. Payment will include only those Subjects who were enrolled before the premature termination of the Study or the date that notice is received of such premature termination, whichever is later.
<b>5.2.</b> Ak zmluvná výskumná organizácia alebo ZADÁVATEĽ ukončí skúšanie pred dokončením, budú pomerné výdavky a poplatky vyplatené tak, ako to stanovuje časť 3 pre každú návštevu účastníka vykonanú pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.	<b>5.2.</b> Should Sponsor terminate the Study prior to completion, pro-rated expenses and fees shall be paid as set forth in Section 3 for each Subject visit performed before the premature termination of the Study or the date notice is received of such premature termination, whichever is later.
<b>5.3.</b> Ak inštitúcii vzniknú iné nezrušiteľné náklady v súlade so zmluvou, musí byť zmluvnej výskumnej organizácii predložené písomné odôvodnenie na preverenie a schválenie a platba za tieto výdavky podlieha súhlasu zmluvnej výskumnej organizácie alebo ZADÁVATEĽA.	<b>5.3.</b> If other non-cancelable costs are incurred by Center, written justification must be provided to Sponsor for review and approval, and payment of such costs is subject to Sponsor's approval.
<b>5.4.</b> Vždy, keď príjemca platby získa nezaslužené prostriedky, musí tieto prostriedky vrátiť zmluvnej výskumnej organizácii do štyridsiatich piatich dní od oznámenia.	<b>5.4.</b> In any instance where the Payee has been received unearned funds, such funds shall be returned to Sponsor within forty-five days of notification.
<b>6. Účastníci, ktorí porušili protokol</b>	<b>6.Protocol Violators</b>
Platba za účastníkov skúšania, ktorí porušili protokol môže byť vyplatená do časového bodu porušenia podľa uváženia ZADÁVATEĽA a/alebo zmluvnej výskumnej organizácie.	Payments for Study Subjects who are deemed to have been in violation of the Protocol may be paid up to the point that the violation occurred at the discretion of Sponsor.
<b>7. Faktúry</b>	<b>7.Invoices</b>
Zmluvná výskumná organizácia poskytne príjemcovi platby údaje potrebné na určenie výšky odmeny splatnej príjemcovi platby. Príjemca platieb vystaví faktúru na základe týchto informácií. Originálne a správne faktúry s jednotlivými položkami zasielajte na nasledujúcu adresu:  <b>Uprednostňovaný spôsob</b> Faktúry je možné zaslať e-mailom na adresu: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a>  PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Írsko Č. skúšania PAREXEL: 273383  Všetky faktúry musia obsahovať nasledujúce informácie:  (a) číslo protokolu,	Sponsor through its designee shall provide Payee with the information necessary to determine the amount of remuneration due to Payee. Payee shall issue their invoice based on this information. Please send original, correct and itemized invoices to the following address:  <b>Preferred</b> Invoices may be e-mailed to: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a>  Bayer AG c/o PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Ireland PAREXEL Study no.: 273383  All invoices must contain the following information:  (aa) Protocol Number



<p>(b) číslo faktúry, (c) dátum faktúry, (d) miesto, dátum a popis poskytnutých služieb, (e) číslo projektu, (f) celková splatná suma, (g) použitý výmenný kurz (ak sa používa), (h) meno skúšajúceho, (i) číslo pracoviska, (j) národné identifikačné číslo poskytovateľa (NPI) skúšajúceho, (k) meno a adresa príjemcu platby (podľa tejto zmluvy), (l) adresa uvedená vyššie, (m) dátum poskytnutia.</p> <p>Faktúry a príslušná dokumentácia nemajú pred odoslaním úhrady obsahovať osobné údaje pacienta, ktoré by ho mohli identifikovať (napr. meno, dátum narodenia, iniciály atď.).</p>	<p>(bb) Invoice Number (cc) Invoice Date (dd) Place, Date &amp; Description of Services Provided (ee) Project Number (ff) Total amount payable (gg) Exchange rate used (where applicable) (hh) Investigator Name (ii) Site Number (jj) Investigator National Provider Identification (NPI) Number (kk) Payee Name and Address (per this Agreement) (ll) Address listed above (mm) Date of Supply</p> <p>Invoices and associated documentation should be de-identified of patient personal information (e.g. name, date of birth, initials, etc.) prior to being submitted for reimbursement.</p>
<p align="center"><b>8. Konečná platba</b></p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedené bude záverečná platba uhradená po dokončení nasledujúcich činností:</p> <p>(a) všetky povinné návštevy účastníka boli ukončené, (b) ZADÁVATEĽ/zmluvná výskumná organizácia prijal/-a všetky údaje o účastníkovi vo vhodnej forme na analýzu. (c) všetky požiadavky o objasnenie údajov boli vyriešené k spokojnosti ZADÁVATEĽA, (d) ZADÁVATEĽ potvrdil, že všetky potrebné regulačné dokumenty sú úplné, (e) inštitúcia vrátila všetko potrebné vybavenie, lieky a iné materiály, (f) záverečná návšteva skúšania bola ukončená.</p> <p>Príjemca platieb bude mať k dispozícii šesťdesiat (60) dní od prijatia konečnej platby podľa tejto zmluvy na zistenie nezrovnalostí a vyriešenie všetkých platobných sporov so zadávateľom.</p> <p>Všetky faktúry za platby za skúšanie ako sú uvedené v tejto zmluve musia byť predložené zadávateľovi do šesťdesiatich (60) dní od záverečnej návštevy skúšania v inštitúcii. Faktúry prijaté po tejto lehote nebudú uhradené.</p>	<p align="center"><b>8. Final Payment</b></p> <p>Notwithstanding the foregoing, the final payment shall be paid upon the completion of the following activities:</p> <p>(m) all required Subject visits have been completed (n) Sponsor has received all Subject data in a form suitable for analysis (o) all data clarification queries have been resolved to Sponsor's satisfaction (p) Sponsor has verified that all required regulatory documentation is complete (q) Center has returned all required equipment, drugs and other material (r) the Study close-out visit has been completed</p> <p>Payee shall have sixty (60) days from the receipt of the final payment under this Agreement to identify discrepancies and resolve any payment disputes with Sponsor.</p> <p>All invoices for Study payments, as outlined herein, must be submitted to the Sponsor within sixty (60) days of the Center's Study close-out visit. Invoices received after this time will not be reimbursed.</p>
<p align="center"><b>9. DAŇ</b></p> <p>Všetky poplatky a výdavky v tomto harmonograme sú uvedené bez DPH alebo akejkoľvek platnej dane. Všetky platby podliehajú príslušnej zrážkovej dani.</p>	<p align="center"><b>9. Tax</b></p> <p>All fees and expenses in this Schedule are exclusive of VAT or any applicable tax. All payments are subject to withholding tax as applicable.</p>

Detailed Budget – Per Patient Fee - Subinvestigator / Podrobný rozpočet – Poplatky za pacienta- Spoluskúšajúci

Procedures	Qty	OH	Budget	SV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EOS	
Informed Consent (ICF)	1	✓	10.84	10.84																		
Inclusion/Exclusion Eligibility	2	✓	8.85	8.85	8.85																	
Medical History	1	✓	9.29	9.29																		
Demographics	1	✓	4.21	4.21																		
Prior and/or Concomitant Medications/Treatment	18	✓	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76	3.76
NEI-WQ-25	3	✓	1.33	1.33										1.33								1.33
BCVA (ETDRS) and Refraction-Bilateral	18	✓	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32
EDP-bilateral	18	✓	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43	4.43
Slit Lamp Examination-bilateral	18	✓	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53
Indirect Ophthalmoscopy	18	✓	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29	9.29
FA-unilateral	4	✓	36.51	36.51				36.51						36.51								36.51
Interpretation and Report: FA	4	✓	10.18	10.18				10.18						10.18								10.18
FA-unilateral	4	✓	13.28	13.28				13.28						13.28								13.28
SD-OCT-bilaterally	18	✓	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60	14.60
Interpretation and Report: SD-OCT-bilaterally	18	✓	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09	5.09
Physical Examination	3	✓	14.38	14.38										14.38								14.38
Vital Signs	18	✓	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41	8.41
ECG	3	✓	10.62	10.62										10.62								10.62
Adverse Events	18	✓	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87	4.87
Blood draw-Hematology,Blood Chemistry	3	✓	3.32	3.32										3.32								3.32
Preparation of sample for shipping	3	✓	2.88	2.88										2.88								2.88
urine collection -Urinalysis, UPCR	3	✓	1.99	1.99										1.99								1.99
PK Samples (Sparse)	7	✓	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98
Study Drug (active or sham)-IV injection	16	✓	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55	53.55
<b>Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 185.65</b>	<b>€ 129.01</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 178.80</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 118.83</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 213.32</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 112.85</b>	<b>€ 159.77</b>
<b>Non Procedure</b>	<b>Qty</b>	<b>OH</b>	<b>Budget</b>	<b>SV</b>	<b>BL</b>	<b>W4</b>	<b>W8</b>	<b>W12</b>	<b>W16</b>	<b>W20</b>	<b>W24</b>	<b>W28</b>	<b>W32</b>	<b>W36</b>	<b>W40</b>	<b>W44</b>	<b>W48</b>	<b>W52</b>	<b>W56</b>	<b>W60</b>	<b>W64-EOS</b>	
Study Coordinator, Simple -Data entry,Randomization	19	✓	12.61	25.23	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61	12.61
Study Nurse	19	✓	9.52	19.03	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52	9.52
PI Time	19	✓	21.91	43.81	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91	21.91
Physician: Ophthalmology - Per Hour-DRM Assessment	12	✓	19.25					19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25	19.25
<b>Non Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 88.07</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 44.04</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 63.29</b>	<b>€ 44.04</b>

## Detailed Budget – Conditional Fees- Subinvestigator / Podrobný rozpočet – Podmienené poplatky- Spoluskúšajúci

Conditional Procedures	Qty	OH	Budget	SV	BL	W1	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EOS	
Blood draw-Pregnancy Test	1	▼	3.32	3.32																		
urine collection -Pregnancy Test	17	▼	1.99		1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
Genomic Substudy ICF	1	▼	4.65	4.65																		
FBX ICF	1	▼	10.84	10.84																		
OCT-A-bilateral	6	▼	17.26	17.26				17.26				17.26		17.26					17.26			17.26
Interpretation and Report:OCT-A-bilateral	6	▼	7.75	7.75				7.75				7.75		7.75					7.75			7.75
Genomic DNA Sample (optional)	1	▼	3.32		3.32																	
<b>Overhead (all costs) 17%</b>				€ 46.53	€ 29.42	€ 27.69	€ 26.67	€ 37.88	€ 30.96	€ 29.94	€ 30.96	€ 29.94	€ 29.94	€ 47.02	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 29.94	€ 34.65
<b>Total Cost Per Visit with Overhead(€)</b>				€ 320.25	€ 202.47	€ 190.56	€ 183.56	€ 260.72	€ 213.08	€ 206.08	€ 213.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 323.63	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 206.08	€ 238.46
<b>Total Cost Per Patient (€)</b>				€ 4,000.53																		

Príloha A 4– Platobný harmonogram a rozpočet - Nurse	Exhibit A 4–Payment Schedule and Budget – Zdravotná sestra
	1. <u>Payee details</u>

Payee	Payee Details
Protocol Number	22153
Site Number	52002
Payee Name	Zuzana Urbanová
Payee Address	Babindol 96
Address Line 2	NAP
Address Line 3	NAP
Province/State/Country	Slovak Republic
City	Babindol
Postal Code	95153
Country	Slovak Republic
Payee Contact	Mgr. Zuzana Urbanova
Payee Contact Phone Number	+421915718050
Remittance E-mail Address	zuzanahaziova@gmail.com
General Finance contract e-mail address if different from above	NAP
NPI	NAP
Tax ID (VAT/GST Registration/TIN/SSN)	NAP
Bank Account Holder Name	Zuzana Urbanova
Bank Account Number	SK79 0900 0000 0002 4247 7338
IBAN (International Bank Account Number)	SK79 0900 0000 0002 4247 7338
Bank Name	Slovenska Sporitelna
Bank Number	0900
Bank Branch Number	NAP
Bank Identification Code	GIBASKBX
Bank Type	NAP

<p>Na zabezpečenie správnej platby sa uistite, že všetky polia vyššie sú vyplnené.</p> <p>Ako variabilný symbol bude použité číslo faktúry Centra na základe odsúhlasených podkladov doručených do Centra.</p> <p>Platby budú realizované v peňažnej mene EURO a všetky bankové poplatky znáša Zadávatel.</p> <p>V prípade, že dôjde k zmene údajov príjemcu platby v priebehu klinického skúšania, zmluvné strany súhlasia, že nie sú potrebné žiadne dodatky k tejto zmluve za predpokladu, že príjemca platby poskytne písomné oznámenie zmluvnej výskumnej organizácii s revidovanými údajmi príjemcu platby na nasledujúcu e-mailovú adresu InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com. Zmluvná výskumná organizácia neprijíma žiadnu zodpovednosť za nesprávne údaje príjemcu platby poskytnuté príjemcom platby alebo jeho zástupcom.</p>	<p>To ensure proper payment please ensure that all fields above are completed.</p> <p>The Centre's invoice number will be used as a variable symbol based on the agreed documents delivered to the Centre.</p> <p>Payments will be made in EURO currency and all bank charges are borne by the Client.</p> <p>In the event that payee details are modified during the course of the study, the parties agree that no amendments to this Agreement shall be required, provided that Payee provides written notification to Sponsor or its designee with revised payee details to the following e-mail address <a href="mailto:InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com">InvestigatorPaymentHelpDesk@PAREXEL.com</a>. Sponsor accepts no liability for incorrect payee details provided by the Payee or its representative.</p>
2. <b>Nábor</b>	2. <b>Enrolment</b>

<p>Toto skúšanie je navrhnuté na vyhodnotenie pacientov v súlade s protokolom. Skúšajúci v mene inštitúcie vynaloží maximálne úsilie na nábor X pacientov do klinického skúšania. Keď bude nábor do tohto klinického skúšania dokončený, inštitúcii to bude písomne oznámené a nebude ďalej zaraďovať pacientov.</p>	<p>This study is designed to evaluate patients in accordance with the Protocol. The Investigator on behalf of the Center will use best efforts to enrol at least X patients in the Study. When enrolment is complete for the study, the Center will be notified in writing and will dis-continue enrolling patients.</p>
<p><b>3. Poplatky za pacienta</b></p>	<p><b>3. Per Patient Fee</b></p>
<p>Suma splatná príjemcovi platby za ukončeného účastníka je uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Poplatky za pacienta. Všetky platby sa vykonajú štvrťročne elektronickým prevodom, pričom budú založené na ukončených návštevách, ktoré sú potvrdené a zadané v EDC (systém pre záznam elektronických údajov) účastníka.</p>	<p>The amount to be paid to the Payee per completed subject is outlined in the attached <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. All payments will be made on a quarterly basis electronically and will be based on completed visits verified and entered in the subject EDC (electronic data capture system).</p>
<p><b>4. Podmienené poplatky:</b></p>	<p><b>4. Conditional Fees</b></p>
<p><b>NEÚSPEŠNÝ SKRÍNING:</b> Neúspešné skriningy budú uhradené do výšky 30 % z celkového počtu účastníkov, ktorí absolvovali skrining. Za jeden neúspešný skrining bude uhradený paušálny poplatok v rovnakej výške ako náklady na skriningovú návštevu v súlade s Podrobným rozpočtom – Poplatky za pacienta. Platby za neúspešné skriningy nad 30 % budú na uvážení ZADÁVATEĽA. Za neúspešný skrining sa považuje účastník, ktorý podpísal formulár informovaného súhlasu a ukončil skrining, ale nevyhovel kritériám pre zaradenie/vylúčenie a nebude randomizovaný do udržiavacej fázy. Platba príjemcovi platieb bude vykonaná po prijatí príslušnej faktúry.</p>	<p><b>SCREENING FAILURE:</b> Screening failures will be paid up to the amount of 30 % of the overall number of screened Subjects. The single screening failure will be remunerated with a flat fee of the same amount as the screening visit cost in accordance with the <b>Detailed Budget – Per Patient Fees</b>. Payments for screening failures over 30 % will be at SPONSOR's discretion. A screening failure is considered a Subject who signs the informed consent form and completes screening but fails under inclusion/exclusion criteria and will not be randomized to the maintenance phase. Payment to Payee will be made upon receipt of the corresponding invoice.</p>
<p><b>NEPLÁNOVANÁ NÁVŠTEVA</b> Neplánovaná návšteva vykonaná v rámci klinického skúšania, ktorá nespĺňa bežný štandard starostlivosti o pacienta a harmonogram návštev, bude uhradená za vykonanú procedúru podľa sadzieb uvedených v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky. Spracovanie platby sa začne po prijatí faktúry a príslušnej podpornej dokumentácie v súlade a so schválením Zadávateľa.</p>	<p><b>UNSCHEDULED VISIT:</b> Unscheduled visit performed as part of the Study that are outside of the normal standard of patient care and visit schedule will be paid per procedure done, according to the rates outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b>. Processing of payment will begin upon receipt of invoice with adequate supporting documentation in accordance and approval of Sponsor or its designee.</p>
<p><b>NÁHRADA NÁKLADOV NA ANGIOGRAFIU OPTICKEJ KOHERENTNEJ TOMOGRAFIE (OCT-A):</b> Maximálna suma uvedená v priloženom Podrobnom rozpočte – Podmienené poplatky za návštevu bude uhradená za procedúru OCT-A. OCT-A je voliteľná a môže sa vykonať, ak má pracovisko príslušné vybavenie. Náhrada nákladov bude vyplatená na základe predloženej faktúry a príslušnej sprievodnej dokumentácie.</p>	<p><b>OPTICAL COHERENCE TOMOGRAPHY ANGIOGRAPHY (OCT-A) REIMBURSEMENT:</b> A maximum amount as outlined in the attached <b>Detailed Budget – Conditional Fees</b> per visit will be paid for OCT-A procedure. OCT-A is optional and can performed if site has the relevant equipment. The reimbursement will be paid against the receipt of the invoice and corresponding support documentation.</p>
<p>Príjemca platieb predloží faktúry za vykonané služby a vzniknuté výdavky podľa časti 5. Všetky platby budú uhradené do štyridsať päť (45) dní od dátumu prijatia platnej faktúry v</p>	<p>Payee shall submit invoices for Services performed and expenses incurred under Section 4, all payments will be made within forty-five (45) days of receipt from the date of receipt of valid</p>

súlade s touto zmluvou. Všetky platby budú uhradené elektronickým prevodom na bankový účet uvedený vyššie.	invoice in accordance with this Agreement. All payments will be made electronically to the bank account stated above.
	5.
<b>5. Pomerné platby:</b>	<b>5.Pro-rata Payments</b>
<b>5.1.</b> Platba za účastníkov, ktorí nedokončia skúšanie, sa môže príjemcovi platby vyplácať pomerne. Platba bude zahŕňať iba tých účastníkov, ktorí boli zaradení do skúšania pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.	<b>5.1</b> Payment for Subjects who do not complete the Study may be made to Payee on a pro rata basis. Payment will include only those Subjects who were enrolled before the premature termination of the Study or the date that notice is received of such premature termination, whichever is later.
<b>5.2.</b> Ak zmluvná výskumná organizácia alebo ZADÁVATEĽ ukončí skúšanie pred dokončením, budú pomerné výdavky a poplatky vyplatené tak, ako to stanovuje časť 3 pre každú návštevu účastníka vykonanú pred predčasným ukončením skúšania alebo pred dátumom prijatia oznámenia o takomto predčasnom ukončení, čo nastane neskôr.	<b>5.2</b> Should Sponsor terminate the Study prior to completion, pro-rated expenses and fees shall be paid as set forth in Section 3 for each Subject visit performed before the premature termination of the Study or the date notice is received of such premature termination, whichever is later.
<b>5.3.</b> Ak inštitúcii vzniknú iné nezrušiteľné náklady v súlade so zmluvou, musí byť zmluvnej výskumnej organizácii predložené písomné odôvodnenie na preverenie a schválenie a platba za tieto výdavky podlieha súhlasu zmluvnej výskumnej organizácie alebo ZADÁVATEĽA.	<b>5.3</b> If other non-cancelable costs are incurred by Center, written justification must be provided to Sponsor for review and approval, and payment of such costs is subject to Sponsor's approval.
<b>5.4.</b> Vždy, keď príjemca platby získa nezaslúžené prostriedky, musí tieto prostriedky vrátiť zmluvnej výskumnej organizácii do štyridsiatich piatich dní od oznámenia.	<b>5.4</b> In any instance where the Payee has been received unearned funds, such funds shall be returned to Sponsor within forty-five days of notification.
<b>6. Účastníci, ktorí porušili protokol</b> Platba za účastníkov skúšania, ktorí porušili protokol môže byť vyplatená do časového bodu porušenia podľa uváženia ZADÁVATEĽA a/alebo zmluvnej výskumnej organizácie.	<b>6. Protocol Violators</b> Payments for Study Subjects who are deemed to have been in violation of the Protocol may be paid up to the point that the violation occurred at the discretion of Sponsor.
<b>7. Faktúry</b> Zmluvná výskumná organizácia poskytne príjemcovi platby údaje potrebné na určenie výšky odmeny splatnej príjemcovi platby. Príjemca platieb vystaví faktúru na základe týchto informácií. Originálne a správne faktúry s jednotlivými položkami zasielajte na nasledujúcu adresu:  <b>Uprednostňovaný spôsob</b> Faktúry je možné zaslať e-mailom na adresu: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a>  PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Írsko Č. skúšania PAREXEL: 273383	<b>7. Invoices</b> Sponsor through its designee shall provide Payee with the information necessary to determine the amount of remuneration due to Payee. Payee shall issue their invoice based on this information. Please send original, correct and itemized invoices to the following address:  <b>Preferred</b> Invoices may be e-mailed to: <a href="mailto:PIILPayablesInvoices@parexel.com">PIILPayablesInvoices@parexel.com</a>  Bayer AG c/o PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road, Kilmainham Dublin 8 Ireland

<p>Všetky faktúry musia obsahovať nasledujúce informácie:</p> <p>(a) číslo protokolu,  (b) číslo faktúry,  (c) dátum faktúry,  (d) miesto, dátum a popis poskytnutých služieb,  (e) číslo projektu,  (f) celková splatná suma,  (g) použitý výmenný kurz (ak sa používa),  (h) meno skúšajúceho,  (i) číslo pracoviska,  (j) národné identifikačné číslo poskytovateľa (NPI) skúšajúceho,  (k) meno a adresa príjemcu platby (podľa tejto zmluvy),  (l) adresa uvedená vyššie,  (m) dátum poskytnutia.</p> <p>Faktúry a príslušná dokumentácia nemajú pred odoslaním úhrady obsahovať osobné údaje pacienta, ktoré by ho mohli identifikovať (napr. meno, dátum narodenia, iniciály atď.).</p>	<p>PAREXEL Study no.: 273383</p> <p>All invoices must contain the following information:</p> <p>(nn) Protocol Number  (oo) Invoice Number  (pp) Invoice Date  (qq) Place, Date &amp; Description of Services Provided  (rr) Project Number  (ss) Total amount payable  (tt) Exchange rate used (where applicable)  (uu) Investigator Name  (vv) Site Number  (ww) Investigator National Provider Identification (NPI) Number  (xx) Payee Name and Address (per this Agreement)  (yy) Address listed above  (zz) Date of Supply</p> <p>Invoices and associated documentation should be de-identified of patient personal information (e.g. name, date of birth, initials, etc.) prior to being submitted for reimbursement.</p>
<p><b>8. Konečná platba</b></p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedené bude záverečná platba uhradená po dokončení nasledujúcich činností:</p> <p>(a) všetky povinné návštevy účastníka boli ukončené,  (b) ZADÁVATEĽ/zmluvná výskumná organizácia prijal/-a všetky údaje o účastníkovi vo vhodnej forme na analýzu.  (c) všetky požiadavky o objasnenie údajov boli vyriešené k spokojnosti ZADÁVATEĽA,  (d) ZADÁVATEĽ potvrdil, že všetky potrebné regulačné dokumenty sú úplné,  (e) inštitúcia vrátila všetko potrebné vybavenie, lieky a iné materiály,  (f) záverečná návšteva skúšania bola ukončená.</p> <p>Príjemca platieb bude mať k dispozícii šesťdesiat (60) dní od prijatia konečnej platby podľa tejto zmluvy na zistenie nezrovnalostí a vyriešenie všetkých platobných sporov so zadávateľom.</p> <p>Všetky faktúry za platby za skúšanie ako sú uvedené v tejto zmluve musia byť predložené zadávateľovi do šesťdesiatich (60) dní od záverečnej návštevy skúšania v inštitúcii. Faktúry prijaté po tejto lehote nebudú uhradené.</p>	<p><b>8. Final Payment</b></p> <p>Notwithstanding the foregoing, the final payment shall be paid upon the completion of the following activities:</p> <p>(s) all required Subject visits have been completed  (t) Sponsor has received all Subject data in a form suitable for analysis  (u) all data clarification queries have been resolved to Sponsor's satisfaction  (v) Sponsor has verified that all required regulatory documentation is complete  (w) Center has returned all required equipment, drugs and other material  (x) the Study close-out visit has been completed</p> <p>Payee shall have sixty (60) days from the receipt of the final payment under this Agreement to identify discrepancies and resolve any payment disputes with Sponsor.</p> <p>All invoices for Study payments, as outlined herein, must be submitted to the Sponsor within sixty (60) days of the Center's Study close-out visit. Invoices received after this time will not be reimbursed.</p>

91. DAN	9. Tax
Všetky poplatky a výdavky v tomto harmonograme sú uvedené bez DPH alebo akejkoľvek platnej dane. Všetky platby podliehajú príslušnej zrážkovej dani.	All fees and expenses in this Schedule are exclusive of VAT or any applicable tax. All payments are subject to withholding tax as applicable.



## Detailed Budget – Per Patient Fee - Nurse / Podrobný rozpočet – Poplatky za pacienta- Zdravotná sestra

Procedure	Qty	OH	BV	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EO5	
Informed Consent (IC)	1	✓	4.34																		
Inclusion/Exclusion Eligibility	2	✓	3.54	3.54																	
Medical History	1	✓	3.72																		
Demographics	1	✓	1.68																		
Pre and/or Concomitant Medication/Treatment	18	✓	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	
NEVA-TR-25	3	✓	0.53																		
NEVA (ETDS) and Refraction-Bilateral	18	✓	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	1.33	
EDU-Bilateral	18	✓	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	
SR Lamp Examination-Bilateral	18	✓	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	2.21	
Indirect Ophthalmoscopy	18	✓	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	3.72	
IR-Vertical	4	✓	14.60	14.60																	
Interpretation and Report: IR	4	✓	4.07	4.07																	
IR-Vertical	4	✓	5.31	5.31																	
SD-OCT-Vertical	18	✓	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	
Interpretation and Report: SD-OCT-Vertical	18	✓	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	2.04	
Physical Examination	3	✓	5.75																		
Visual Signs	18	✓	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	3.36	
ECG	3	✓	4.25																		
Adverse Events	18	✓	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	
Basic eye-Hematology/Blood Chemistry	3	✓	1.33																		
Preparation of sample for shipping	3	✓	1.15																		
urine collection -Urinalysis, UPCR	3	✓	0.80																		
PK Samples (Spine)	7	✓	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	2.39	
Study Drug (Leber or sham)-IVF injection	16	✓	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	21.42	
<b>Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 74.27</b>	<b>€ 51.61</b>	<b>€ 47.54</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 71.52</b>	<b>€ 47.54</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 47.54</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	<b>€ 45.15</b>	
<b>Main Procedures</b>			<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	<b>€ 5.05</b>	
Study Coordinate - Sample -Data entry/Randomization	15	✓	10.09	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	
Study Nurse	15	✓	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	3.81	
PI Time	15	✓	17.52	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	8.76	
Physician: Ophthalmology - Per Hour OHK	12	✓	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	
<b>Subtotal:</b>			<b>€ 35.22</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	
<b>Main Procedures Sub Total (€)</b>			<b>€ 35.22</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	<b>€ 17.62</b>	

Detailed Budget – Conditional Fees- Nurse / Podrobný rozpočet – Podmienené poplatky- Zdravotná sestra

Conditional Procedures	Qty	Unit	Budget	BY	BL	W4	W8	W12	W16	W20	W24	W28	W32	W36	W40	W44	W48	W52	W56	W60	W64-EOS	
Blood Draw-Pregnancy Test	1	▼	1.33	1.33																		
urine collection -Pregnancy Test	17	▼	0.80		0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80
Genomic Substudy ICF	1	▼	1.86	1.86																		
WGA ICF	1	▼	4.34	4.34																		
OCY-A-bilateral	6	▼	6.90					6.90				6.90		6.90				6.90				6.90
Interpretation and Report;OCY-A-bilateral	6	▼	3.10					3.10				3.10		3.10				3.10				3.10
Genomic DNA Sample (optional)	1	▼	1.33		1.33																	
<b>Overhead (all costs) 17%</b>				€ 18.41	€ 11.77	€ 11.08	€ 10.67	€ 15.15	€ 12.39	€ 11.98	€ 12.39	€ 11.98	€ 11.98	€ 18.81	€ 11.98	€ 11.98	€ 11.98	€ 11.98	€ 11.98	€ 11.98	€ 11.98	€ 13.86
<b>Total Cost Per Visit with Overhead(€)</b>				€ 128.10	€ 81.00	€ 76.24	€ 73.44	€ 104.29	€ 85.25	€ 82.45	€ 85.25	€ 82.45	€ 82.45	€ 129.46	€ 82.45	€ 82.45	€ 82.45	€ 82.45	€ 82.45	€ 82.45	€ 82.45	€ 95.39
<b>Total Cost Per Patient (€)</b>				€ 1,600.47																		

Appendix B – Invoice template / Príloha B – Šablóna faktúry

<p>[INSERT NAME OF PAYEE] [INSERT ADDRESS] [INSERT VAT NUMBER (if any)]</p>	
<p><b>Issued to:</b></p> <p>Bayer AG Rechnungseingangsstelle D-51368 Leverkusen Germany VAT Number: DE123659859 c/o PAREXEL International (IRL) Limited One Kilmainham Square Inchicore Road Kilmainham Dublin 8 Ireland</p>	
<p><b>Invoice No:</b></p>	
<p><b>Date:</b></p>	
<p>Protocol Number: 22153 Project Number: 273383 Site Number: 52002</p> <p>Services in relation to the carrying out of a clinical trial in the period from [insert date] to [insert date].</p> <p><b>“Reverse Charge”</b></p> <p>[Insert exchange rate if invoice is issued in a different currency to contract currency]</p> <p><b>Total due</b></p>	<p><b>EUR</b></p>

Exhibit C – Definitions	Príloha C – Vymedzenie pojmov
<p>"Affiliate" means in relation to either party to this Agreement, any company, partnership or other entity which directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with such party. For purposes of this definition, "control" means the beneficial ownership of more than fifty (50) per cent of the issued voting shares or the legal power to direct or cause the direction of the general management of the company, partnership or other entity in question, and "controlled" shall be construed accordingly.</p>	<p>„Pridružená spoločnosť“ znamená v súvislosti s niektorou zmluvnou stranou tejto zmluvy akúkoľvek spoločnosť, partnerstvo alebo iný subjekt, ktorý priamo alebo nepriamo kontroluje, je kontrolovaný alebo pod spoločnou kontrolou s touto stranou. Na účely tejto definície výraz „kontrolovať“ znamená bezprostredné vlastníctvo viac ako päťdesiatich (50) percent vydaných hlasovacích práv alebo právna moc na riadenie alebo ovplyvnenie riadenia generálneho manažmentu spoločnosti, partnerstva alebo iného príslušného subjektu. Slovo „kontrolovaný“ sa má vykladať v súlade s touto definíciou.</p>
<p>"Applicable Law" means any international, national, federal, state, provincial, commonwealth, or local government law, statute, rule, requirement, code, regulation, or ordinance that applies to any party or to a Study, the Services, or this Agreement, as well as the current good clinical practices guidelines of the International Conference on Harmonization of Technical Requirements for Registration of Pharmaceuticals for Human Use Topic E6: Guidelines on Good Clinical Practice, and applicable version(s) of the World Medical Association Declaration of Helsinki, and, where applicable, rules governing good manufacturing practice and good laboratory practice, and rules governing the collection and processing of Personal Data and the collection and storage of human tissue samples and the performance of DNA testing.</p>	<p>„Platný zákon“ znamená medzinárodný, národný, federálny, štátny, regionálny zákon alebo zákon konštitučného štátu či miestnej vlády, predpis, norma, nariadenie, kódex, regulácia, alebo vyhláška, ktorá sa vzťahuje na zmluvnú stranu alebo na skúšanie, služby alebo na túto zmluvu. Patria sem aj súčasné smernice o správnej klinickej praxi Medzinárodnej konferencie o harmonizácii technických požiadaviek na registráciu farmaceutických výrobkov určených na humánne použitie, téma E6: Smernice správnej klinickej praxe a platná verzia(verzie) Helsinskej deklarácie Svetovej lekárskej asociácie a ak platia aj pravidlá, ktoré sa vzťahujú na správnu výrobnú prax a správnu laboratórnu prax a pravidlá riadiace získavanie a spracúvanie osobných údajov a získavanie a uchovávanie vzoriek ľudského tkaniva a výkon DNA testovania.</p>
<p>"Completed Subject" means any Subject who has completed the prescribed course of treatment for a subject in the Study in accordance with the Protocol.</p>	<p>„Ukončený účastník“ znamená účastník, ktorý ukončil predpísanú liečbu účastníka skúšania v súlade s protokolom.</p>
<p>"Confidential Information" refers to any and all Information belonging to SPONSOR, CRO and/or their respective Affiliates including, but not limited to, Information that SPONSOR, CRO and/or their respective Affiliates consider to be trade secrets and / or the release of which could prejudice legal, commercial or other interests of SPONSOR, CRO and/or their respective Affiliates and which are (i) provided, disclosed or submitted to Institution or Investigator or (ii)</p>	<p>„Dôverné informácie“ označujú všetky informácie, ktoré patria ZADÁVATEĽOVI, zmluvnej výskumnej organizácii a/alebo ich pridruženým spoločnostiam, vrátane najmä informácií, ktoré ZADÁVATEĽ, zmluvná výskumná organizácia a/alebo ich pridružené spoločnosti pokladajú za obchodné tajomstvá, a/alebo ktorých uvoľnenie by mohlo poškodiť právne, obchodné alebo iné záujmy ZADÁVATEĽA, zmluvnej výskumnej organizácie</p>

which are otherwise obtained by Institution and Investigator.	a/alebo ich pridružených spoločností, a ktoré sú (i) poskytované, zverejnené alebo predkladané inštitúcii alebo skúšajúcemu, alebo (ii) ktoré sú inak získané inštitúciou a skúšajúcim.
"Data Security Breach" means: (a) the loss or misuse (by any means) of Personal Data; (b) the inadvertent, unauthorized, and/or unlawful Processing, disclosure, access, alteration, corruption, transfer, or sale or rental, destruction, or use of Personal Data; or (c) any other act or omission that compromises the security, confidentiality, or integrity of Personal Data.	"Porušenie v oblasti bezpečnosti údajov" znamená: (a) stratu alebo zneužívanie (akýmkoľvek spôsobom) osobných údajov, (b) neúmyselné, neoprávnené a/alebo nezákonné spracúvanie, zverejnenie, sprístupnenie, úpravu, skreslenie, prenos, predaj, zapožičanie, likvidáciu alebo používanie osobných údajov, alebo (c) iný úkon alebo opomenutie, ktoré by narušilo bezpečnosť, dôvernosť alebo integritu osobných údajov.
"eCRFs/CRFs" (Electronic Case Report Forms or Case Report Forms) are paper or electronic questionnaires specifically used by Institution and Investigator pursuant to the Protocol for Subject data reporting.	"eCRF/CRF" elektronické záznamové formuláre účastníka klinického skúšania (Electronic Case Report Forms alebo Case Report Forms) sú tlačené alebo elektronické dotazníky, ktoré sa využívajú špecificky inštitúciou a skúšajúcim podľa protokolu na hlásenie údajov o účastníkovi.
"Fully Cooperate" means to assist in completing a specified end or purpose.	"Plne spolupracovať" znamená pomáhať pri dosiahnutí špecifického cieľa alebo účelu.
"Information" refers to any and all oral, written (including all other tangible forms) and other information, material and assets of any nature, whether or not protected by Intellectual Property Rights or any applications for such rights, such as, but not limited to, data, data information, data and Reports on the Study and the Study Drug, (e)CRFs (whether completed or not), final Reports, all other clinical data, manufacturing data, the Protocol, the Investigator Brochure, laboratory records, information contained in submissions to regulatory authorities, unpublished data and Reports, any and all other Study documentation, technical information, findings, samples, interim results and results, Intellectual Property Rights and any other information and assets potentially subject to any kind of intellectual property rights, whether protectable or not, and any existing or future rights therein; Subjects' medical files and documents facilitating identification of the Study Subjects.	"Informácie" sa vzťahujú na všetky ústne, písomné (vrátane všetkých hmotných foriem) a iné informácie, všetky materiály a aktiva v akejkoľvek forme, či už chránené právami duševného vlastníctva alebo inou aplikáciou týchto práv alebo nie, a to napríklad a bez obmedzenia údaje, informácie o dátach, údaje a správy o skúšaní a skúšanom lieku, formuláre (e)CRF (vyplnené alebo prázdne), konečné správy, všetky ďalšie klinické údaje, výrobné údaje, protokol, brožúra pre skúšajúceho, laboratórne záznamy, informácie uvedené v žiadostiach pre regulačné orgány, nevydané údaje a správy, akákoľvek iná dokumentácia skúšania, technické informácie, nálezy, vzorky, predbežné výsledky a výsledky skúšania, práva duševného vlastníctva a všetky ostatné informácie a aktiva, ktoré potenciálne podliehajú právam duševného vlastníctva, či už ochrániteľné alebo nie, ďalej všetky existujúce alebo budúce práva, zdravotné spisy účastníkov a dokumenty, ktoré umožňujú identifikáciu účastníkov skúšania.

<p>"Intellectual Property Rights" refers to existing and / or future patents, patent applications, trade marks, trade names, service marks, domain names, copyrights, moral rights, rights in and to databases (including rights to prevent the extraction or reutilization/reutilisation of Information from a database), design rights, topography rights, know-how, trade secrets and all rights or forms of protection of a similar nature or having equivalent or the similar effect to any of them which may subsist anywhere in the world, whether or not any of them are registered and including applications for registration of any of them; furthermore rights of use, rights of exploitation, rights of utilization and licenses, whether royalty-free or otherwise.</p>	<p>„Práva duševného vlastníctva“ sa vzťahujú na existujúce a/alebo budúce patenty, žiadosti o patenty, obchodné značky, obchodné názvy, služobné značky, názvy domén, autorské práva, morálne práva, práva v a do databáz (vrátane práv na prevenciu pred výťahom alebo opätovným použitím informácií z databáz), dizajnové práva, topografické práva, know-how, obchodné tajomstvá a všetky práva alebo ochranné opatrenia podobného rázu alebo s podobným alebo rovnakým účinkom na všetky práva, ktoré môžu pretrvávať kdekofvek na svete, či už sú registrované alebo nie, vrátane žiadostí na ich registráciu, ďalej práva na použitie, práva na používanie, práva na využívanie a licencie, či už bezplatné alebo iné.</p>
<p>"Investigational Product" refers to SPONSOR's investigational product(s) including the Study Drug and / or investigational device and to placebo, comparator drug / device or any other control material as defined in the Protocol.</p>	<p>„Skúšaný produkt“ označuje skúšaný/-é produkt/-y ZADÁVATEĽA vrátane skúšaného lieku a/alebo skúšanej pomôcky, placebo, referenčného lieku/pomôcky alebo iného kontrolného materiálu, ktorý je definovaný v protokole.</p>
<p>"Investigator" is the individual named in item (3) in the introduction to this Agreement, and is the person responsible for the conduct of the Study at Institution. If a Study is conducted by a team of individuals at an Institution, Investigator is the responsible leader of the team and may be called the principal investigator.</p>	<p>„Skúšajúci“ je fyzická osoba menovaná v položke (3) v úvode tejto zmluvy a osoba zodpovedná za výkon skúšania v inštitúcii. Ak skúšanie vykonáva tím osôb v inštitúcii, skúšajúci je zodpovedná vedúca osoba tímu a môže sa označovať ako zodpovedný skúšajúci.</p>
<p>"Investigator Request Form" (IRF) shall mean the form containing the information that PAREXEL Finance Department requires from the payee prior to being able to process payments for said payee.</p>	<p>„Formulár žiadosti skúšajúceho“ (Investigator Request Form, IRF) označuje formulár, ktorý obsahuje informácie, ktoré finančné oddelenie spoločnosti PAREXEL potrebuje od príjemcu platby pred spracovaním platby pre daného príjemcu.</p>
<p>"Liability Insurance" is insurance that provides coverage against liabilities for claims made by an entity or individual as a result of fault, negligence, malpractice or any other inappropriate action committed by Institution, Investigator and/or Study Personnel in their provision of professional services for the Study.</p>	<p>„Poistenie zodpovednosti“ je poistenie, ktoré poskytuje krytie zodpovednosti za nároky subjektu alebo fyzickej osoby vzniknuté ako výsledok pochybenia, zanedbania, nedbalosti, alebo inej nevhodnej činnosti vykonanej inštitúciou, skúšajúcim a/alebo skúšajúcim personálom pri ich výkone odborných služieb v rámci skúšania.</p>
<p>"Personal Data" means any information relating to an identified or identifiable natural person; an</p>	<p>„Osobné údaje“ označujú informácie, ktoré sa vzťahujú na identifikovanú alebo</p>

identifiable person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identification number or to one or more factors specific to his physical, physiological, mental, economic, cultural or social identity.	identifikovateľnú fyzickú osobu. Identifikovateľná osoba je osoba, ktorú je možné priamo alebo nepriamo identifikovať, a to najmä pomocou odkazu na identifikačné číslo alebo na jeden alebo viac faktorov, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo spoločenskú identitu.
"Process" means any operation or set of operations which is performed upon Personal Data, whether or not by automatic means, such as collection, recording, organization, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, blocking, erasure or destruction.	„Spracúvanie“ znamená operáciu alebo niekoľko operácií vykonaných na osobných údajoch, či už automatickými alebo inými prostriedkami, ako je napríklad získavanie, záznam, organizácia, uchovávanie, prepracovanie alebo úpravy, získanie, konzultácia, používanie, zverejnenie prenosom, rozširovanie alebo iné sprístupnenie, usporiadanie alebo kombinácia, blokovanie, výmaz alebo likvidácia.
"Reports" means any reports that are required by the applicable regulatory committee to close out the Study.	„Správy“ znamenajú všetky správy, ktoré príslušná regulačná komisia požaduje na ukončenie skúšania.
"Resources" refers to any facilities and equipment that are utilized for the conduct of the Study.	„Zdroje“ označujú celé zariadenia a vybavenie, ktoré sa používajú na výkon skúšania.
"Services" means the services to be provided by the Institution, the Investigator and/or the Study Personnel under the terms of this Agreement.	„Služby“ znamenajú služby, ktoré sa budú poskytovať inštitúciou, skúšajúcim a/alebo skúšajúcim personálom podľa podmienok tejto zmluvy.
"Study" means the scientific research as defined in the Protocol.	„Skúšanie“ znamená vedecký výskum definovaný v protokole.
"Study Instructions" means any written document, other than the Protocol, issued by SPONSOR or CRO that specifically relates to and references the Study and which provides additional information and/or instructions on how the Institution and Investigator shall conduct the Study. Study Instructions may be transmitted from SPONSOR or CRO to Institution and/or Investigator by personal delivery, fax, e-mail, registered post, certified post or courier.	„Pokyny pre skúšanie“ označujú všetky písomné dokumenty, okrem protokolu, vydané ZADÁVATEĽOM alebo zmluvnou výskumnou organizáciou, ktoré sa špecificky viažu alebo odkazujú na skúšanie a ktoré poskytujú dodatočné informácie a/alebo pokyny o tom, ako má inštitúcia a skúšajúci vykonávať skúšanie. Pokyny pre skúšanie môžu byť prenášané od ZADÁVATEĽA alebo zmluvnej výskumnej organizácie na inštitúciu a/alebo skúšajúceho osobným dodaním, faxom, e-mailovou správou, registrovanou alebo doporučenou poštou alebo kuriérom.

<p>"Study Personnel" means any employees of Institution or Investigator, and/or contractors engaged by Institution or Investigator, who are involved in performing the Study, including Sub-Investigator(s), Study coordinator(s), and any other contractors, agents and employees of Institution or Investigator who assist Institution and Investigator with the Study.</p>	<p>„Skúšajúci personál“ znamená všetkých zamestnancov inštitúcie alebo skúšajúceho a/alebo dodávateľov zapojených inštitúciou alebo skúšajúcim do výkonu skúšania, vrátane spoluskúšajúceho (spoluskúšajúcich), koordinátora (koordinátorov) skúšania a iných dodávateľov, zástupcov a zamestnancov inštitúcie alebo skúšajúceho, ktorí pomáhajú inštitúcii a skúšajúcemu so skúšaním.</p>
<p>"Study Results" refers to any and all Information and any other material and results directly or indirectly arising from or in connection with the Study, regardless of whether the Study was aimed at yielding the relevant Study Results or whether they are ancillary in connection with the Study.</p>	<p>„Výsledky klinického skúšania“ označujú všetky informácie a iné materiály a výsledky, ktoré priamo alebo nepriamo vzniknú z alebo v spojení so skúšaním, bez ohľadu na to, či bolo skúšanie nastavené na prínos relevantných výsledkov klinického skúšania alebo sú iba pomocné v spojení so skúšaním.</p>
<p>"Sub-Investigator" is any individual member of the Study team designated and supervised by the Investigator at Institution to perform critical trial-related procedures and/or to make important trial-related decisions (e.g., associates, residents, research fellows).</p>	<p>„Spoluskúšajúci“ je individuálny člen skúšajúceho personálu, ktorého menuje skúšajúci a ktorý pracuje pod dohľadom skúšajúceho v inštitúcii na výkone dôležitých procedúr súvisiacich so skúšaním a/alebo na prijatí dôležitých rozhodnutí spojených so skúšaním (sú to napr. asistenti, rezidenti, výskumní pracovníci).</p>
<p>"Subject" is a person participating in the Study and identified in the signed informed consent form.</p>	<p>„Účastník“ je osoba, ktorá sa zúčastňuje na skúšaní a podpísala formulár informovaného súhlasu.</p>

<b>Exhibit D</b>	<b>Príloha D</b>
------------------	------------------



Agreement between Bayer AG, hereinafter "Sponsor", and Fakultná nemocnica Nitra hereinafter "Institution" on	Zmluva medzi Bayer AG, ďalej len „zadávateľ“ a Fakultná nemocnica Nitra, ďalej len „inštitúcia“
Joint Controllershship of the Parties regarding Study Data	Spoločné prevádzkovanie údajov zo skúšania zmluvnými stranami
As used in this Exhibit D, data privacy related terms shall have the meaning as defined in Art. 4 General Data Protection Regulation EU 2016/679 (GDPR).	Pojmy týkajúce sa ochrany osobných údajov, tak ako sa používajú v tejto Prílohe D, majú význam definovaný v Článku 4 Všeobecného nariadenia o ochrane údajov EÚ 2016/679 (GDPR).
In the context of the Study, Sponsor and the Institution jointly determine the purposes and means of processing Study Data; they are therefore joint controllers in the meaning of Article 26 GDPR.	V súvislosti so skúšaním zadávateľ a inštitúcia spoločne určia účely a prostriedky spracúvania údajov zo skúšania, teda sú spoločnými prevádzkovateľmi v zmysle Článku 26 nariadenia GDPR.
This Exhibit D sets forth the agreement between the Sponsor and the Institution regarding their respective data privacy related responsibilities in addition to responsibilities specified in the clinical study agreement entered into by CRO for the benefit of Sponsor and Institution, hereinafter the "Agreement". In case of conflicts between the terms of this Exhibit D and the Agreement, this Exhibit D prevails.	V tejto Prílohe D je stanovená zmluva medzi zadávateľom a inštitúciou s ohľadom na ich príslušné povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako aj zodpovedností uvedené v zmluve o klinickom skúšaní, ktorú uzavrela zmluvná výskumná organizácia v prospech zadávateľa a inštitúcie, ďalej len „zmluva“. V prípade rozporov medzi podmienkami tejto Prílohy D a zmluvy platí táto Príloha D.
The Parties hereby agree as follows:	Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:
"Study Data" as used in this Exhibit D shall mean personal data of study subjects collected or generated in connection with the conduct of the Study.	"Údaje zo skúšania" použité v tejto Prílohe D označujú osobné údaje účastníkov skúšania získané alebo vytvorené v súvislosti s vykonávaním skúšania.
For the avoidance of doubt, the processing of personal data of trial subjects carried out by the Institution for the purpose of medical treatment outside of the Study is not the subject of the joint processing and is the sole responsibility of the Institution.	Aby sa predišlo pochybnostiam, spracúvanie osobných údajov účastníkov skúšania, ktoré vykonáva inštitúcia na účely zdravotného ošetrovania mimo skúšania, nie je predmetom spoločného spracúvania a je výhradnou zodpovednosťou inštitúcie.
Each Party shall comply with applicable data privacy laws, regulations and rules issued by competent authorities.	Každá zmluvná strana musí dodržiavať platné právne predpisy, nariadenia a pravidlá o ochrane osobných údajov vydané príslušnými orgánmi.
Obligations of the Sponsor:	Závazky zadávateľa:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Processing of pseudonymized Study Data for purposes related to the Study.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spracúvanie pseudonymizovaných údajov zo skúšaní na účely súvisiace so skúšaním.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provision of Study information as required by Art. 13, 14 GDPR and an informed consent form to be handed out to trial subjects by the Institution.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskytovanie údajov zo skúšania podľa požiadaviek čl. 13, 14 nariadenia GDPR a formulára informovaného súhlasu, ktorý má inštitúcia poskytnúť účastníkom skúšania.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provision of access to a database for recording the Study Data as necessary for</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskytnutie prístupu do databázy na zaznamenávanie údajov zo skúšania podľa</li> </ul>

the Study in pseudonymized form in accordance with GCP requirements. Implementation of appropriate technical and organizational security measures.	potreby pre skúšanie v pseudonymizovanej forme v súlade s požiadavkami správnej klinickej praxe. Zavedenie vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Co-operation with the Institution to answer data protection requests from trial subjects. In case a potential trial subject addressed a request to the Sponsor directly, Sponsor shall ask the requestor to address the request to the Institution as only the Institution can verify the identity of the requestor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Súčinnosť s inštitúciou pri odpovedaní na žiadosti účastníkov klinického skúšania týkajúcich sa ochrany osobných údajov. V prípade, že potenciálny účastník skúšania adresoval žiadosť priamo zadávateľovi, zadávateľ požiadava žiadateľa, aby žiadosť adresoval inštitúcii, pretože iba inštitúcia môže overiť totožnosť žiadateľa.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementation of appropriate technical and organizational security measures for IT systems used to process pseudonymized Study Data.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zavedenie vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení pre IT systémy používané na spracúvanie pseudonymizovaných údajov zo skúšania.</li> </ul>
Obligations of the Institution	Závazky inštitúcie
<ul style="list-style-type: none"> <li>Processing of identifying Study Data for purposes related to the study.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spracúvanie identifikačných údajov zo skúšania na účely súvisiace so skúšaním.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provision of data privacy information as required by Art. 13, 14 GDPR to the trial subjects and obtaining the informed consent from trial subjects. Archiving of the informed consents in accordance with legal requirements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poskytovanie informácií o ochrane osobných údajov podľa požiadaviek čl. 13, 14 nariadenia GDPR účastníkom klinického skúšania a získanie informovaného súhlasu od účastníkov klinického skúšania. Archivácia informovaných súhlasov v súlade s právnymi požiadavkami.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Collection of Study Data from trial subjects in accordance with the Protocol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Získavanie údajov skúšania od účastníkov skúšania v súlade s protokolom.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pseudonymization of Study Data in accordance with Study specifications. The Institution ensures that only pseudonymized Study Data from trial subjects is provided to Sponsor in all communication with Sponsor or its representatives. An exception to this is information necessary for the implementation of study monitoring in accordance with GCP. Institution shall retain the information linking the key-codes (pseudonyms) to the identifiable information only for the period legally required and delete those thereafter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pseudonymizácia údajov zo skúšania v súlade so špecifikáciami skúšania. Inštitúcia zabezpečí, aby zadávateľovi boli v rámci celej komunikácie so zadávateľom alebo jeho zástupcami poskytnuté iba pseudonymizované údaje zo skúšania od účastníkov skúšania. Výnimkou sú údaje potrebné na zavedenie monitorovania skúšania v súlade so správnou klinickou praxou. Inštitúcia bude uchovávať údaje spájajúce kľúčové kódy (pseudonymy) s identifikovateľnými údajmi iba na čas, ktorý je povinný podľa zákona, a potom ich vymaže.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Correct entry of pseudonymized Study Data in the study database.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Správne zadanie pseudonymizovaných údajov zo skúšania do databázy skúšania.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Designation of a point of contact for trial subjects for Study-related data protection requests. Timely processing of respective inquiries, e.g. regarding exercising the rights of data subjects or regarding information on this data protection contract in accordance with Art. 26 (2) GDPR. Insofar as the processing of the</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Určenie kontaktného miesta pre účastníkov skúšania v prípade žiadostí o ochranu údajov súvisiacich so skúšaním. Včasné spracúvanie príslušných otázok, napr. týkajúcich sa výkonu práv dotknutých osôb alebo informácií o tejto zmluve o ochrane údajov v súlade s čl. 26 (2) GDPR. Pokiaľ si</li> </ul>

request requires the cooperation of the Sponsor, Institution forwards the request to Sponsor promptly, preserving the pseudonymization of Study Data.	spracúvanie žiadosti vyžaduje spoluprácu zadávateľa, inštitúcia bezodkladne postúpi žiadosť zadávateľovi, pričom zachová pseudonymizáciu údajov zo skúšania.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementation of appropriate technical and organizational security measures for IT systems used to process identifying Study Data.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zavedenie vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení pre IT systémy používané na spracúvanie identifikačných údajov zo skúšania.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Retention of study related records for the legally required period. Institution shall maintain information regarding the location where the study records are retained to ensure that they are promptly available upon authorized request.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uchovávanie záznamov súvisiacich so skúšaním na zákonom povinné obdobie. Inštitúcia bude uchovávať údaje týkajúce sa miesta, kde sa uchovávajú záznamy zo skúšania, aby sa zabezpečilo, že budú okamžite dostupné na základe schválenej žiadosti.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Any subcontracting or transfer of obligations of Institution under this Exhibit D to third parties requires the prior written consent of the Sponsor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri akýchkoľvek subdodávkach alebo prevodoch povinností inštitúcie podľa tejto Prílohy D na tretie strany je potrebný predchádzajúci písomný súhlas zadávateľa.</li> </ul>
Should one Party become aware of a breach of the protection of Study Data, this Party shall notify the other Party without undue delay. In such a case, the Parties will work together to remedy the breach of the protection of personal data, to fulfill legal reporting obligations and to eliminate possible damage.	Ak sa jedna zmluvná strana dozvie o porušení ochrany údajov zo skúšania, táto zmluvná strana to bez zbytočného odkladu oznámi druhej zmluvnej strane. V takom prípade budú zmluvné strany spolupracovať na náprave porušenia ochrany osobných údajov, na plnení zákonných oznamovacích povinností a na eliminácii možnej škody.
The Parties agree to provide reasonable assistance as is necessary to each other to enable them to comply with data subject requests or complaints or requests from competent authorities.	Zmluvné strany sa dohodli, že si poskytnú primeranú súčinnosť potrebnú na to, aby mohli splniť požiadavky dotknutých osôb, ich sťažnosti alebo požiadavky od príslušných orgánov.
The Parties shall document their activities regarding processing of Study Data according to Art. 30 GDPR in own responsibility.	Zmluvné strany zdokumentujú svoje činnosti týkajúce sa spracúvania údajov zo skúšania podľa čl. 30 nariadenia GDPR na vlastnú zodpovednosť.
Each Party shall assess whether for its own scope of processing Study Data a data protection impact assessment according to Art. 35 GDPR is required.	Každá zmluvná strana posúdi, či sa pre svoj vlastný rozsah spracúvania údajov zo skúšania vyžaduje posúdenie vplyvu na ochranu údajov podľa čl. 35 nariadenia GDPR.
Parties shall only transfer Study Data to each other in encrypted format or via secure communication channels.	Zmluvné strany budú prenášať údaje zo skúšania medzi sebou iba v šifrovanom formáte alebo prostredníctvom zabezpečených komunikačných kanálov.
The liability of the Parties is based on Art. 82 GDPR.	Zodpovednosť zmluvných strán vychádza z článku 82 nariadenia GDPR.

(1)

Bayer AG, represented by PAREXEL  
International (IRL) Limited /  
Bayer AGv zastúpení spoločnosti  
PAREXEL International (IRL) Limited:



(Signature of Authorized Official) /  
(Podpis oprávneného funkcionára)

**PhDr. Lenka Nagy**

Senior Manager, SSU  
Czech Republic and Slovakia

(Typed or Printed Name) /  
(Meno tlačným alebo paličkovým  
písmom)

12.9.2023

Date / Dátum

(2)

**Fakultná nemocnica Nitra:**



(Typed or Printed Name) /  
(Meno tlačným alebo paličkovým  
písmom)

h. 10. 2023

Date / Dátum